EN | ENGLISH.....5

CZ | ČESKÝ.....8

SK | SLOVENSKÝ.....12

PL | POLSKI.....16

BG | БЪЛГАРСКИ.....20

RO | ROMÂNĂ.....24

HU | MAGYAR.....28

RU | РУССКИЙ.....32

UA | УКРАЇНСЬКА.....36

CE.....41

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreţinerii şi operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

PGS256



PGS217

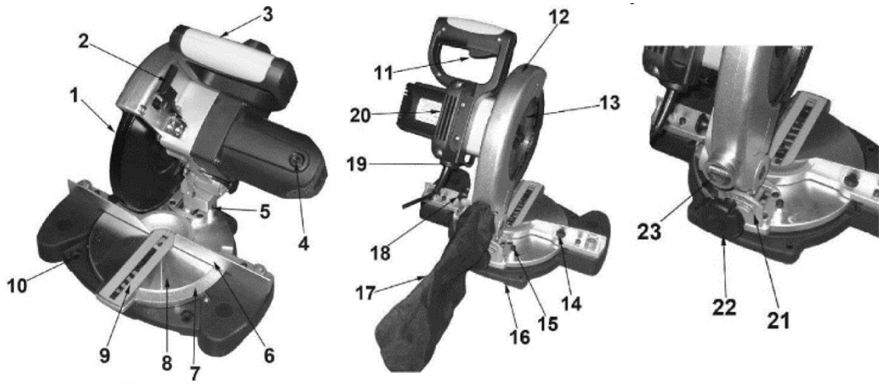


PGS305



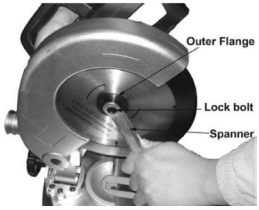
PGS215



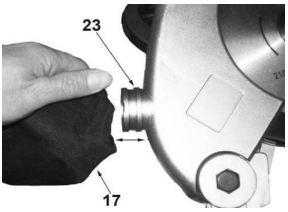


1

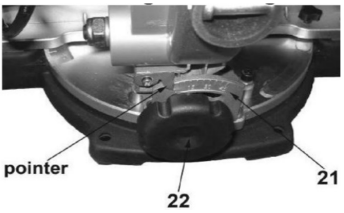
* Pic. 1; 2-6 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.



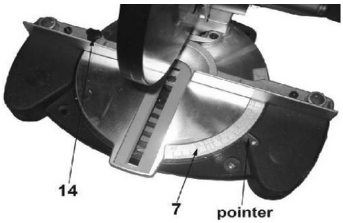
2



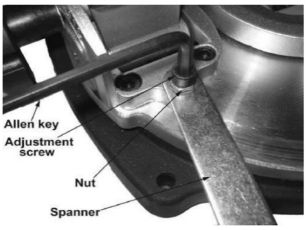
3



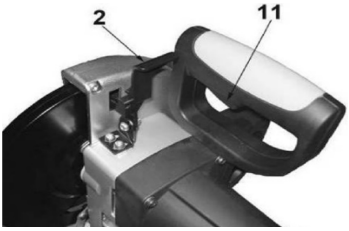
4



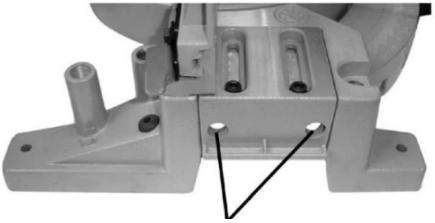
5



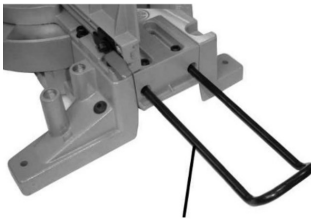
6



7



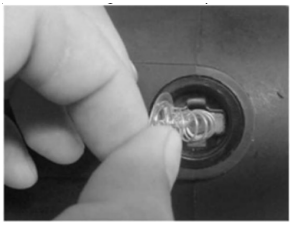
7a



7b



8



9

Pic. 2-9 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH

MITER SAW
PGS215, PGS217, PGS256, PGS305
MANUAL

Technical specifications

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Miter saw:				
Voltage (V)	220-240			
Frequency (Hz)	50			
Power rating (W)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
No load speed (min^{-1})	4900	4900	4500	3800
Blade size (mm)	210	210	255	305
Max cutting depth (mm)	60	60	90	105
Bore size (mm)	30	30	30	30
Number of teeth	24	24	40	40
Max cutting capacity (mm): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° left: 45°-45° right:45°-45°	 120×60 83×60 120×35 83×35	 115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	 340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	 105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Weight (kg)	6,5	6,89	14	19,5
Sound pressure level LpA (dB(A)) Sound power level LwA (dB(A)) Error K (dB(A))	 91,6 104,6 3	 92,7 103,7 3	 97,2 110,2 3	 97 110 3
Vibration level (m/s^2) Error K (m/s^2)	≤2 1,5			
Protection class	II			
Protection category	IP20			
Laser:				
Class	2			
Power (mW)	P<1			
Wave length (nm)	650			

Description (*Pic. 1)

1. Removable blade guard
2. Lock lever for removable blade guard
3. Handle
4. Carbon brush cover
5. 90°angle adjustment screw
6. Fence
7. Angle gauge
8. Saw table
9. Surface protector
10. Mounting hole
11. Switch
12. Guard
13. Saw blade
14. Lock button for angle adjustment
15. 45° angle adjustment screw
16. Base
17. Dust bag
18. Release knob
19. Spindle lock
20. Carrying handle
21. Angle gauge for bevel angle
22. Lock knob for bevel angle
23. Dust outlet

PACKAGE CONTENT LIST

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Miter saw	1	1	1	1
Manual	1	1	1	1
Wrench	2	-	1	1
Allen key	-	1	-	-
Side handle	2	-	-	-
Dust bag	1	1	1	1
Set of carbon brushes	1	1	1	1
Clamping	1	1	1	1
Anti-tipping bracket	1	1	-	-
Bolt	-	2	-	-

* Please note that the contents of the package may vary depending on the country of purchase. For specific details regarding your package, please refer to the list provided with your product or contact your local distributor.

WARNING!

- ◊ Remove all packaging materials.
- ◊ Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- ◊ Check that the package contents are complete.
- ◊ Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- ◊ Keep the packaging materials as far as possible until the end of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.

WARNING!

Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! There is a danger of suffocation!

If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS


Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.


Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.


Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.


Always wear gloves when installing or replacing saw blades. Handling sharp blades without proper protection can result in serious cuts or injuries.


Read instruction manual.


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark.



Keep hands away from the cutting area while the power tool is running. Contact with the saw blade can lead to injuries.



Keep hands away from the cutting area while the power tool is running. Contact with the saw blade can lead to injuries.



This device uses a Class 2 laser with a maximum power output of up to 1 milliwatt (mW). Avoid direct eye exposure to the laser beam, as it can cause harm. Do not stare into the beam or use optical instruments to view it. Operate with caution.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS MITER SAW

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

- Miter saws are designed for cutting wood or wood-based materials – they should not be used with abrasive discs meant for cutting metal materials, such as rebar, rods, etc. Dust generated during abrasive cutting can cause moving parts, like the lower guard, to jam. Sparks generated during abrasive cutting can burn the lower guard, inserts, and other plastic parts.
- Whenever possible, secure the workpiece using clamps. If the workpiece is held by hand, always maintain a distance of at least 100 mm between your hand and the nearest surface of the cutting disc. Do not use the miter saw to cut pieces that are too small to be safely secured or held by hand. Bringing your hand too close to the blade increases the risk of injury from contact with the cutting edge.
- The workpiece must be immobile and fixed or manually pressed against both the fence and the table. Do not push the workpiece toward the blade or cut it while holding it only by hand, regardless of its orientation. Loose or improperly secured parts may be ejected at high speed, leading to injuries.
- You should push the blade through the workpiece rather than pull it through the material. To make a cut, lift the miter saw head, move it over the workpiece without cutting, start the motor, lower the head, and push the blade through the material. Pulling the head during cutting may result in uncontrolled blade movement and a sudden throwback of the head toward the operator.
- Never move your hand over the intended cutting line – neither in front of the blade nor behind it. Holding the workpiece "crosswise," such as with your right hand on the left side of the blade or vice versa, is extremely dangerous.
- When cutting, do not reach behind the fence if your hand gets closer than 100 mm to the blade, even to remove wood debris or for any other reason. The direction of material ejection is not always predictable, which can lead to serious injuries.
- Before cutting, thoroughly inspect the material to be processed. If it is uneven or bent, it should be pressed with the outer side of the bend against the fence. Ensure there are no gaps between the workpiece, the fence, and the table along the cutting line. Curved or bent pieces may shift or rotate, leading to blade jamming during the cut. The material should not contain nails or other foreign objects.
- Do not start using the miter saw until all tools, wood pieces, etc., are cleared from the table. Even small remnants or loose wood fragments that may come into contact with the rotating blade can be ejected at high speed.
- You should cut only one piece at a time. Stacked pieces will not be properly secured, which can cause jamming or shifting during the cut.
- Before starting work, ensure that the miter saw is mounted on a level and stable working surface. This will provide greater stability for the workpiece and reduce the risk of it tipping over.
- Before starting work, plan it carefully. After each angle change, ensure that the adjustable fence is correctly positioned to support the workpiece and does not interfere with the blade or guard system. Before turning on the tool, move the blade along the planned cutting path to ensure there are no obstacles or risks of hitting the fence.
- If the workpiece is longer or wider than the table, ensure proper support, such as table extensions or supports. Longer or wider pieces may tilt if not properly supported, risking tipping or being ejected by the rotating blade.
- Do not rely on another person for support. Unstable support can lead to workpiece shifting or blade jamming, posing risks to both the operator and the helper.
- Do not allow the workpiece to become jammed on the rotating blade. Additionally, do not press the workpiece against the blade. Using length stops or other devices that restrict movement increases the risk of jamming the workpiece on the blade and causing a sudden ejection.
- Always use clamps or other special devices designed for securing round workpieces, such as rods or pipes. Rods tend to rotate during cutting, causing the blade to "bite" into another section of the material. As a result, both the workpiece and the operator's hand may be pulled toward the blade.
- Before bringing the blade to the workpiece, wait for it to reach full speed. This reduces the risk of the workpiece being ejected.
- If the workpiece or blade becomes jammed, turn off the miter saw. Wait until all moving parts come to a complete stop, then disconnect the tool from the power source and/or remove the battery. Only after this can the jammed piece be safely released. Continuing cutting with a jammed piece may lead to a loss of control over the tool or damage to the miter saw.
- After completing the cut, release the switch, lower the cutting head, and wait for the blade to come to a complete stop before removing the cut-off piece. Approaching the blade before it fully stops is very dangerous.
- If the saw is equipped with a brake, hold the handle firmly during cutting. The braking action can cause a sudden downward jerk of the saw head, leading to injury.
- Always wear safety glasses, hearing protection, and a respirator if necessary. Failure to wear proper protective gear can result in severe injuries, such as eye damage, hearing loss, or respiratory issues.
- Ensure adequate lighting and a stable, non-slip surface. Poor lighting or an unstable surface can cause loss of control, leading to accidents and injuries.
- Inspect the saw for any damage, and ensure all guards and safety devices are functioning properly before use. Using a damaged saw or a saw with malfunctioning safety devices can lead to unexpected tool failure, increasing the risk of serious injury.
- Only use saw blades with the diameter indicated on the tool or specified in the manual. The use of improperly sized saw blades may affect the proper protection of the saw blade or the operation of the protective cover, leading to serious personal injury.
- Only use saw blades with speed equal to or greater than the speed indicated on the tool.
- Always use both hands to operate the saw and keep hands away from the cutting area. Not using both hands can result in loss of control, leading to severe cuts or even amputations.
- Secure the workpiece firmly before making a cut. Failure to secure the material can cause it to shift or be ejected, leading to injury and material damage.
- Wait until the blade reaches full speed before lowering it, and ensure it stops completely before raising it. Lowering or raising the blade at the wrong time can cause the saw to move unpredictably, resulting in injuries.
- Remove chips and cut-offs only after the blade has stopped rotating. Attempting to remove debris while the blade is still moving can lead to accidental contact with the blade, causing severe cuts.
- Ensure proper ventilation or use a dust extraction system when cutting materials that produce dust or fumes. Inadequate ventilation can lead to inhalation of harmful particles, increasing the risk of respiratory illnesses.
- Avoid cutting very small or short pieces that can be thrown by the blade. Ignoring this can result in kickback, which can cause serious injuries, particularly to the face and hands.
- Use stops when making angled or bevel cuts to prevent material movement. Not using stops can cause the material to shift, leading to loss of control and potential injury.
- Do not force the saw during cutting. Overloading can lead to overheating and tool failure, which increases the risk of injury and material damage.
- Stop using the saw immediately if it vibrates excessively, makes unusual noises, or shows signs of malfunction. Ignoring signs of malfunction can result in tool breakdown during operation, leading to injuries.
- Always disconnect the saw from the power source after use. Failure to disconnect the power can result in accidental start-up, which increases the risk of injury.
- Allow the blade to cool before performing any adjustments or

replacements. Handling a hot blade can result in burns or tool damage.

◊ Regularly clean the saw and perform maintenance as recommended. Neglecting maintenance can lead to dust and debris buildup, increasing the risk of fire, tool failure, and accidents.

◊ Store the saw in a dry, clean place, out of reach of children and unauthorized users. Improper storage can lead to accidents or injuries, especially if children or untrained individuals access the tool.

SERVICE

◊ Maintenance and repairs must be done by qualified personnel using original spare parts. This will ensure the safe operation of the unit.

◊ Rags, cordage, ropes and so on. N. Can not be held near the blade in her work area.

◊ Beware of knots and nails. Look at the detail for the content of the nails and remove them before the kerf.

◊ Do not use cracked or substandard blade. Always use sharp discs.

◊ When cutting round wood, use holders to prevent the item from turning on both sides of the blade.

◊ Not stored equipment and materials on the device so that they could fall on him.

◊ Always hold the saw by the insulated, or you can hit the shock.

◊ Do not operate the saw near flammable liquids or gases.

◊ Control the direction of movement and motor saws.

◊ The manufacturer is not responsible for any changes in the instrument, as well as for damage caused by such changes. Even with the proper use of the instrument can nottake into account all risk factors.

WARNING!

Below are the dangerous moments that can occur both because of the design problems, and because of improper actions with the tool:

◊ Contact with the blade.

◊ The return part or the part.

◊ Crumbling blade.

◊ The spread of the blade.

◊ Damage to hearing in the absence of hearing protection.

◊ Harmful emissions of sawdust when used indoors. Use a dust collector, where possible.

◊ When working with a saw, use protection, including safety glasses or goggles, hearing protection, dust mask, protective clothing and gloves.

◊ Periodically check all nuts, bolts and other clamps for a tight wrapped.

◊ Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

◊ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

◊ Do not accidentally turn on the device. Before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool, make sure the switch is in the off position. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch may lead to an accident.

◊ Before turning the power Remove any adjustment tools and wrenches. A wrench or a key left attached to a rotating part, may lead to injury.

◊ When not overreach. Keep proper footing and balance. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

◊ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Your hair, clothing and gloves should always be kept away from rotating parts. Loose clothes, jewelery or long hair can be caught in moving parts.

◊ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection ensure these are connected and properly used. Using the dust collector reduces the likelihood of the risks associated with dust.

◊ Firmly grasp the handle. Make sure that the table saw stands stable.

◊ Incorrect accessories like grinding wheel can cause harm to the saw and others.

◊ If the saw is wagging from side to side, or shaking, it says looseness of the blade. Before starting work, let the saw run for a while.

ASSEMBLY

NOTE

Always ensure that the saw is turned off and the plug is removed from the mains supply before any repairs or maintenance are carried out.

Bench mounting

The saw base has mounting holes (10) in each corner to facilitate bench mounting.

Mount the saw to a level bench or work table by using bolts (not supplied) and rubber foot (supplied).

Release knob

The release knob (18) is provided for holding the cutting head down while transporting or storing the mitre saw, The saw must never be used with the release knob locking the head down.

Spindle lock lever

The spindle lock lever (19) prevents the blade in the saw from rotating. Depress and hold the spindle lock lever while using spanner to install or remove the blade.

Blade replacement

NOTE

Before replacing the saw blade, turn off the switch and disconnect the plug from the power outlet.

2

Press the spindle lock lever (19) to activate it, turn the saw blade by hand until it locked. Loosen the blade lock bolt by turning it clockwise using the spanner (supplied). Remove the lock bolt, outer flange, saw blade and inner flange .

Remove the chips or sawdust from around the spindle and flanges.

Fit the new blade, flanges and lock bolt. Check that the blade rotation direction complies with that of the motor.

FITTING THE DUST BAG

3

Fit the dust bag (17) onto the dust outlet (23).

NOTE

Always ensure that the saw is turned off and the plug is removed from the mains supply before any repairs or maintenance are carried out.

ADJUSTMENTS

Setting bevel angle

Loosen the lock knob for bevel angle (22) and tip the saw upper arm left until the pointer point at the desired angle on the bevel gauge (21), tighten the lock knob (22).

4

Setting mitre angle

Loosen the lock knob for mitre angle (14) and turn the saw table tip to left or right until the pointer point at the desired angle on the angle gauge for mitre angle (7), tighten the lock knob (14).

5

Calibrating the bevel angle gauge

6

The angle gauges are set at the factory, but we recommend that for precision work you check and if necessary calibrating them as follows:

◊ 90° Bevel angle: Lock the upper arm in its lowered position by the release knob (18), and set bevel and mitre angles to 0°on the angle gauges. Place a protractor at the side of the saw blade and table, if the angle is not 90°bevel angle. Achieve the right angle through turning the adjustment screw (5) clockwise or counter¬clockwise by using Allen key (supplied) until the angle is the correct angle, tighten the nut by using the spanner (supplied). (see pic. 6)

◊ 45° Bevel angle: Lock the upper arm in its lowered position by the release knob (18), set bevel angle to 45°and mitre angle to 0°on the angle gauges. Place a protractor at the side of the saw blade and table , if the angle is not 45° bevel angle. Adjusting the height of

the adjustment screw (15) until the bevel angle is the correct angle. Finally tighten the nut and check the angle once more.

OPERATION

NOTE

Always ensure that the blade is not touching the workpiece before the trigger is pressed.

Sawing

- ◊ Always secure item to be worked with clamps or the like. Never hold the item to be worked by hand. Ensure long items are supported.
- ◊ Set mitre and/or bevel angles as described above if required.
- ◊ Check that the saw is correctly set up and that all handles and bolts are correctly tightened before starting to saw.
- ◊ Depress the switch button (11) on the handle, allow the saw reach full speed before starting to cut.
- ◊ Pull the lock lever for removable guard (2) and lower the upper arm to the item .
- ◊ Do not press the saw sideways.
- ◊ Release the switch immediately if the blade gets stuck in the item.
- ◊ Release the switch when the cut is finished and wait until the blade has come to a complete stop before lifting the arm. The removable blade guard (1) will close automatically when the upper arm is raised.

7

Fitting the work piece support

7A / 7B

Work-piece support retaining holes. / Locate the retaining rods into the retaining holes.

NOTE

The retaining rod can be fitted to either or both sides of the saw depending on which type of cut and work-piece is being used.

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTE

Always ensure that the saw is turned off and the plug is removed from the mains supply before any repairs or maintenance are carried out.

Cleaning

- ◊ After each use brush off any wood chippings with a soft brush. Pay special attention to the inside of the dust extraction port (where the dust bag fits to the saw) as this is where there will be a large build up if left for extended periods.
- ◊ The motor of the saw should be cleared of any wood chippings as there would be a risk of fire if they are allowed to build up over time (a soft brush or dry air could be used to clear the motor).
- ◊ Empty the bag after each use; there is a zip on the bag to allow for easy disposal of wood chippings.
- ◊ Ensure the blade guard is kept clean with a damp cloth (do not clean the guard or any part of the saw with a corrosive solvent) to reduce the risk of injury.
- ◊ Periodically oil all the moving parts on the saw to extend the life of the saw.

Carbon brushes

Inspect the carbon brushes (in the motor) at frequent intervals (depending on the amount of use) and change them if the wear reaches the worn limit line or is below 5mm, they should also be checked to ensure that the brushes move in and out easily.

See below instructions on removing the carbon brushes.

CAUTION!

Cleaning the saw can cause dust and debris to be thrown into the air. Always wear eye protection and a dust mask to prevent any injury.

Removing the carbon brushes

8

Take a flat screwdriver (not supplied) and locate it in the slot on the motor brush cap.

Turn anti-clockwise until the cap can be removed, take care when removing the cap as there is a spring under compression holding the brush in place.

9

Changing the carbon brushes

Remove the brush and check the length; If the brush needs changing fit the new brush and tighten the cap to retain it.

If the brush is not worn but is sticking inside the holder there may be a carbon build up that needs removing. The best way to remove the carbon is by blowing dry air into the holder but a small stiff brush or pipe cleaner could be used to do the same job. The brush will also need cleaning as some of the build up may be stuck to it.

CAUTION!

When removing or cleaning the brushes eye protection and a dust mask should be worn; particularly if using dry air.

Clean or change the brushes in a well ventilated area and ensure everyone in that area also wear the appropriate protection.

MAINTENANCE

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools must not be disposed into household waste!

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, damaged or used electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

CZ|ČESKÝ

POKOSOVÁ PILA
PGS215, PGS217, PGS256, PGS305
MANUÁL

Technické specifikace

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Pokosová pila:				
Napětí (V)	220-240			
Frekvence (Hz)	50			
Jmenovitý výkon (W)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Volnoběžné otáčky (min^{-1})	4900	4900	4500	3800
Rozměry kotouče (mm)	210	210	255	305
Max. hloubka řezání (mm)	60	60	90	105
Velikost středícího otvoru (mm)	30	30	30	30
Počet zubů	24	24	40	40

Max. kapacita řezání (mm): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° vlevo: 45° -45° vpravo: 45° -45°	120×60 83×60 120×35 83×35	115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Hmotnost (kg)	6,5	6,89	14	19,5
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A)) Hodnota akustického výkonu LwA (dB(A)) Chyba K (dB(A))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3
Vibrace (m/s^2) Chyba K (m/s^2)	≤2 1,5			
Třída ochrany	II			
Krytí	IP20			
Laser:				
Třída	2			
Výkon (mW)	P<1			
Vlnová délka (nm)	650			

Popis (*Výkres 1)

1. Snímatelný kryt kotouče
2. Zamykací páčka snímatelného krytu kotouče
3. Rukojeť
4. Kryt uhlíkového kartáče
5. Seřizovací šroub úhlu 90°
6. Zábrana
7. Měřidlo úhlu
8. Stůl pily
9. Chránič povrchu
10. Upevňovací otvor
11. Spínač
12. Chránič
13. Pilový kotouč
14. Tlačítko zámku pro seřízení úhlu
15. Seřizovací šroub úhlu 45°
16. Základna
17. Vak na prach
18. Uvolňovací knoflík
19. Zámek vřetene
20. Rukojeť
21. Úhloměr pro úhel úkosu
22. Zajišťovací knoflík úhlu úkosu
23. Výstup prachu

SEZNAM OBSAHU BALENÍ

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Pokosová pila	1	1	1	1
Návod k použití	1	1	1	1
Klíč	2	-	1	1
Imbusový klíč	-	1	-	-
Boční rukojeť	2	-	-	-
Sáček na prach	1	1	1	1
Sada uhlíkových kartáčů	1	1	1	1
Upínací zařízení	1	1	1	1
Proti-převrácení držák	1	1	-	-
Šroub	-	2	-	-

* Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Pro konkrétní informace o vašem balení se prosím podívejte na seznam přiložený k vašemu výrobku nebo kontaktujte svého místního distributora.

VAROVÁNÍ!

- ◊ Remove all packaging materials.
- ◊ Remove remaining packaging and packing inserts (if included).
- ◊ Check that the package contents are complete.
- ◊ Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- ◊ Keep the packaging materials as far as possible until the end of the warranty period. Then take it to your local waste disposal system.

VAROVÁNÍ!

Obalový materiál není hračka! Dětem je zakázáno si s plastovými obaly hrát! Hrozí nebezpečí udušení!

Pokud některé části chybí nebo jsou poškozeny, kontaktujte svého prodejce.
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a specifikace dodané s tímto elektrickým strojem. Nedodržení všech následujících pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro případnou potřebu.

Pojem „elektrický stroj" nebo „elektrické nářadí" v těchto upozorněních označuje váš elektrický stroj napájený ze sítě nebo akumulátorový (bezšňůrový) elektrický stroj.

SYMBOLY A ZNAČKY


Vždy používejte ochranné brýle - chrání oči před částicemi a pilinami.


Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.


Používejte ochranu sluchu - Chrání sluch před nadměrným hlukem.


Při instalaci nebo výměně pilových kotoučů vždy používejte rukavice. Práce s ostrými pilovými kotouči bez řádné ochrany může způsobit vážné pořezání nebo zranění.


Přečtěte si návod k použití


Upozornění na obecné nebezpečí


Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.


Euroznámka shody.


Ukrajinská značka shody


Během provozu elektrického nářadí udržujte ruce mimo oblast řezu. Kontakt s pilovým kotoučem může způsobit zranění.


Během provozu elektrického nářadí udržujte ruce mimo oblast řezání. Kontakt s pilovým kotoučem může způsobit zranění.


Tento výrobek používá laser třídy 2 s maximálním výstupním výkonem až 1 miliwatt (mW). Vyvarujte se přímého kontaktu laserového paprsku s očima, protože může způsobit zranění. Nedívejte se na paprsek ani se na něj nedívejte přes optické přístroje. S laserem pracujte opatrně.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ POKOSOVÉ PILY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY OPERACE

- ◊ Pily jsou určeny k řezání dřeva nebo materiálů na bázi dřeva - nesmí se používat s brusnými kotouči určenými k řezání kovových materiálů, jako jsou výztuže, kolíky atd. Prach z abrazivního řezání může způsobit zaseknutí pohyblivých částí, např. spodního krytu. Jiskry z abrazivního řezání mohou spálit spodní kryt, vložky a další plastové díly.

- Pokud je to možné, měl by být obrobek zajištěn svorkami. Pokud je obrobek držen rukou, vždy dodržujte vzdálenost nejméně 100 mm mezi rukou a nejbližším povrchem řezného kotouče. Nepoužívejte pokosovou pilu k řezání předmětů, které jsou příliš malé na to, aby mohly být bezpečně upnuty nebo drženy rukou. Přiblížení ruky k pilovému kotouči zvyšuje riziko poranění v důsledku kontaktu s pilovým kotoučem.
- Obrobek, který má být obráběn, musí být v klidu a musí být zajištěn nebo přitlačen rukou k dorazu i ke stolu. Obrobek netlačte proti kotouči ani jej neřežte, pokud jej držíte pouze v ruce, bez ohledu na orientaci obrobku. Pohybující se nebo nesprávně upevněné díly mohou být vymrštěny vysokou rychlostí, což může způsobit zranění.
- Kotouč byste měli tlačit skrz obrobek, nikoli jej tahat skrz materiál. Chcete-li provést řez, zvedněte hlavu pokosové pily, přesuňte ji nad obrobek bez řezání, zapněte motor, spusťte hlavu a protlačte kotouč materiálem. Tažení hlavy při řezání může způsobit nekontrolovaný pohyb kotouče a náhlé vymrštění hlavy směrem k obsluze.
- Nikdy nepohybujte rukou nad zamýšlenou linií řezu - ani před kotoučem, ani za ním. Držení obrobku „křížem", např. pravou rukou na levé straně kotouče nebo naopak, je velmi nebezpečné.
- Při řezání netahejte ruku přes doraz, pokud je vzdálena méně než 100 mm od kotouče, a to ani za účelem odstranění zbytků dřeva nebo z jiného důvodu. Směr vymrštění materiálu není vždy předvídatelný a může způsobit vážné zranění.
- Před řezáním pečlivě zkontrolujte řezaný materiál. Pokud je nerovný nebo zakřivený, přitlačte vnější stranu křivky k vodítku. Je důležité se ujistit, že mezi obrobkem, vodítkem a stolem nejsou podél linie řezu žádné mezery. Zakřivené nebo křivé díly se mohou posunout nebo pootočit, což může způsobit zaseknutí kotouče během řezání. Materiál nesmí obsahovat hřebíky ani jiné cizí předměty.
- Pokosovou pilu nezačínejte používat, dokud ze stolu neodstraníte všechny nástroje, kusy dřeva apod. I malé zbytky nebo uvolněné kusy dřeva či jiné předměty, které mohou přijít do kontaktu s rotujícím kotoučem, mohou být vysokou rychlostí vymrštěny.
- Najednou by se měl řezat pouze jeden díl. Díly naskládané na sebe nebudou bezpečně upevněny, což může způsobit jejich zaseknutí nebo posunutí během řezání.
- Před zahájením práce se ujistěte, že je pokosová pila umístěna na rovné a stabilní pracovní ploše. To zajistí větší stabilitu obrobku a sníží riziko jeho převrácení.
- Před zahájením práce si práci pečlivě naplánujte. Po každé změně úhlu řezu se ujistěte, že je nastavitelný doraz správně umístěn, aby podpíral obrobek a nepřekážel kotouči nebo ochrannému systému. Před zapnutím nářadí projeďte kotoučem po celé zamýšlené linii řezu, abyste se ujistili, že nejsou žádné překážky a nehrozí riziko kontaktu s dorazem.
- Pokud je obrobek delší nebo širší než stůl, zajistěte jeho bezpečné podepření, například pomocí nástavců nebo stojanů. Dlouhé nebo široké díly se mohou naklonit, pokud nejsou řádně podepřeny, což může způsobit jejich převrácení nebo vymrštění rotujícím kotoučem.
- K podepření dílu nepoužívejte jinou osobu. Nesprávné podepření může způsobit posunutí dílu nebo zaseknutí kotouče a ohrozit obsluhu i pomocníka.
- Nedovolte, aby se obrobek na rotujícím kotouči zasekl. Rovněž netlačte obrobek na kotouč. Pokud jsou použity délkové dorazy nebo jiné prvky omezující pohyb, hrozí nebezpečí, že se obrobek na kotouči zasekne a bude náhle vysunut.
- K uchycení kulatých dílů, jako jsou tyče nebo trubky, vždy používejte svorky nebo jiná speciální zařízení. Tyče mají tendenci se během řezání kroutit, což způsobuje „zaboření" kotouče do další části materiálu. V důsledku toho může být díl spolu s rukou obsluhy přitažen ke kotouči.
- Před přiblížením kotouče k obrobku počkejte, až se kotouč rozjede na plné otáčky. Tím snížíte riziko vymrštění obrobku.
- Pokud se obrobek nebo kotouč zasekne, pokosovou pilu vypněte. Počkejte, až se všechny pohyblivé části zcela zastaví, a poté nářadí odpojte od sítě nebo vyjměte baterii. Teprve potom lze zaseknutý obrobek bezpečně uvolnit. Pokračování v práci při zaseknutém kotouči může vést ke ztrátě kontroly nebo poškození nářadí.
- Po dokončení řezání uvolněte spínač, spusťte řeznou hlavu a počkejte, až se kotouč zcela zastaví - teprve poté lze vyjmout odřízntý kus. Je velmi nebezpečné přibližit ruku ke stále se otáčejícímu kotouči.
- Pokud je pila vybavena brzdou, držte při řezání pevně rukojeť. Brzdění pily může způsobit trhnutí hlavy pily směrem dolů a způsobit zranění.
- Používejte ochranné brýle, ochranu sluchu a v případě potřeby respirátor. V opačném případě může dojít k vážnému poranění, například k poškození očí, ztrátě sluchu nebo dýchacím potížím.
- Zajistěte dostatečné osvětlení a stabilní, neklouzavý povrch pro práci. Špatné osvětlení nebo nestabilní povrch mohou způsobit ztrátu kontroly nad nářadím a vést k nehodám.
- Před použitím zkontrolujte, zda není pila poškozena, a ujistěte se, že jsou všechna bezpečnostní zařízení v pořádku a správně namontována. Použití poškozeného nářadí nebo vadných ochranných krytů může mít za následek náhlé selhání pily a vážné zranění.
- Používejte pouze pilové kotouče, jejichž průměr je uveden na nářadí nebo v návodu. Použití kotoučů nesprávné velikosti může zabránit správnému upevnění pilového kotouče nebo správné funkci ochranného krytu, což může vést k vážnému zranění.
- Používejte pouze pilové kotouče s otáčkami stejnými nebo vyššími, než jsou otáčky uvedené na nářadí.
- K ovládání pily vždy používejte obě ruce a držte je mimo oblast řezu. V opačném případě může dojít ke ztrátě kontroly nad pilou, vážnému pořezání nebo amputaci.
- Před zahájením řezání pevně zajistěte obrobek. Nesprávné zajištění materiálu může způsobit jeho posunutí nebo vymrštění, což zvyšuje riziko zranění a poškození materiálu.
- Pilový kotouč spouštějte až po dosažení plných otáček a zvedejte jej až po úplném zastavení. Pokud tak neučiníte, může dojít k nekontrolovanému pohybu pily a následnému zranění.
- Piliny a odřezky odstraňujte až po úplném zastavení kotouče. Pokus o vyčištění řezné plochy za pohybu kotouče může vést k náhodnému kontaktu s pilovým kotoučem a vážnému pořezání.
- Při práci s materiály, které uvolňují prach nebo kouř, zajistěte dostatečné větrání nebo použijte systém odsávání prachu. Nedostatečné větrání může vést k vdechování škodlivých částic, což zvyšuje riziko onemocnění dýchacích cest.
- Vyvarujte se řezání velmi malých nebo krátkých obrobků, které by mohly být kotoučem vymrštěny. V opačném případě může dojít k vymrštění materiálu a vážnému poranění, zejména obličeje a rukou.
- Při provádění šikmých nebo úhlových řezů používejte zarážky, abyste zabránili posunu materiálu. Nesprávné provádění těchto řezů bez zarážek může způsobit ztrátu kontroly a zvýšit riziko zranění.
- Při řezání pilu nepřetěžujte. Přetížení může způsobit přehřátí nástroje, jeho selhání a následné zranění a poškození materiálu.
- Pokud pila začne vibrovat, vydávat neobvyklé zvuky nebo jevit jiné známky poruchy, okamžitě přerušte práci. Ignorování těchto příznaků může mít za následek selhání nástroje během práce a zranění osob.
- Po ukončení práce pilu vždy odpojte od zdroje napájení. Pokud tak neučiníte, může dojít k náhodnému opětovnému spuštění nářadí a zvýšenému riziku poranění.
- Před prováděním jakýchkoli úprav nebo výměn nechte pilový kotouč vychladnout. Pokusy o výměnu nebo seřízení kotouče, aniž byste jej nechali vychladnout, mohou vést k popálení nebo poškození nářadí.
- Pravidelně pilu čistěte a provádějte údržbu podle doporučení. Zanedbání pravidelné údržby může způsobit hromadění prachu a pilin, což zvyšuje riziko požáru, selhání nástroje a nehod.
- Pilu skladujte na suchém a čistém místě mimo dosah dětí a nepovolaných uživatelů. Nesprávné uložení nářadí může vést k nehodám a zraněním, zejména pokud k němu mají přístup děti nebo nezkušení uživatelé.

SERVIS

- Údržbu a opravy smí provádět pouze školený personál a za použití originálních náhradních dílů. Zajistí se tak bezpečný provoz nářadí.
- Hadry, provazy, lana apod. nelze ponechávat v blízkosti kotouče a v jeho pracovní oblasti.
- Pozor na uzly a hřebíky. Před prací se podrobně podívejte po hřebících a odstraňte je.
- Nepoužívejte prasklé nebo nestandardní kotouče. Vždy používejte ostré kotouče.
- Při řezání kulatiny používejte držáky, zabráníte tak jejímu otáčení.
- Na nářadí neskladujte žádné vybavení ani materiál, mohly by z něho spadnout.
- Pilu vždy držte za izolaci, zabráníte tak úrazu elektrickým proudem.
- Pilu nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin a plynů.
- Ovládejte směr pohybu a pohon pily.
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli změny na nářadí, ani za škody způsobené těmito změnami. Používání nástroje správným způsobem neznamená vyhnutí se všem rizikovým faktorům.

⚠ VAROVÁNÍ!

Níže jsou uvedeny nebezpečné situace, které mohou nastat z důvodu designových problémů nebo z nesprávného používání:

- ◊ Kontakt s kotoučem.
- ◊ Odskočení nářadí.
- ◊ Rozlomení kotouče.
- ◊ Roztříštění kotouče.
- ◊ Poškození sluchu z důvodu absence ochrany sluchu.
- ◊ Zdraví škodlivá produkce dřevěného prachu při používání v interiérech. Pokud je to možné, používejte kolektor prachu.
- ◊ Při práci s pilou používejte ochranné prostředky, včetně ochranných brýlí, ochrany sluchu, protiprachové masky, ochranného oděvu a rukavic.
- ◊ Pravidelně kontrolujte všechny matky, šrouby a další svorky, zda jsou pevně utaženy.
- ◊ Elektrické nářadí nevystavujte dešti ani vlhkosti. Voda vniklá do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- ◊ Nepoškozujte kabel. Kabel nikdy nepoužívejte pro přenášení, tažení nebo odpojování elektrického nářadí od zdroje napájení. Kabel nevystavujte teplu, oleji, ostrým hranám ani pohybujícím se částem. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ◊ Nářadí náhodně nezapínejte. Před připojením ke zdroji napájení / battery packu, zdvižením nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo nabíjení elektrického nářadí opatřeného vypínačem může způsobit nehodu.
- ◊ Před zapnutím napájení demontujte veškeré seřizovací nástroje a klíče. V opačném případě mohou tyto upevněné na rotující části zapříčinit zranění.
- ◊ I když nepřečnívají. Udržujte správný postoj a rovnováhu. Umožní to lepší kontrolu nad nářadím, pokud nastanou nečekané situace.
- ◊ Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vaše vlasy, oděv a rukavice nesmí přijít do kontaktu s otáčejícími se částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
- ◊ Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení odsávání a sběr prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána. Použití sběrače prachu snižuje pravděpodobnost rizik spojených s prachem.
- ◊ Pevně uchopte rukojeť. Ujistěte se, že stolní pila stojí stabilně.
- ◊ Nesprávné příslušenství, jako je brusný kotouč, může pilu poškodit a zranit ostatní osoby.
- ◊ Pokud se pila vrtí ze strany na stranu nebo se třese, znamená to že je kotouč uvolněný. Před započetím práce nechte chvíli pilu běžet na prázdno.

SESTAVENÍ

POZNÁMKA

Vždy se ujistěte, že pila je vypnutá a zástrčka vytažena ze sítě, než přistoupíte k opravě nebo údržbě.

Montáž na stolici

Základna pily má v každém rohu montážní otvory (10) pro upevnění na stolici.

Upevněte pilu na vodorovnou stolici nebo pracovní stůl pomocí šroubů (nejsou součástí dodávky) a gumové patky (součást dodávky).

Uvolňovací knoflík

Uvolňovací knoflík (18) slouží pro držení řezací hlavy dole při přepravě nebo skladování pokosové pily. Pilu nikdy nepoužívejte, když uvolňovací knoflík drží hlavu dole.

Jistící páka vřetene

Jistící páka vřetene (19) brání kotouči pily v otáčení se. Stiskněte a přidržte jistící páku vřetene a pomocí klíče nainstalujte nebo vyjměte kotouč.

Výměna kotouče

POZNÁMKA

Před výměnou kotouče pily, vypněte vypínač a vytáhněte zástrčku ze zásuvky napájení.

2

Zatlačte na jistící páku vřetene (19), abyste ji aktivovali, otáčejte rukou kotoučem pily, dokud se neuzamkne. Uvolněte zajišťovací šroub kotouče otáčením ve směru hodinových ručiček pomocí klíče (součást dodávky). Sejměte zajišťovací šroub, vnější přírubu, kotouč pily a vnitřní přírubu.

Z okolí vřetene a přírub odstraňte třísky a piliny.

Nasaďte nový kotouč, příruby a zajišťovací šroub. Zkontrolujte, zda je směr otáčení kotouče v souladu se směrem motoru.

NASAZENÍ VAKU NA PRACH

3

Nasaďte vak na prach (17) na výstup prachu (23).

POZNÁMKA

Vždy se ujistěte, že pila je vypnutá a zástrčka vytažena ze sítě, než přistoupíte k opravě nebo údržbě.

SEŘÍZENÍ

Nastavení úhlu úkosu

Uvolněte zajišťovací knoflík úhlu úkosu (22) a vyklopte horní rameno pily doleva, dokud ukazatel neukáže na požadovaný úhel na měřidle úhlu úkosu (21), utáhněte zajišťovací knoflík (22).

4

Nastavení úhlu pokosu

Uvolněte zajišťovací knoflík úhlu pokosu (14) a otočte roh tabulky pily doleva, dokud ukazatel neukáže na požadovaný úhel na měřidle úhlu pokosu (7), utáhněte zajišťovací knoflík (14).

5

Kalibrace úhloměru úhlu úkosu

6

Měřidla úhlu jsou nastavena ve výrobním závodě, ale doporučujeme je pro přesnou práci zkontrolovat a případně kalibrovat následujícím způsobem:

- ◊ Úhel úkosu 90°: Zajistěte horní rameno ve spodní poloze uvolňovacím knoflíkem (18) a na měřidlech úhlu nastavte úhly úkosu a pokosu na 0°. Umístěte úhloměr na boční stranu pilového kotouče a stolu, pokud úhel pokosu není 90°. Pravého úhlu dosáhnete otáčením seřizovacího šroubu (5) ve směru nebo proti směru hodinových ručiček pomocí imbusového klíče (součást balení), dokud úhel nedosáhne správného úhlu. (viz obr. 7)
- ◊ Úhel úkosu 45°: Zajistěte horní rameno ve spodní poloze uvolňovacím knoflíkem (18) a na měřidlech úhlu nastavte úhel úkosu 45° a pokosu na 0°. Umístěte úhloměr na boční stranu pilového kotouče a stolu, pokud úhel úkosu není 45°. Seřiďte výšku seřizovacího šroubu (15), dokud nebude úhel úkosu správný. Nakonec utáhněte matici a úhel ještě jednou zkontrolujte.

PROVOZ

POZNÁMKA

Vždy se ujistěte, že se kotouč pily nedotýká obrobku, než stisknete spoušť.

Řezání

- ◊ Obrobek vždy upevněte svorkami nebo podobným nástrojem. Nikdy obrobek nepřidržujte rukou. Ujistěte se, že jsou dlouhé předměty podloženy.
- ◊ Podle potřeby nastavte úhly pokosu/úkosu.
- ◊ Než začnete s pilou pracovat, zkontrolujte, zda je pila správně nastavena a všechny rukojeti a šrouby správně utaženy.
- ◊ Stiskněte tlačítko (11) na rukojeti, před řezáním nechte pilu dosáhnout plných otáček.
- ◊ Zatáhněte za jistící páku snímatelného krytu (2) a spusťte horní část paže k obrobku.
- ◊ Netlačte pilu bokem.
- ◊ Pokud se kotouč v obrobku zasekne, ihned uvolněte spoušť.
- ◊ Po ukončení řezu uvolněte spoušť a před zvednutím ramene počkejte, dokud se kotouč úplně nezastaví. Snímatelný kryt kotouče (1) se automaticky zavře, když dojde ke zvednutí horního ramene.

7

Nasazení podpěry obrobku

7A / 7B

Otvory pro přidržení obrobku. / Vložte přídržné tyče do otvorů pro přidržení.

POZNÁMKA

Přídržnou tyč lze upevnit na jednu nebo obě strany pily podle toho, jaký typ řezu a obrobku bude použit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZNÁMKA

Vždy se ujistěte, že pila je vypnutá a zástrčka vytažena ze sítě, než přistoupíte k opravě nebo údržbě.

Čištění

- ◊ Po každém použití odstraňte veškeré dřevní štěpky měkkým kartáčem. Věnujte zvláštní pozornost vnitřku otvoru pro odsávání prachu (kde je prachový sáček upevněn k pile), protože tam se bude po delší dobu hromadit velké množství prachu.
- ◊ Motor pily by měl být očištěn od dřevní štěpky, protože by se v průběhu času hromadila (pro čištění motoru použijte měkký kartáč nebo suchý vzduch), hrozí nebezpečí požáru.
- ◊ Po každém použití vak vyprázdněte; na vaku je zip pro vysypání dřevní štěpky.
- ◊ Kryt kotouče otřete měkkým hadříkem (kryt ani žádnou část kotouče nečistěte korozivním rozpouštědlem), abyste zabránili zranění.
- ◊ Pravidelně mažte všechny pohyblivé části pily, abyste prodloužili její životnost.

Uhlíkové kartáče

Pravidelně kontrolujte uhlíkové kartáče (v motoru) (v závislosti na frekvenci používání) a vyměňte je, když jejich opotřebení dosáhne limitu nebo je pod 5 mm, také je nutné zkontrolovat jejich snadný pohyb dovnitř a ven.

Pro výměnu uhlíkových kartáčů viz pokyny níže.

POZOR!

Čištění pily může štěpku a prach zvířit. Pro zabránění zranění vždy mějte nasazenou ochranu zraku a protiprachovou masku.

Demontáž uhlíkových kartáčů

8

Plochý šroubovák (není součástí balení) vložte do slotu v krytce kartáče motoru.

Otáčejte proti směru hodinových ručiček, až lze krytku sejmout, při jejím snímání buďte opatrní, pod ní se nachází pružina tlačící kartáč na své místo.

9

Vyjměte kartáč a zkontrolujte jeho délku; v případě potřeby jej vyměňte za nový a znovu zašroubujte krytku.

Pokud kartáč není třeba vyměnit, ale stále je uvízlý uvnitř držáku, je nutné odstranit vytvořený uhlík. Uhlík nejlépe odstraníte proudem stlačeného vzduchu do držáku, ale stejně dobře poslouží tuhý kartáček nebo čistič trubek. Také očistěte kartáč, na kterém mohou usazeniny zůstat přichyceny.

POZOR!

Při výměně nebo čištění mějte nasazenou ochranu zraku a protiprachovou masku; obzvláště při použití stlačeného vzduchu.

Čištění nebo výměnu kartáčů provádějte na dobře větraném místě a vždy se přesvědčte, že všichni přítomní také používají vhodnou ochranu.

ÚDRŽBA

Naše nářadí je navrženo pro dlouhodobé používání s minimální údržbou. Trvalý uspokojivý provoz závisí na správné péči o nářadí a jeho pravidelném čištění.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy musí být vadné nebo vyřazené elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

SK|SLOVENSKÝ
POKOSOVÁ PÍLA
PGS215, PGS217, PGS256, PGS305
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Pokosová píla				
Napätie (V)	220-240			
Frekvencia (Hz)	50			
Nazivna moč (W)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Otáčky bez záťaže (min^{-1})	4900	4900	4500	3800
Rozmery kotúča (mm)	210	210	255	305
Max. hĺbka rezania (mm)	60	60	90	105
Veľkosť strediaceho otvoru (mm)	30	30	30	30
Počet zubov	24	24	40	40
Max. kapacita rezania (mm): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° vľavo: 45° -45° vpravo: 45° -45°	120×60 83×60 120×35 83×35	115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Hmotnosť (kg)	6,5	6,89	14	19,5
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A)) Hodnota akustického výkonu LwA (dB(A)) Chyba K (dB(A))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3
Vibrácie (m/s^2) Chyba K (m/s^2)	≤2 1,5			
Trieda ochrany	II			
Krytie	IP20			
Laser:				
Trieda	2			
Výkon (mW)	P<1			
Vlnová dĺžka (nm)	650			

Popis zariadenia (*Kreslenie 1)

1. Snímateľný kryt kotúča
2. Zamykacia páčka snímateľného krytu kotúča
3. Rukoväť
4. Kryt uhlíkovej kefy
5. Nastavovacia skrutka uhla 90°
6. Zábrana
7. Meradlo uhla
8. Stôl píly
9. Chránič povrchu
10. Upevňovací otvor
11. Spínač
12. Chránič
13. Pílový kotúč
14. Tlačidlo zámky na nastavenie uhla

15. Nastavovacia skrutka uhla 45°
16. Základňa
17. Vak na prach
18. Uvoľňovací gombík
19. Zámka vretena
20. Rukoväť
21. Uhlomer na uhol úkosu
22. Zaisťovací gombík uhla úkosu
23. Výstup prachu

ZOZNAM OBSAHU BALENIA

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Pokosová píla	1	1	1	1
Manuál	1	1	1	1
Kľúč	2	-	1	1
Imbusový kľúč	-	1	-	-
Bočná rukoväť	2	-	-	-
Pytlík na prach	1	1	1	1
Sada uhlíkových kefiek	1	1	1	1
Upínacie zariadenie	1	1	1	1
Zarážka proti prevráteniu	1	1	-	-
Skrutka	-	2	-	-

* Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Pre konkrétne informácie o vašom balení si prosím pozrite zoznam priložený k vášmu výrobku alebo kontaktujte miestneho distribútora.

VAROVANIE!

- ◊ Odstráňte všetok baliaci materiál.
- ◊ Odstráňte zvyšné obaly a baliace vložky (pokiaľ sú súčasťou balenia).
- ◊ Skontrolujte, či je balenie kompletné.
- ◊ Skontrolujte pílu, napájací kábel, zástrčku a všetko príslušenstvo, či neboli pri preprave poškodené.
- ◊ Obalové materiály uchovávajte pokiaľ možno až do konca záručnej doby. Následne ich zlikvidujte v súlade s miestnym systémom likvidácie odpadu.

VAROVANIE!

Obalový materiál nie je hračka! Deťom je zakázané sa s plastovými obalmi hrať! Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Pokiaľ niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte svojho predajcu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým strojom. Nedodržanie všetkých nasledujúcich pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom a/alebo vážne telesné zranenie.

Všetky výstrahy a pokyny si uschovajte pre prípad potreby.

Pojem „elektrický stroj" alebo „elektrické náradie" v týchto upozorneniach sa vzťahuje na váš elektrický stroj napájaný zo siete alebo na akumulátorový (bezšnúrový) elektrický stroj.

SYMBOLY A ZNAČKY


Vždy používajte ochranné okuliare - chránia oči pred časticami a pilinami.


Noste protiprachovú masku - Zabraňuje vdýchnutiu čiastočiek dreva.


Noste ochranu sluchu - Chráni sluch pred nadmerným hlukom.


Pri inštalácii alebo výmene pílových kotúčov vždy noste rukavice. Práca s ostrými pílovými listami bez náležitej ochrany môže spôsobiť vážne rezné rany alebo poranenia.


Prečítajte si návod na použitie


Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo


Dodržiavanie základných bezpečnostných noriem platných európskych smerníc.


Eurázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody


Počas prevádzky elektrického náradia držte ruky mimo oblasti rezania. Kontakt s pílovým kotúčom môže spôsobiť poranenie.


Počas prevádzky elektrického náradia držte ruky mimo oblasti rezania. Kontakt s pílovým kotúčom môže spôsobiť zranenie.


Tento výrobok používa laser triedy 2 s maximálnym výstupným výkonom do 1 miliwattu (mW). Zabráňte priamemu kontaktu laserového lúča s očami, pretože môže spôsobiť poranenie. Nepozerajte sa na lúč ani sa naň nepozerajte cez optické prístroje. S laserom pracujte opatrne.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ POKOSOVÉ PÍLY

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY OPERÁCIE

- ◊ Píly sú určené na rezanie dreva alebo materiálov na báze dreva - nesmú sa používať s brúsnymi kotúčmi určenými na rezanie kovových materiálov, ako sú napr. armovacie tyče, kolíky atď. Prach z abrazívneho rezania môže spôsobiť zaseknutie pohyblivých častí, ako je napríklad spodný ochranný kryt. Iskry z abrazívneho rezania môžu spáliť spodný kryt, vložky a iné plastové časti.
- ◊ Ak je to možné, obrobok by mal byť zaistený svorkami. Ak obrobok držíte rukou, vždy udržiavajte medzi rukou a najbližším povrchom rezacieho kotúča vzdialenosť najmenej 100 mm. Pokosovú pílu nepoužívajte na rezanie predmetov, ktoré sú príliš malé na to, aby sa dali bezpečne upnúť alebo držať rukou. Priblíženie ruky k reznému kotúču zvyšuje riziko poranenia v dôsledku kontaktu s kotúčom.
- ◊ Obrobok, ktorý sa má rezať, musí byť nehybný a zaistený alebo pritlačený rukou k dorazu aj k stolu. Obrobok sa nesmie tlačiť smerom ku kotúču alebo rezať, keď ho držíte len v ruke, bez ohľadu na orientáciu obrobku. Pohyblivé alebo nesprávne zaistené diely môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou a spôsobiť zranenie.
- ◊ Kotúč by ste mali tlačiť cez obrobok, nie ho ťahať cez materiál. Ak chcete vykonať rez, zdvihnite hlavu pokosovej píly, presuňte ju nad obrobok bez rezania, spustite motor, spustite hlavu a zatlačte kotúč cez materiál. Ťahanie hlavy počas rezania môže spôsobiť nekontrolovaný pohyb kotúča a náhle vymrštenie hlavy smerom k obsluhe.
- ◊ Nikdy nepohybujte rukou nad plánovanou líniou rezania - ani pred kotúčom, ani za ním. Držanie obrobku „krížom", napr. pravou rukou na ľavej strane kotúča alebo naopak, je mimoriadne nebezpečné.
- ◊ Pri rezaní neťahajte ruku za doraz, ak je vzdialená menej ako 100 mm od kotúča, a to ani na odstránenie zvyškov dreva alebo z iného dôvodu. Smer vymrštenia materiálu nie je vždy predvídateľný, čo môže mať za následok vážne poranenie.
- ◊ Pred rezaním dôkladne skontrolujte materiál, ktorý sa chystáte rezať. Ak je nerovný alebo zakrivený, mal by byť pritlačený k vodidlu vonkajšou stranou zakrivenia. Je dôležité uistiť sa, že medzi obrobkom, vodidlom a stolom nie sú pozdĺž línie rezu žiadne medzery. Zakrivené alebo krivé diely sa môžu posunúť alebo pootočiť, čo môže spôsobiť zaseknutie kotúča počas rezania. Materiál musí byť bez klincov alebo iných cudzích telies.
- ◊ Pokosovú pílu začnite používať až po odstránení všetkých nástrojov, kusov dreva atď. zo stola. Aj malé zvyšky alebo uvoľnené kusy dreva či iné predmety, ktoré by mohli prísť do kontaktu s rotujúcim kotúčom, môžete vyhodiť vysokou rýchlosťou.
- ◊ Naraz by sa mal rezať len jeden diel. Diely naskladané na seba

nebudú bezpečne upevnené, čo môže spôsobiť ich zaseknutie alebo posunutie počas rezania.

- ◊ Pred začatím práce sa uistite, že pokosová píla je umiestnená na rovnom a stabilnom pracovnom povrchu. Tým sa zabezpečí väčšia stabilita obrobku a zníži sa riziko jeho prevrátenia.
- ◊ Pred začatím práce si prácu starostlivo naplánujte. Po každej zmene uhla rezu sa uistite, že nastaviteľný doraz je správne umiestnený, aby podopieral obrobok a neprekážal kotúču alebo ochrannému systému. Pred zapnutím náradia prejdite kotúčom po celej plánovanej línii rezania, aby ste sa uistili, že sa na ňom nenachádzajú žiadne prekážky a nehrozí riziko kontaktu s dorazom.
- ◊ Ak je obrobok dlhší alebo širší ako stôl, uistite sa, že je bezpečne podopretý, napr. pomocou nadstavcov alebo stojanov. Dlhé alebo široké obrobky sa môžu nakloniť, ak nie sú riadne podopreté, čo môže spôsobiť ich prevrátenie alebo ich vymrštenie rotujúcim kotúčom.
- ◊ Na podopretie dielu nepoužívajte inú osobu. Nesprávne podopretie môže spôsobiť posunutie dielu alebo zaseknutie kotúča, čo môže ohroziť obsluhu aj pomocníka.
- ◊ Nedovoľte, aby sa obrobok zasekol o rotujúci kotúč. Obrobok nesmie byť pritlačený na kotúč. Ak sa použijú dĺžkové dorazy alebo iné prvky obmedzujúce pohyb, hrozí nebezpečenstvo, že sa obrobok na kotúči zasekne a náhle sa vymrští.
- ◊ Na uchytenie okrúhlych dielov, ako sú tyče alebo rúry, vždy používajte svorky alebo iné špeciálne zariadenia. Tyče majú tendenciu sa počas rezania krútiť, čo spôsobuje „zaborenie" kotúča do inej časti materiálu. V dôsledku toho môže byť diel spolu s rukou obsluhy ťahaný smerom ku kotúču.
- ◊ Pred priblížením kotúča k obrobku počkajte, kým kotúč nedosiahne plnú rýchlosť. Zníži sa tým riziko vymrštenia obrobku.
- ◊ Ak sa obrobok alebo kotúč zasekne, pokosovú pílu vypnite. Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia, a potom odpojte náradie od siete alebo vyberte akumulátor. Až potom je možné zaseknutý obrobok bezpečne uvoľniť. Pokračovanie v práci pri zaseknutom kotúči môže mať za následok stratu kontroly alebo poškodenie nástroja.
- ◊ Po dokončení rezania uvoľnite spínač, spustite reznú hlavu a počkajte, kým sa kotúč úplne zastaví - až potom je možné odrezaný kus odstrániť. Je veľmi nebezpečné priblížiť ruku k ešte rotujúcemu kotúču.
- ◊ Ak je píla vybavená brzdou, počas rezania pevne držte rukoväť. Zabrzdenie píly môže spôsobiť trhnutie hlavy píly smerom nadol a spôsobiť zranenie.
- ◊ Používajte ochranné okuliare, ochranu sluchu a v prípade potreby respirátor. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu, napríklad k poškodeniu očí, strate sluchu alebo dýchacím problémom.
- ◊ Zabezpečte dostatočné osvetlenie a stabilný, nekĺzavý povrch na prácu. Slabé osvetlenie alebo nestabilný povrch môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím a viesť k nehodám.
- ◊ Pred použitím skontrolujte, či píla nie je poškodená a či sú všetky bezpečnostné zariadenia v dobrom technickom stave a správne namontované. Používanie poškodeného náradia alebo chybných ochranných krytov môže mať za následok náhle zlyhanie píly a vážne zranenie.
- ◊ Používajte len pílové listy, ktorých priemer je uvedený na náradí alebo v návode na použitie. Použitie kotúčov nesprávnej veľkosti môže zabrániť správnemu upevneniu pílového kotúča alebo správnej funkcii ochranného krytu, čo môže mať za následok vážne poranenie.
- ◊ Používajte len pílové kotúče, ktorých otáčky sú rovnaké alebo vyššie ako otáčky uvedené na náradí.
- ◊ Na obsluhu píly vždy používajte obe ruky a držte ich mimo oblasti rezu. V opačnom prípade môže dôjsť k strate kontroly, vážnemu porezaniu alebo amputácii.
- ◊ Pred začatím rezania pevne zaistite obrobok. Nesprávne zaistenie materiálu môže spôsobiť jeho posunutie alebo vymrštenie, čo zvyšuje riziko poranenia osôb a poškodenia materiálu.
- ◊ Pílový kotúč spúšťajte až po dosiahnutí plných otáčok a zdvíhajte ho až po úplnom zastavení. V opačnom prípade môže dôjsť k nekontrolovateľnému pohybu pílového kotúča a následnému poraneniu.
- ◊ Piliny a odrezky odstraňujte až po úplnom zastavení kotúča. Pokus o čistenie reznej plochy počas pohybu kotúča môže mať za následok náhodný kontakt s pílovým kotúčom a vážne rezné rany.
- ◊ Pri práci s materiálmi, ktoré uvoľňujú prach alebo dym, zabezpečte dostatočné vetranie alebo použite systém odsávania prachu. Nedostatočné vetranie môže viesť k vdychovaniu škodlivých častíc, čo zvyšuje riziko ochorenia dýchacích ciest.
- ◊ Vyhnite sa rezaniu veľmi malých alebo krátkych obrobkov, ktoré by mohli byť kotúčom vymrštené. V opačnom prípade môže dôjsť k vymršteniu materiálu a vážnemu poraneniu, najmä tváre a rúk.
- ◊ Pri vykonávaní šikmých alebo uhlových rezov používajte zarážky, aby ste zabránili posunu materiálu. Nesprávne vykonávanie týchto rezov bez dorazov môže spôsobiť stratu kontroly a zvýšiť riziko poranenia.
- ◊ Počas rezania pílu nepreťažujte. Preťaženie môže spôsobiť prehriatie, zlyhanie nástroja a viesť k zraneniu a poškodeniu materiálu.
- ◊ Ak píla začne vibrovať, vydávať nezvyčajné zvuky alebo javiť iné známky poruchy, okamžite prerušte prácu. Ignorovanie týchto príznakov môže spôsobiť poruchu nástroja počas prevádzky a spôsobiť zranenie osôb.
- ◊ Po skončení práce vždy odpojte pílu od zdroja napájania. V opačnom prípade môže dôjsť k náhodnému opätovnému spusteniu náradia a zvýšenému riziku poranenia.
- ◊ Pred akýmikoľvek úpravami alebo výmenami nechajte pílový kotúč vychladnúť. Pokus o výmenu alebo nastavenie kotúča bez toho, aby ste ho nechali vychladnúť, môže mať za následok popáleniny alebo poškodenie náradia.
- ◊ Pílu pravidelne čistite a vykonávajte údržbu podľa odporúčaní. Zanedbanie pravidelnej údržby môže spôsobiť hromadenie prachu a pilín, čo zvyšuje riziko požiaru, poruchy nástroja a nehody.
- ◊ Pílu skladujte na suchom a čistom mieste mimo dosahu detí a neoprávnených používateľov. Nesprávne skladovanie náradia môže viesť k nehodám a zraneniam, najmä ak k nemu majú prístup deti alebo neskúsení používatelia.

SERVIS

- ◊ Údržbu a opravy smie vykonávať iba školený personál a použitím originálnych náhradných dielov. Zaistí sa tak bezpečná prevádzka náradia.
- ◊ Handry, povrazy, laná a pod. nemožno ponechávať v blízkosti kotúča a v jeho pracovnej oblasti.
- ◊ Pozor na uzly a klince. Pred prácou sa podrobne pozrite po klincoch a odstráňte ich.
- ◊ Nepoužívajte prasknuté alebo neštandardné kotúče. Vždy používajte ostré kotúče.
- ◊ Pri rezaní guľatiny používajte držiaky, zabránite tak jej otáčaniu.
- ◊ Na náradí neskladujte žiadne vybavenie ani materiál, mohli by z neho spadnúť.
- ◊ Pílu vždy držte za izoláciu, zabránite tak úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Pílu nepoužívajte v blízkosti horľavých kvapalín a plynov.
- ◊ Ovládajte smer pohybu a pohon píly.
- ◊ Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek zmeny na náradí, ani za škody spôsobené týmito zmenami. Používanie nástroja správnym spôsobom neznamená vyhnutie sa všetkým rizikovým faktorom.

VAROVANIE!

Nižšie sú uvedené nebezpečné situácie, ktoré môžu nastať z dôvodu dizajnových problémov alebo z nesprávneho používania:

- ◊ Kontakt s kotúčom.
- ◊ Odskočenie náradia.
- ◊ Rozlomenie kotúča.
- ◊ Roztrieštenie kotúča.
- ◊ Poškodenie sluchu z dôvodu absencie ochrany sluchu.
- ◊ Zdraviu škodlivá produkcia dreveného prachu pri používaní v interiéroch. Pokiaľ je to možné, používajte kolektor prachu.
- ◊ Pri práci s pílou používajte ochranné prostriedky, vrátane ochranných okuliarov, ochrany sluchu, protiprachovej masky, ochranného odevu
- ◊ a rukavíc.
- ◊ Pravidelne kontrolujte všetky matky, skrutky a ďalšie svorky, či sú pevne utiahnuté.
- ◊ Elektrické náradie nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Nepoškodzujte kábel. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia od zdroja napájania. Kábel nevystavujte teplu, oleju, ostrým hranám ani pohybujúcim sa častiam. Poškodený alebo zapletený kábel zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- ◊ Náradie náhodne nezapínajte. Pred pripojením ku zdroju napájania/battery packu, zdvihnutím alebo prenášaním náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo nabíjanie elektrického náradia vybaveného vypínačom môže spôsobiť nehodu.

- ◊ Pred zapnutím napájania demontujte všetky nastavovacie nástroje
- ◊ a kľúče. V opačnom prípade môžu tieto upevnené na rotujúcej časti zapríčiniť zranenie, aj keď neprečnievajú.
- ◊ Udržujte správny postoj a rovnováhu. Umožní to lepšiu kontrolu nad náradím, pokiaľ nastanú nečakané situácie.
- ◊ Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vaše vlasy, odev
- ◊ a rukavice nesmú prísť do kontaktu s otáčajúcimi sa časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
- ◊ Pokiaľ sú k dispozícii zariadenia na pripojenie odsávania a zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Použitie zberača prachu znižuje pravdepodobnosť rizík spojených s prachom.
- ◊ Pevne uchopte rukoväť. Uistite sa, že stolná píla stojí stabilne.
- ◊ Nesprávne príslušenstvo, ako je brúsny kotúč, môže pílu poškodiť a zraniť ostatné osoby.
- ◊ Pokiaľ sa píla vrtí zo strany na stranu alebo sa trasie, znamená to, že je kotúč uvoľnený. Pred začatím práce nechajte chvíľu pílu bežať na prázdno.

ZOSTAVENIE

POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že píla je vypnutá a zástrčka vytiahnutá zo siete, než pristúpite k oprave alebo údržbe.

Montáž na stolici

Základňa píly má v každom rohu montážne otvory (10) na upevnenie na stolicu.

Upevnite pílu na vodorovnú stolicu alebo pracovný stôl pomocou skrutiek (nie sú súčasťou dodávky) a gumové pätky (súčasťou dodávky).

Uvoľňovací gombík

Uvoľňovací gombík (18) slúži na držanie rezacej hlavy dole pri preprave alebo skladovaní pokosovej píly. Pílu nikdy nepoužívajte, keď uvoľňovací gombík drží hlavu dole.

Istiaca páka vretena

Istiaca páka vretena (19) bráni kotúču píly v otáčaní sa. Stlačte a pridržte istiacu páku vretena a pomocou kľúča nainštalujte alebo vyberte kotúč.

Výmena kotúča

POZNÁMKA

Pred výmenou kotúča píly, vypnite vypínač a vytiahnite zástrčku zo zásuvky napájania.

2

Zatlačte na istiacu páku vretena (19), aby ste ju aktivovali, otáčajte rukou kotúčom píly, dokiaľ sa neuzamkne. Uvoľnite zaisťovaciu skrutku kotúča otáčaním v smere hodinových ručičiek pomocou kľúča (súčasť dodávky). Zložte zaisťovaciu skrutku, vonkajšiu prírubu, kotúč píly a vnútornú prírubu.

Z okolia vretena a prírub odstráňte triesky a piliny.

Nasaďte nový kotúč, príruby a zaisťovaciu skrutku. Skontrolujte, či je smer otáčania kotúča v súlade so smerom motora.

NASADENIE VAKU NA PRACH

3

Nasaďte vak na prach (17) na výstup prachu (23).

POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že píla je vypnutá a zástrčka vytiahnutá zo siete, než pristúpite k oprave alebo údržbe.

NASTAVENIE

Nastavenie uhla úkosu

Uvoľnite zaisťovací gombík uhla úkosu (22) a vyklopte horné rameno píly doľava, dokiaľ ukazovateľ neukáže na požadovaný uhol na meradle uhla úkosu (21), utiahnite zaisťovací gombík (22).

4

Nastavenie uhla pokosu

Uvoľnite zaisťovací gombík uhla pokosu (14) a otočte roh tabuľky píly doľava, dokiaľ ukazovateľ neukáže na požadovaný uhol na meradle uhla pokosu (7), utiahnite zaisťovací gombík (14).

5

Kalibrácia uhlomera uhla úkosu

6

Meradlá uhla sú nastavené vo výrobnom závode, ale odporúčame ich pre presnú prácu skontrolovať a prípadne kalibrovať nasledujúcim spôsobom:

- ◊ Uhol úkosu 90°: Zaistite horné rameno v spodnej polohe uvoľňovacím gombíkom (18) a na meradlách uhla nastavte uhly úkosu a pokosu na 0°. Umiestnite uhlomer na bočnú stranu pílového kotúča a stola, pokiaľ uhol pokosu nie je 90°. Pravý uhol dosiahnete otáčaním nastavovacej skrutky (5) v smere alebo proti smere hodinových ručičiek pomocou imbusového kľúča (súčasť balenia), dokiaľ uhol nedosiahne správny uhol. (viď obr. 7)
- ◊ Uhol úkosu 45°: Zaistite horné rameno v spodnej polohe uvoľňovacím gombíkom (18) a na meradlách uhla nastavte uhol úkosu 45° a pokosu na 0°. Umiestnite uhlomer na bočnú stranu pílového kotúča a stola, pokiaľ uhol úkosu nie je 45°. Nastavte výšku nastavovacej skrutky (15), dokiaľ nebude uhol úkosu správny. Nakoniec utiahnite maticu a uhol ešte raz skontrolujte.

PREVÁDZKA

POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že sa kotúč píly nedotýka obrobku, než stlačíte spúšť.

Rezanie

- ◊ Obrobok vždy upevnite svorkami alebo podobným nástrojom. Nikdy obrobok nepridržajte rukou. Uistite sa, že sú dlhé predmety podložené.
- ◊ Podľa potreby nastavte uhly pokosu/úkosu.
- ◊ Než začnete s pílou pracovať, skontrolujte, či je píla správne nastavená
- ◊ a všetky rukoväte a skrutky správne utiahnuté.
- ◊ Stlačte tlačidlo (11) na rukoväti, pred rezaním nechajte pílu dosiahnuť plné otáčky.
- ◊ Zatiahnite za istiacu páku snímateľného krytu (2) a spustite hornú časť paže k obrobku.
- ◊ Netlačte pílu bokom.
- ◊ Pokiaľ sa kotúč v obrobku zasekne, ihneď uvoľnite spúšť.
- ◊ Po ukončení rezu uvoľnite spúšť a pred zdvihnutím ramena počkajte, dokiaľ sa kotúč úplne nezastaví. Snímateľný kryt kotúča (1) sa automaticky zavrie, keď dôjde k zdvihnutiu horného ramena.

7

Nasadenie podpery obrobku

7A / 7B

Otvory na pridržanie obrobku. / Vložte prídržné tyče do otvorov na pridržanie.

POZNÁMKA

Prídržnú tyč možno upevniť na jednu alebo obe strany píly podľa toho, aký typ rezu a obrobku bude použitý.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZNÁMKA

Vždy sa uistite, že píla je vypnutá a zástrčka vytiahnutá zo siete, než pristúpite k oprave alebo údržbe.

Čistenie

- ◊ Po každom použití odstráňte všetky drevné štiepky mäkkou kefou. Venujte zvláštnu pozornosť vnútrajšku otvoru na odsávanie prachu (kde je prachové vrecko upevnené k píle), pretože tam sa bude po dlhšej dobe hromadiť veľké množstvo prachu.
- ◊ Motor píly by mal byť očistený od drevnej štiepky, pretože by sa
- ◊ v priebehu času hromadila (na čistenie motora použite mäkkú kefu alebo suchý vzduch), hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ◊ Po každom použití vak vyprázdnite; na vaku je zips na vysypanie drevnej štiepky.

- ◊ Kryt kotúča otrite mäkkou handričkou (kryt ani žiadnu časť kotúča nečistite korozívnym rozpúšťadlom), aby ste zabránili zraneniu.
- ◊ Pravidelne mažte všetky pohyblivé časti píly, aby ste predĺžili jej životnosť.

Uhlíkové kefy

Pravidelne kontrolujte uhlíkové kefy (v motore) (v závislosti na frekvencii používania) a vymeňte ich, keď ich opotrebovanie dosiahne limit alebo je pod 5 mm, tiež je nutné skontrolovať ich ľahký pohyb dovnútra a von.

Pre výmenu uhlíkových kief viď pokyny nižšie.

POZOR!

Čistenie píly môže štiepku a prach zvíriť. Na zabránenie zraneniu vždy majte nasadenú ochranu zraku a protiprachovú masku.

Demontáž uhlíkových kief

8

Plochý skrutkovač (nie je súčasťou balenia) vložte do slotu v krytke kefy motora.

Otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až možno krytku zložiť, pri jej snímaní buďte opatrní, pod ňou sa nachádza pružina tlačiaca kefu na svoje miesto.

9

Výměna uhlíkových kartáčů

Vyberte kefu a skontrolujte jeho dĺžku; v prípade potreby ju vymeňte za novú a znovu zaskrutkujte krytku.

Pokiaľ kefu nie je potrebné vymeniť, ale stále je uviaznutá vo vnútri držiaku, je nutné odstrániť vytvorený uhlík. Uhlík najlepšie odstránite prúdom stlačeného vzduchu do držiaku, ale rovnako dobre poslúži tuhá kefka alebo čistič rúrok. Tiež očistite kefu, na ktorej môžu usadeniny zostať prichytené.

POZOR!

Pri výmene alebo čistení majte nasadenú ochranu zraku a protiprachovú masku; zvlášť pri použití stlačeného vzduchu.

Čistenie alebo výmenu kief robte na dobre vetranom mieste a vždy sa presvedčte, že všetci prítomní tiež používajú vhodnú ochranu.

ÚDRŽBA

Naše náradie je navrhnuté pre dlhodobé používanie s minimálnou údržbou. Trvalá uspokojivá prevádzka závisí na správnej starostlivosti o náradie a jeho pravidelnom čisten .

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musia byť chybné alebo vyradené elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PL|POLSKI

UKOŚNICA
PGS215, PGS217, PGS256, PGS305
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dane techniczne

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Ukośnica:				
Napięcie (V)	220-240			
Częstotliwość (Hz)	50			
Moc znamionowa (W)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Prędkość biegu jałowego (min^{-1})	4900	4900	4500	3800
Rozmiar ostrza (mm)	210	210	255	305
Maksymalna głębokość cięcia (mm)	60	60	90	105
Wysokość (mm)	30	30	30	30
Liczba zębów	24	24	40	40
Maksymalne cięcie (mm): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° w lewo: 45° -45° w prawo: 45° -45°	120×60 83×60 120×35 83×35	115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Waga (kg)	6,5	6,89	14	19,5
Poziom ciśnienia akustycznego Lpa (dB(A)) Poziom mocy akustycznej Lwa (dB(A)) Błąd K (dB(A))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3
Wibracja (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	≤2 1,5			
Klasa ochrony	II			
Kategoria ochrony	IP20			
Laser:				
Klasa	2			
Moc (mW)	P<1			
Długość fali (nm)	650			

Opis (*Obrazek 1)

1. Zdejmowana osłona ostrza
2. Dźwignia blokująca zdejmowaną osłonę tarczy
3. Uchwyt
4. Szczotka węglowa
5. Śruba ustawienia na kąt 90°
6. Ogrodzenie (bariera)
7. Kalibracja kąta
8. Stół pilarski
9. Wkładka
10. 10.Otwór montażowy
11. Przełącznik
12. Pokrywa ochronna
13. Tarcza pilarska
14. Przycisk blokujący do regulacji kąta
15. Śruba ustawienia na kąt 45°
16. Podstawa
17. Worek na pył
18. Przycisk zwalniający
19. Blokada wrzeciona
20. Uchwyt do przenoszenia
21. Kalibracja kąta ukosu (skosu)
22. Przycisk blokujący kąt ukosowania
23. Otwór na pył

ZAKRES DOSTAWY

Model	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Ukośnica	1	1	1	1
Instrukcja obsługi	1	1	1	1
Klucz	2	-	1	1
Klucz imbusowy	-	1	-	-
Uchwyt boczny	2	-	-	-
Worek na pył	1	1	1	1
Zestaw szczotek węglowych	1	1	1	1
Urządzenie mocujące	1	1	1	1
Wspornik przeciwprzewracający	1	1	-	-
Śruba	-	2	-	-

Prosimy pamiętać, że zawartość opakowania może się różnić w zależności od kraju zakupu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących Państwa opakowania prosimy o zapoznanie się z listą dołączoną do produktu lub kontakt z lokalnym dystrybutorem.

⚠ UWAGA!

- ◊ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- ◊ Usuń wewnętrzne opakowanie, jeśli jest.
- ◊ Sprawdź całość opakowania.
- ◊ Sprawdź narzędzie, przewód zasilający, wtyczkę i wszystkie opcjonalne akcesoria pod kątem uszkodzeń transportowych.
- ◊ Przechowuj materiały opakowaniowe do końca okresu gwarancyjnego, a następnie zutylizuj je w swojej okolicy.

⚠ UWAGA!

Opakowanie nie jest zabawką dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się tworzywami sztucznymi, grozi to uduszeniem!

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEZENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE


Należy zawsze zakładać okulary ochronne – chronią oczy przed odłamkami i pyłem.


Należy stosować ochronę górnych dróg oddechowych – chronią przed wdychaniem pyłu.


Stosować ochronę słuchu – chronią przed nadmiernym hałasem.


Zawsze należy zakładać rękawice podczas instalacji lub wymiany tarcz tnących. Praca z ostrymi ostrzami bez odpowiedniej ochrony może prowadzić do poważnych skaleczeń lub urazów.


Zapoznać się z instrukcją obsługi.


Szczególne wskazówki bezpieczeństwa.


Oznakowanie CE potwierdza, że dany wyrób spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej dotyczących bezpieczeństwa.


Znak zgodności Euroazjatyckiej Unii Celnej.


Znak zgodności Ukrainy.


Ręce należy trzymać z dala od strefy cięcia podczas pracy elektronarzędzia. Kontakt z tarczą tnącą może prowadzić do urazów.


Ręce należy trzymać z dala od strefy cięcia podczas pracy elektronarzędzia. Kontakt z tarczą tnącą może prowadzić do urazów.


W tym urządzeniu używany jest laser klasy 2 o maksymalnej mocy wyjściowej do 1 miliwata (mW). Unikaj bezpośredniego kontaktu wzrokowego z promieniem lasera, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wzroku. Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera ani obserwować jej przez przyrządy optyczne. Należy pracować ostrożnie.

SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PIŁ UKOSOWYCH

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS WYKONYWANIA WSZYSTKICH PRAC

- ◊ Ukośnice są przeznaczone do cięcia drewna lub materiałów drewnopodobnych - nie można ich używać z tarczami ściernymi przeznaczonymi do cięcia materiałów żelaznych, takich jak pręty, kołki itp. Pył powstający w trakcie ścierania powoduje zakleszczanie się części ruchomych, takich jak dolna osłona. Iskry powstające podczas cięcia ściernego mogą powodować opalanie dolnej osłony, wkładek oraz innych części wykonanych z tworzyw sztucznych.
- ◊ Jeśli to możliwe, należy przymocować obrabiany przedmiot za pomocą zacisków. W przypadku podtrzymywania elementu dłonią, zawsze należy utrzymywać odległość co najmniej 100 mm między dłonią a najbliższą powierzchnią tarczy tnącej. Nie należy używać ukośnicy do cięcia przedmiotów zbyt małych, aby można je było bezpiecznie zamocować lub trzymać ręcznie. Zbliżenie dłoni użytkownika do tarczy zwiększa ryzyko urazu spowodowanego kontaktem z ostrzem.
- ◊ Obrabiany element musi być nieruchomy i zamocowany bądź dociskany ręcznie zarówno do ogranicznika, jak i do stołu. Nie należy dopychać obrabianego elementu do tarczy ani ciąć go, trzymając wyłącznie w dłoni, niezależnie od orientacji elementu. Ruchome lub niewłaściwie zamocowane części obrabianego materiału mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością, co może prowadzić do obrażeń.
- ◊ Należy przepychać tarczę przez obrabiany element, a nie ciągnąć jej przez materiał. Aby wykonać cięcie, należy podnieść głowicę ukośnicy, przemieścić ją nad elementem bez cięcia, uruchomić silnik, opuścić głowicę i przepchnąć tarczę przez element. Ciągnięcie głowicy w trakcie cięcia może spowodować niekontrolowany ruch tarczy w kierunku górnej części elementu i gwałtowne wyrzucenie głowicy w stronę operatora.
- ◊ Nigdy nie należy przemieszczać dłoni nad planowaną linią cięcia — ani przed tarczą, ani za nią. Trzymanie obrabianego elementu "na krzyż", tj. prawą dłonią po lewej stronie tarczy lub odwrotnie, jest bardzo niebezpieczne.
- ◊ Podczas cięcia nie wolno sięgać za ogranicznik żadną z dłoni, jeśli zbliżamy ją na mniej niż 100 mm od tarczy, nawet w celu usunięcia resztek drewna lub z innego powodu. Kierunek wyrzutu materiału nie zawsze jest przewidywalny, co może prowadzić do poważnych obrażeń.
- ◊ Przed rozpoczęciem cięcia należy dokładnie sprawdzić materiał przeznaczony do obróbki. Jeśli jest on nierówny lub wygięty, powinien być dociskany zewnętrzną stroną wygięcia do prowadnicy. Ważne jest, aby upewnić się, że między obrabianym elementem, prowadnicą a stołem nie ma żadnych przerw wzdłuż linii cięcia. Krzywe lub wygięte elementy mogą się przesunąć lub obrócić, co może doprowadzić do zablokowania tarczy podczas cięcia. Materiał nie powinien zawierać gwoździ ani innych obcych elementów.

- Nie rozpoczynać korzystania z ukośnicy, dopóki ze stołu nie zostaną usunięte wszystkie narzędzia, fragmenty drewna itp. Nawet drobne pozostałości lub luźne fragmenty drewna, bądź inne przedmioty, które mogą mieć kontakt z obracającą się tarczą, mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością.
- Należy ciąć tylko jeden element naraz. Elementy ułożone jeden na drugim nie będą odpowiednio zamocowane, co może prowadzić do ich zakleszczenia lub przesuwania się w trakcie cięcia.
- Przed rozpoczęciem korzystania z ukośnicy upewnij się, że jest ona zamontowana lub umieszczona na poziomej, stabilnej powierzchni roboczej. Zapewni to większą stabilność obrabianego elementu i zmniejszy ryzyko jego przewrócenia.
- Przed przystąpieniem do pracy należy ją starannie zaplanować. Po każdej zmianie kąta cięcia upewnij się, że regulowany ogranicznik jest prawidłowo ustawiony, aby podpierał element obrabiany i nie kolidował z tarczą ani systemem osłon. Przed włączeniem narzędzia przesuń tarczę po całej planowanej ścieżce cięcia, aby upewnić się, że nie ma żadnych przeszkód ani ryzyka przecięcia ogranicznika.
- Jeżeli element obrabiany jest szerszy lub dłuższy niż blat stołu, zapewnij mu odpowiednie podparcie, np. za pomocą przedłużeń stołu lub kozłów do podpierania. Dłuższe lub szersze elementy mogą się przechylać, jeśli nie będą odpowiednio podparte, co grozi ich przewróceniem lub wyrwaniem przez obracającą się tarczę.
- Nie korzystaj z pomocy innej osoby w celu przedłużenia stołu lub zapewnienia dodatkowego podparcia. Niestabilne podparcie elementu może spowodować jego przesunięcie lub zakleszczenie tarczy, co może stanowić zagrożenie zarówno dla operatora, jak i pomocnika.
- Nie dopuszczaj do zakleszczenia się obrabianego elementu na obracającej się tarczy. Ponadto, nie należy dociskać elementu do tarczy. W przypadku użycia ograniczników długości lub innych elementów ograniczających ruch, istnieje ryzyko zakleszczenia elementu na tarczy i jego gwałtownego wyrzucenia.
- Należy zawsze stosować zaciski lub inne, specjalne elementy mocujące zaprojektowane do mocowania okrągłych elementów, takich jak pręty lub rury. Pręty mają tendencję do przekręcania się podczas cięcia, co powoduje "wcinanie" się tarczy w innym miejscu materiału. W konsekwencji obrabiany element wraz z ręką osoby obsługującej może zostać pociągnięty w kierunku tarczy.
- Przed przyłożeniem tarczy do obrabianego elementu należy poczekać, aż osiągnie ona pełną prędkość. Dzięki temu zmniejsza się ryzyko wyrzucenia obrabianego elementu.
- Jeśli obrabiany przedmiot lub tarcza się zakleszczą, wyłącz ukośnicę. Poczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a następnie odłącz wtyczkę od gniazda i/lub wyjmij akumulator. Po tym można bezpiecznie uwolnić zakleszczony element. Kontynuowanie cięcia przy zakleszczonym elemencie może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem lub uszkodzenia ukośnicy.
- Po zakończeniu cięcia zwolnij przełącznik, opuść głowicę tnącą i poczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma — dopiero wtedy można usunąć odcięty fragment. Zbliżanie dłoni do tarczy, która jeszcze się nie zatrzymała, jest bardzo niebezpieczne.
- Należy nosić ochronne okulary, ochronniki słuchu oraz w razie potrzeby, maskę ochronną. Niezastosowanie się do tego zalecenia może prowadzić do poważnych urazów, takich jak uszkodzenie wzroku, utrata słuchu lub problemy z układem oddechowym.
- Zapewnij odpowiednie oświetlenie i stabilną, antypoślizgową powierzchnię roboczą. Słabe oświetlenie lub niestabilna powierzchnia mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem i zwiększyć ryzyko wypadków.
- Przed użyciem sprawdź piłę pod kątem uszkodzeń i upewnij się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne i prawidłowo zamontowane. Korzystanie z uszkodzonego narzędzia lub niesprawnych zabezpieczeń może doprowadzić do awarii piły i poważnych obrażeń.
- Należy używać wyłącznie tarcz o średnicy wskazanej na narzędziu lub w instrukcji. Zastosowanie tarczy o niewłaściwym rozmiarze może zakłócić działanie osłon i prowadzić do poważnych obrażeń.
- Należy stosować tarcze o prędkości równej lub wyższej niż podana na narzędziu.
- Piłę należy obsługiwać obiema rękami, trzymając je z dala od strefy cięcia. Niezachowanie tej zasady może skutkować utratą kontroli, poważnymi skaleczeniami lub amputacjami.
- Przed rozpoczęciem cięcia materiał musi być solidnie zamocowany. Niewłaściwe mocowanie może spowodować jego przesunięcie lub wyrzucenie, co zwiększa ryzyko urazów i uszkodzenia materiału.
- Tarcza powinna być opuszczana dopiero po osiągnięciu pełnej prędkości, a podnoszona dopiero po jej całkowitym zatrzymaniu. Niezastosowanie się do tego może prowadzić do niekontrolowanych ruchów piły i obrażeń.
- Trociny i odpadki należy usuwać tylko po pełnym zatrzymaniu tarczy. Próba oczyszczenia obszaru cięcia podczas obrotu tarczy może spowodować przypadkowy kontakt i poważne skaleczenia.
- Przy pracy z materiałami wydzielającymi pył lub dym, należy zapewnić odpowiednią wentylację lub używać systemu odciągu pyłu. Brak odpowiedniej wentylacji zwiększa ryzyko wdychania szkodliwych cząstek i chorób układu oddechowego.
- Należy unikać cięcia bardzo małych lub krótkich elementów, które mogą zostać wyrzucone przez tarczę. Niezachowanie tej zasady może prowadzić do wyrzucenia materiału i poważnych obrażeń, zwłaszcza twarzy i rąk.
- Podczas cięć pod kątem lub skośnych należy stosować ograniczniki, aby zapobiec przesunięciu materiału. Cięcia bez ograniczników mogą prowadzić do utraty kontroli i zwiększenia ryzyka obrażeń.
- Nie wolno przeciążać piły podczas cięcia. Przeciążenie może spowodować przegrzanie narzędzia i jego awarię, co może prowadzić do obrażeń oraz uszkodzenia materiału.
- Należy natychmiast przerwać pracę, jeśli piła zacznie wibrować, wydawać nietypowe dźwięki lub wykazywać inne oznaki awarii. Ignorowanie tych objawów może skutkować uszkodzeniem narzędzia i obrażeniami.
- Po zakończeniu pracy należy zawsze odłączyć piłę od źródła zasilania, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia narzędzia, co zwiększa ryzyko obrażeń.
- Tarczy należy pozwolić ostygnąć przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany. Próba wymiany lub regulacji gorącej tarczy grozi oparzeniami lub uszkodzeniem narzędzia.
- Piłę należy regularnie czyścić i przeprowadzać konserwację zgodnie z zaleceniami. Zaniedbanie konserwacji może prowadzić do nagromadzenia pyłu i trocin, co zwiększa ryzyko pożaru, awarii narzędzia i wypadków.
- Narzędzie należy przechowywać w suchym i czystym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych. Niewłaściwe przechowywanie może prowadzić do wypadków, zwłaszcza jeśli dostęp do narzędzia mają dzieci lub niedoświadczone osoby.

SERWISE

- Serwis i naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną pracę urządzenia.
- Szmaty, sznury, liny itp. nie mogą znajdować się w pobliżu pilarki w obszarze jej pracy.
- Uważaj na sęki i gwoździe. Sprawdź obrabiany przedmiot pod kątem gwoździ i usuń je przed cięciem.
- NIE WOLNO używać pękniętego lub niezgodnego ze specyfikacją ostrza. Zawsze używaj ostrych tarcz.
- Podczas piłowania drewna okrągłego używaj zacisków zabezpieczających przed przekręceniem po obu stronach tarczy.
- Nie przechowuj sprzętu i materiałów nad instrumentem, aby mogły na niego spaść.
- Pilarkę należy zawsze trzymać za izolowaną część, w przeciwnym razie grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie używaj piły w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Kontroluj kierunek ruchu piły i silnika.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody wynikające z takich modyfikacji. Nawet przy prawidłowym użyciu narzędzia nie można wziąć pod uwagę wszystkich czynników ryzyka.

⚠ UWAGA!

Poniżej przedstawiono niebezpieczne momenty, które mogą wystąpić zarówno z powodu problemów konstrukcyjnych, jak i nieprawidłowej obsługi narzędzia:

- Kontakt z ostrzem.
- Oddawanie przez elementy lub części urządzenia.
- Kruszenie ostrza.
- Rozrzucanie części ostrza.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku braku ochrony słuchu.
- Szkodliwy wyrzut trocin w przypadku stosowania w pomieszczeniach. W miarę możliwości używaj odkurzacza.
- Podczas obsługi pilarki należy nosić sprzęt ochronny, w tym

okulary lub maskę, ochronniki słuchu, maskę przeciwpyłową, odzież ochronną i rękawice.

- ◊ Okresowo sprawdzaj dokręcenie wszystkich nakrętek, śrub i innych elementów mocujących.
- ◊ Nie wystawiaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Ostrożnie obchodź się z przewodem zasilającym. Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia, przemieszczenia lub wyjmowania wtyczki z gniazdka. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Unikaj przypadkowego włączenia urządzenia. Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/lub akumulatora albo przed podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie zasilania do narzędzia, gdy włącznik jest włączony, może spowodować wypadek.
- ◊ Przed włączeniem elektronarzędzia należy wyjąć z narzędzia wszystkie narzędzia nastawcze i klucze. Klucz płaski lub klucz nastawczy pozostawiony na obracającej się części może spowodować obrażenia.
- ◊ Nie rozciągaj się podczas korzystania z urządzenia. Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę. Pozwoli to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ◊ Odpowiednio się ubieraj. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubranie i rękawice zawsze z dala od obracających się części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia.
- ◊ Jeśli dostępne są urządzenia do podłączenia odpylacza lub odsysacza, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo używane. Użycie odpylacza zmniejsza prawdopodobieństwo zagrożeń związanych z pyłem.
- ◊ Mocno trzymaj uchwyt. Upewnij się, że stół piły jest stabilny.
- ◊ Niewłaściwe akcesoria, takie jak tarcze szlifierskie, mogą uszkodzić pilarkę i inne osoby znajdujące się w pobliżu.
- ◊ Jeśli pilarka chwieje się na boki lub trzęsie, oznacza to słabe trzymanie tarczy. Przed rozpoczęciem pracy pozwól pilarce pracować na biegu jałowym.

MONTAŻ

NOTATKA

Zawsze upewnij się, że pilarka jest wyłączona i odłączona od gniazdka przed naprawą lub serwisowaniem.

Instalacja na podłoże

Podstawa piły ma kilka otworów montażowych (10) w każdym rogu do mocowania piły.

Zamontuj pilarkę równo z podstawą i stołem roboczym za pomocą śrub (brak w zestawie) i gumowych nóżek (w zestawie).

Przycisk zwalniający

Przycisk zwalniający (18) służy do przytrzymywania głowicy tnącej podczas transportu lub przechowywania ukośnicy. Nigdy nie używaj piły z wciśniętym przyciskiem zwalniającym i z opuszczoną głowicą tnącą.

Blokada wrzeciona

Blokada wrzeciona (19) zapobiega obracaniu się (19) tarczy w pile. Wciśnij i przytrzymaj blokadę wrzeciona podczas używania klucza do zakładania lub zdejmowania tarczy.

Wymiana tarczy

NOTATKA

Przed wymianą tarczy wyłącz przełącznik i odłącz wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

2

Naciśnij blokadę wrzeciona (19), aby ją aktywować, obróć ręcznie tarczę pilarską, aż się zablokuje.

Poluzuj śrubę mocującą tarczę, obracając ją śrubokrętem (w zestawie) zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Usuń trociny lub zanieczyszczenia wokół wrzeciona i kołnierzy. Załóż nową tarczę, kołnierze, dokręć śrubę. Sprawdź, czy kierunek obrotów tarczy jest zgodny z kierunkiem obrotów silnika.

INSTALACJA WORKA NA PYŁ

3

Załóż worek na pył (17) na otwór na pył (23).

NOTATKA

Zawsze upewnij się, że pilarka jest wyłączona i odłączona od zasilania przed serwisowaniem lub naprawą.

USTAWIENIA

Ustawienie ostrego kąta

Poluzuj przycisk blokady ukosu (22) i skieruj prawy górny uchwyt piły, aż osiągniesz żądany kąt ukosu (21), dokręć przycisk blokady ukosu (22).

4

Ustawienie kąta przycinania

Poluzuj pokrętło blokady kąta przycinania (14) i obróć wskazówkę na stole piły w lewo lub w prawo, aż osiągniesz żądaną pozycję wskaźnika kalibracji kąta (7), dokręć pokrętło blokady (14).

5

Kalibracja kąta ukosu

6

Oznaczenia kąta są ustawieniami fabrycznymi, ale zalecamy samodzielne sprawdzenie i dostosowanie w celu uzyskania dokładniejszej pracy, jak pokazano:

- ◊ Kąt ukosu 90°: Zablokuj uchwyt górny w pozycji opuszczonej przyciskiem blokady (18) i ustaw kąty ukosu i ukosu na 0° za pomocą skali kalibracji pomiarowej. Umieść kątomierz z boku tarczy pilarskiej i wyreguluj kąt, jeśli nie wynosi 90°. Uzyskaj właściwy kąt, obracając śrubę zaciskową (5) zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą klucza sześciokątnego (w zestawie) w prawo lub w lewo, aż kąt osiągnie określoną wartość. Dokręć nakrętkę kluczem, jak pokazano na rys. 7.
- ◊ Kąt ukosu 45°: Zamocuj górny uchwyt w dolnym położeniu za pomocą przycisku (18), ustaw kąt skosu na 45° i kąt natarcia na 0° na skalach kalibracyjnych. Umieść kątomierz z boku piły i stołu, jeśli kąt nie wynosi 45°. Wyreguluj wysokość śruby regulacyjnej (15), aż kąt ukosu będzie prawidłowy. Dokręć śrubę i sprawdź ponownie. Jeszcze raz, aż kąt skosu będzie prawidłowy.

PRACA Z INSTRUMENTEM

NOTATKA

Zawsze upewnij się, że ostrze nie dotyka przedmiotu obrabianego przed naciśnięciem przycisku start.

Piłowanie

- ◊ Zawsze zabezpieczaj obrabiany przedmiot w imadle lub w inny sposób. Nigdy nie trzymaj przedmiotu obrabianego ręką. Upewnij się, że wspierasz długie kawałki. W razie potrzeby wyreguluj kąty ukosu piły zgodnie z powyższym opisem. Przed rozpoczęciem procesu upewnij się, że pilarka jest prawidłowo ustawiona oraz że wszystkie uchwyty i śruby są odpowiednio dokręcone.
- ◊ Wciśnij przełącznik (11) na uchwycie, pozwól pilarce całkowicie się rozkręcić przed rozpoczęciem cięcia.
- ◊ Pociągnij przycisk blokujący osłony mobilnej (2) i przechyl górny uchwyt w lewo. Nie naciskaj boków tarczy piłarskiej.
- ◊ Natychmiast zwolnij przełącznik, jeśli tarcza utknie w obrabianym przedmiocie. Po zakończeniu cięcia wyłącz przełącznik i przed podniesieniem rękojeści poczekaj, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- ◊ Ruchoma osłona (1) zatrzaskuje się automatycznie, gdy górny uchwyt zostanie podniesiony.

7

Ustawienie podparcia przedmiotu obrabianego

7A / 7B

Otwory wspornika podpórki przedmiotu obrabianego pokazano na obr.7a / Umieść pręty podtrzymujące w otworach podtrzymujących, jak na obr. 8a.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

NOTATKA

Zawsze upewnij się, że pilarka jest wyłączona i że wtyczka jest wyjęta z gniazdka przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac.

Czyszczenie

- ◊ Po każdym użyciu zmiataj wióry miękką ściereczką.
- ◊ Zwróć szczególną uwagę na wewnętrzną stronę wylotu, gdzie worek na pył jest przymocowany do piły, w przeciwnym razie przez długi czas będą gromadzić się duże osady.
- ◊ Silnik piły musi być wolny od trocin, w przeciwnym razie istnieje ryzyko pożaru. Do czyszczenia używaj miękkiej szczotki lub suchego powietrza.
- ◊ Opróżnij worek po każdym użyciu, posiada zamek błyskawiczny do łatwego opróżniania worka z trocin.
- ◊ Upewnij się, że osłona tarczy jest czysta, wyczyść ją wilgotną ściereczką. Nie czyść osłony ani innych części piły rozpuszczalnikiem, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń.
- ◊ Okresowo smaruj ruchome części, aby przedłużyć żywotność narzędzia.

Szczotki węglowe

Sprawdzaj szczotki węglowe w silniku pod kątem zużycia i wymieniaj je regularnie, gdy osiągną lub spadną poniżej linii zużycia 5 mm. Ponadto należy sprawdzić łatwość wyjmowania i instalowania szczotek.

Zobacz instrukcje poniżej.

UWAGA!

Czyszczenie piły może spowodować uwolnienie wiórów i trocin do powietrza. Zawsze noś okulary ochronne i maskę, aby zapobiec obrażeniom

Demontaż szczotki węglowej

8

Weź płaski śrubokręt (brak w zestawie) i umieść go w szczelinie na pokrywie szczotek silnika.

Obracaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż osłona zostanie zdjęta, biorąc pod uwagę, że pod osłoną znajduje się naprężona sprężyna , która utrzymuje szczotkę na miejscu.

9

Wyjmij szczotkę i sprawdź długość. Jeśli konieczna jest wymiana szczotki, wymień ją na odpowiednią nową szczotkę i dokręć pokrywę uchwytu szczotki. Jeśli szczotka nie wymaga wymiany, ale wystaje z uchwytu szczotki, oznacza to, że należy usunąć osad węglowy. Najlepszym sposobem na usunięcie węgla jest przedmuchanie uchwytu szczotki suchym powietrzem, ale równie dobrze może to zrobić mała szczotka lub środek do czyszczenia rur. Również, jeśli szczotka wymaga czyszczenia, ponieważ mogą na niej znajdować się osady.

UWAGA!

Podczas wyjmowania lub czyszczenia szczotek należy nosić okulary ochronne i maskę, zwłaszcza przy użyciu suchego powietrza.

Czyść lub wymieniaj szczotki w dobrze wentylowanym miejscu i upewnij się, że wszyscy w okolicy mają na sobie odpowiednią ochronę.

SERWIS

Nasze narzędzia zostały zaprojektowane tak, aby działały przez długi czas przy minimalnej konserwacji. Dalsza pomyślna eksploatacja zależy od stałej pielęgnacji i regularnego czyszczenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Tylko państwa UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, uszkodzony lub zużyty sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

BG|БЪЛГАРСКИЙ

НАСТОЛЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН PGS215, PGS217, PGS256, PGS305 РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модел	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Настолен циркулярен трион:				
Напрежение (V)	220-240			
Честота (Hz)	50			
Номинална мощност (W)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Обороти на празенход (min^{-1})	4900	4900	4500	3800
Размер на острието (mm)	210	210	255	305
Предел на дълбочина на рязане (mm)	60	60	90	105
Височина (mm)	30	30	30	30
Брой на зъбците	24	24	40	40
Максимално рязане: (mm): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° наляво: 45° -45° надясно: 45° -45°	 120×60 83×60 120×35 83×35	 115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	 340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	 105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Тегло (kg)	6,5	6,89	14	19,5
Ниво на звуково налягане Lpa(dB(A)) Ниво на звукова мощност Lwa (dB(A)) Грешка K (dB(A))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3
Вибрация (m/s^2) Грешка K (m/s^2)	≤2 1,5			
Клас защита	II			
Категория защита	IP20			
Лазер:				
Клас	2			
Мощност (mW)	P<1			
Дължина на вълната (nm)	650			

Описание на частите (*Рис. 1)

1. Подвижен предпазител на острието
2. Заключващ лост за подвижниятпредпазител на острието
3. Ръкохватка
4. Въглеродна четка
5. Винт занастройкана ъгъл90°
6. Ограничител(стопер)
7. Калибровка на ъгъла
8. Поставка за рязане

9. Протектор наповърхността за рязане
10. Монтажен отвор
11. Превключвател
12. Защитен капак
13. Острие на триона
14. Бутон за заключване за регулиране на ъгъла
15. Винт занастройкана ъгъл 45°
16. Основа
17. Прахоуловител
18. Бутон за освобождаване
19. Фиксатор нашпиндела
20. Носеща ръкохватка
21. Калибровка на ъглана скосяване(фаската)
22. Заключващ бутон за ъгъл на скосяване
23. Отвор за прах

СПИСЪК СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

Модел	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Циркулярен трион	1	1	1	1
Ръководство	1	1	1	1
Гаечен ключ	2	-	1	1
Алленов ключ (шестограм)	-	1	-	-
Странична дръжка	2	-	-	-
Торбичка за прах	1	1	1	1
Комплект въглени-ви четки	1	1	1	1
Затягащо устройство	1	1	1	1
Скоба против преобръщане	1	1	-	-
Болт	-	2	-	-

Моля, обърнете внимание, че съдържанието на опаковката може да варира в зависимост от държавата на закупуване. За конкретни подробности относно вашата опаковка, моля, обърнете се към списъка, предоставен с продукта, или се свържете с местния дистрибутор.

ВНИМАНИЕ!

- ◊ Отстранете всички опаковъчни материали.
- ◊ Извадете вътрешната опаковка, ако е приложимо.
- ◊ Проверете целостта на комплекта.
- ◊ Проверете инструмента, захранващия кабел, щепсела и всички допълнителни аксесоари за повреда при транспортиране.
- ◊ Съхранявайте опаковъчните материали до края на гаранционния период, след което ги изхвърлете по начина, предвиден във вашата страна.

ВНИМАНИЕ!

Опаковката не е играчка! Децата не трябва да играят с пластмасовия материал, има опасност от задушаване!

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с тази електрическа машина. Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка.

Терминът „електрическа машина“ или „електрически инструмент“ в тези предупреждения се отнася до вашата електрическа машина с кабел или електрическа машина, работеща с батерии (без кабел).

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете защитни очила - предпазват очите ви от летящи частици.



Носете маска за прах - Предотвратява вдишването на вредни частици.



Носете защита за уши - предпазва слуха Ви от прекомерен шум.



Винаги носете ръкавици, когато монтирате или сменяте остриетата. Боравенето с остри остриета без подходяща защита може да причини сериозни порязвания или наранявания.



Прочетете ръководството за употреба.



Сигнал за предупреждение за опасност.



Съответства на основните приложими стандарти за безопасност на европейските директиви



Евразийски знак за съответствие



Украински знак за съответствие



Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане, докато електроинструментът работи. Контактът с режещия диск може да причини нараняване.



Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане, докато електроинструментът работи. Контактът с режещия диск може да причини нараняване.



Това устройство използва лазер от клас 2 с максимална изходна мощност до 1 миливат (mW). Избягвайте директния контакт на лазерния лъч с очите ви, тъй като това може да причини увреждане. Не гледайте в лъча и не го гледайте през оптични инструменти. Работете с повишено внимание.

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ ТРИОН

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВСИЧКИ ОПЕРАЦИИ

- ◊ Циркулярните триони са предназначени за рязане на дърво или материали на основата на дървесина - те не трябва да се използват с абразивни дискове, предназначени за рязане на метални материали като арматура, щифтове и др. Прахът, генериран от абразивното рязане, може да причини задръстване на движещи се части, като напр. долен корпус. Искрите от абразивно рязане могат да изгорят долния корпус, облицовките и други пластмасови части.
- ◊ Ако е възможно, детайлът трябва да се закрепи със скоби. Ако детайлът се държи с ръка, винаги трябва да се поддържа разстояние от поне 100 мм между ръката и най-близката повърхност на режещия диск. Не използвайте този трион за рязане на предмети, които са твърде малки, за да бъдат безопасно закрепени или държани с ръка. Приближаването на ръката ви до диска увеличава риска от нараняване от контакт с диска.
- ◊ Детайлът трябва да е неподвижен и фиксиран или притиснат ръчно към ограничителя и масата. Не натискайте частта към диска и не я режете, докато я държите само в ръката си, независимо от ориентацията на частта. Подвижни или неправилно закрепени части могат да бъдат изхвърлени при високи скорости, причинявайки нараняване.
- ◊ Дискът трябва да се прокара през детайла, а не да се издърпа през материала. За да направите рязане, повдигнете главата на триона, преместете я върху детайла, без да режете, включете двигателя, спуснете главата и натиснете диска през материала. Дърпането на главата по време на рязане може да доведе до неконтролируемо движение на диска и внезапно изхвърляне на главата към оператора.
- ◊ Никога не премествайте ръката си над предвидената линия на рязане, нито пред, нито зад диска. Хващането на детайла напречно, например с дясната ръка върху лявата страна на диска или обратното, е изключително опасно.

◊ Когато режете, не дърпайте ръката си по ограничителя, ако е на по-малко от 100 мм от диска, дори за да премахнете остатъците от дърво или по друга причина. Посоката на изхвърления материал не винаги е предвидима, което може да доведе до сериозно нараняване.

◊ Преди рязане внимателно огледайте материала, който ще режете. Ако е неравен или извит, трябва да се притисне с външната страна на извивката към водача. Важно е да се уверите, че няма празнини между детайла, водача и масата по линията на рязане. Огънатите или изкривени части могат да се изместят или завъртят, причинявайки задръстване на острието по време на рязане. Материалът не трябва да съдържа пирони или други чужди елементи.

◊ Не започвайте да използвате циркулярния трион, докато всички инструменти, парчета дърво и т.н. не бъдат почистени от масата. Дори малки отломки или разхлабени парчета дърво или други предмети, които могат да влязат в контакт с въртящия се диск, могат да бъдат изхвърлени на високо. скорост.

◊ Режете само едно парче наведнъж. Парчетата, подредени едно върху друго, няма да бъдат здраво закрепени, което може да доведе до засядане или преместване по време на рязане.

◊ Преди да започнете работа, уверете се, че трионът е поставен върху равна и стабилна работна повърхност. Това ще осигури по-голяма стабилност на детайла и ще намали риска от преобръщане.

◊ Планирайте внимателно работата си, преди да започнете. След всяка промяна на ъгъла на рязане се уверете, че регулируемата ограда е правилно позиционирана, за да поддържа детайла и да не пречи на диска или предпазната система. Преди да включите инструмента, прокарайте диска по цялата предвидена линия на рязане, за да сте сигурни, че няма препятствия или риск от контакт с ограничителя.

◊ Ако детайлът е по-дълъг или по-широк от масата, осигурете подходяща опора, като удължители за маса или стойки. Дългите или широките части могат да се наклонят, ако не са добре поддържани, което ще доведе до преобръщане или изхвърляне от въртящия се диск.

◊ Не използвайте друго лице за поддържане на частта. Ненадеждната опора може да доведе до изместване на опората или засядане на диска, което създава опасност както за оператора, така и за асистента.

◊ Не позволявайте детайла да заседне във въртящия се диск. Освен това не притискайте частта към диска. При използване на ограничители на дължината или други елементи, които ограничават движението, съществува риск частта да се заклещи в диска и да бъде внезапно изхвърлена.

◊ Винаги използвайте скоби или други специални устройства за закрепване на кръгли части като пръти или тръби. Прътите са склонни да се въртят по време на рязане, карайки диска да "реже" друга област на материала. В резултат частта, заедно с ръката на оператора, може да бъде издърпана към диска.

◊ Преди да доближите диска до детайла, изчакайте да достигне пълна скорост. Това ще намали риска от изхвърляне на детайла.

◊ Ако детайла или диска заседне, изключете циркулярния трион. Изчакайте, докато всички движещи се части спрат напълно, след това изключете инструмента или извадете батерията. Само тогава заседналата част може безопасно да се освободи. Продължаването на работа, докато е блокирал, може да доведе до загуба на контрол или повреда на инструмента.

◊ След като рязането приключи, отпуснете превключвателя, спуснете режещата глава и изчакайте, докато дискът спре напълно - само тогава можете да извадите отрязаното парче. Доближаването на ръка до все още въртящ се диск е много опасно.

◊ Ако трионът има спирачка, дръжте здраво дръжката, докато режете. Спирането на триона може да доведе до изтърсване на главата на триона надолу и до нараняване.

◊ Носете предпазни очила, защита за слуха и, ако е необходимо, респиратор. Неспазването на това може да доведе до сериозно нараняване като увреждане на очите, загуба на слуха или респираторни проблеми.

◊ Осигурете подходящо осветление и стабилна, неплъзгаща се повърхност за работа. Лошото осветление или нестабилната повърхност могат да причинят загуба на контрол над инструмента и инциденти.

◊ Преди употреба проверете триона за повреди и се уверете, че всички предпазни устройства са непокътнати и правилно монтирани. Използването на повреден инструмент или дефектни предпазни устройства може да доведе до неочаквана повреда на триона и сериозно наранявание.

◊ Използвайте само дискове, чийто диаметър е посочен на инструмента или в инструкциите. Използването на дискове с неправилен размер може да попречи на правилната защита на острието на триона или работата на предпазителя, което може да доведе до сериозно нараняване.

◊ Използвайте само дискове, чиято скорост е равна или по-голяма от скоростта, посочена на инструмента.

◊ Винаги използвайте двете си ръце, за да работите с триона и ги дръжте далеч от зоната на рязане. Неспазването на това може да доведе до загуба на контрол, сериозни порязвания или ампутации.

◊ Закрепете добре детайла преди рязане. Неправилното закрепване на материала може да доведе до разместване или изхвърляне на материала, увеличавайки риска от нараняване и материални щети.

◊ Спускайте режещия диск само след достигане на пълна скорост и го повдигайте само когато е спрял напълно. Ако не го направите, трионът може да се движи неконтролируемо и да доведе до нараняване.

◊ Отстранявайте дървените стърготини и изрезките само след като дискът е спрял напълно. Опитът да изчистите зоната на рязане, докато дискът се движи, може да доведе до случаен контакт с диска на триона и сериозни порязвания.

◊ Осигурете подходяща вентилация или използвайте система за прахоулавяне, когато работите с материали, които отделят прах или дим. Неадекватната вентилация може да доведе до вдишване на вредни частици, увеличавайки риска от респираторни заболявания.

◊ Избягвайте да режете много малки или къси детайли, които могат да бъдат изхвърлени от диска. Неспазването на това може да доведе до изхвърляне на материал и сериозно нараняване, особено на лицето и ръцете.

◊ Използвайте ограничители, когато правите скосени срезове, за да предотвратите движението на материала. Неправилното извършване на тези срязвания без спиране може да доведе до загуба на контрол и повишен риск от нараняване.

◊ Не претоварвайте триона по време на рязане. Претоварването може да доведе до прегряване на инструмента, повреда на инструмента, което води до нараняване и материални щети.

◊ Спрете незабавно работата, ако трионът започне да вибрира, издава необичайни звуци или показва други признаци на неизправност. Пренебрегването на тези признаци може да доведе до повреда на инструмента по време на работа и нараняване.

◊ Винаги изключвайте триона от източника на захранване след приключване на работа. Неспазването на това може да доведе до случайно стартиране на инструмента и повишен риск от нараняване.

◊ Оставете режещия диск да се охлади, преди да правите каквито и да е настройки или промени. Опитът за подмяна или регулиране на диска без охлаждане може да доведе до изгаряния или повреда на инструмента.

◊ Редовно почиствайте триона и извършвайте поддръжка според препоръките. Неизвършването на редовна поддръжка може да доведе до натрупване на прах и дървени стърготини, което увеличава риска от пожар, повреда на инструмента и злополуки.

◊ Съхранявайте триона на сухо и чисто място, недостъпно за деца и неоторизирани потребители. Неправилното съхранение на инструментите може да доведе до злополуки и наранявания, особено

ОБСЛУЖВАНЕ

◊ Поддръжката и ремонтите трябва да се извършват от квалифициран персонал, използвайки оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасната работа на устройството.

◊ Парцали, шнурове, въжета и др. Не могат да се държат близо до триона в работната му зона.

◊ Пазете се от чепове и пирони. Проверете обработваемия детайл за пирони и ги отстранете преди рязане.

◊ НЕ използвайте напукан или нестандартен диск. Винаги използвайте остри дискове.

◊ Когато режете кръгло дърво, използвайте скоби, за да предотвратите завъртането на частта, от двете страни на острието.

◊ Не поставяйте оборудване и материали над устройството, така че те да паднат върху него.

◊ Винаги дръжте триона за изолирана част, в противен случай може да възникне токов удар.

◊ Не използвайте триона в близост до запалими течности или газове.

- ◊ Управлявайте посоката на движение на триона и мотора.
- ◊ Производителят не носи отговорност за каквито и да било промени в инструмента, нито за щети от такива промени. Дори при правилна употреба на инструмента, всички рискови фактори не могат да бъдат взети предвид.

ВНИМАНИЕ!

По-долу са посочени опасни моменти, които могат да възникнат или поради неизправности в конструкцията, или поради неправилна работа на инструмента:

- ◊ Контакт с острието на диска.
- ◊ Отскачане на обработваемия детайл или част от него.
- ◊ Разрушаване на диска.
- ◊ Отчупване на части от диска.
- ◊ Увреждане на слуха при липса на защита на ушите.
- ◊ Отделяне на вредни дървени стърготини при работа на закрито. Използвайте прахоуловител, когато е възможно.
- ◊ Когато работите с триона, използвайте предпазни средства, включително предпазни очила или маска за лице, защита на слуха, маска за прах, защитно облекло и ръкавици.
- ◊ Периодично проверявайте всички гайки, болтове и други фиксатори дали са затегнати.
- ◊ Не излагайте електроинструмента на дъжд или влага. Водата, влизаща в електроинструмент, увеличава риска от токов удар.
- ◊ Работете внимателно със захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да носите, преместване или изваждате щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повредените или заплетени захранващи кабели увеличават риска от токов удар.
- ◊ Не допускайте случайно включване на устройството. Преди да свържете инструмента към източник на енергия и / или батерия, преди да повдигате или носите инструмента, уверете се, че превключвателят е в изключено положение. Носенето на електроинструмент с пръст на превключвателя или свързването към мрежата на инструмента при натиснат превключвател може да доведе до злополука.
- ◊ Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за регулиране и гаечни ключове от него. Гаечен или регулиращ ключ, който остава прикрепен към въртяща се част, може да доведе до телесни наранявания.
- ◊ Когато работите с машината, не се протягайте. Винаги поддържайте стабилна позиция и баланс. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електроинструмента в непредвидени ситуации.
- ◊ Обличайте се по подходящ начин. Не носете свободни дрехи или украшения. Косата, дрехите и ръкавиците ви винаги трябва да се пазят от въртящи се части. Разхлабените дрехи, украшения или дълга коса могат да се захванат от подвижните части на устройството.
- ◊ Ако имате устройства за свързване на торба за прах или тръба за отвеждане на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно. Използването на торба за прах намалява риска от поява на прах.
- ◊ Дръжте здраво ръкохватката. Уверете се, че масата (плота), където е закрепен триона, е стабилна.
- ◊ Неправилните аксесоари като дискове за заточване могат да навредят на триона и на околните.
- ◊ Ако тринът се клати или вибрира, това показва лошо закрепване на режещия диск. Преди да започнете работа, оставете триона да поработи на празен ход.

МОНТАЖ

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги се уверявайте, че тринът е изключен и щепселът е изключен от контакта преди ремонт или поддръжка.

Монтаж върху основа

Основата на триона има няколко монтажни отвора (10) във всеки ъгъл за закрепване на триона.

Инсталирайте триона на нивото на основата и работния плот с помощта на болтове (не влизат в комплекта) и гумени крачета (предоставени в комплекта).

Бутон за освобождаване

Бутонът за освобождаване (18) е проектиран да държи в долно положение режещата глава по време на транспортиране или съхранение на машината. Никога не използвайте триона, докато бутона за освобождаване е натиснат, докато позицията на режещата глава е в долно положение.

Фиксатор на шпиндела

Фиксатора на шпиндела (19) предотвратява въртенето на диска на триона. Натиснете и задръжте фиксатора на шпиндела, когато използвате гаечен ключ, докато инсталирате или сваляте диска.

Замяна на диска

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да смените диска на триона, изключете превключвателя и изключете щепсела от контакта.

2

Натиснете фиксатора на шпиндела (19), за да го активирате, завъртете диска на триона на ръка, докато се закрепи. Разхлабете болта за фиксиране на триона, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка с помощта на отвертка (приложена). Отстранете дървени стърготините или дървесните остатъци около шпиндела и фланците. Поставете ново острие (диск), фланците, затегнете болта. Проверете дали посоката на въртене на триона съответства на мотора.

МОНТАЖ НА ТОРБИЧКАТА-ПРАХОУЛОВИТЕЛ

3

Поставете торбичката за прах (17) на отвора за прах (23).

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги се уверявайте, че тринът е изключен и няма щепсел в контакта преди обслужването и ремонта.

НАСТРОЙКА

Задаване на остър ъгъл

Разхлабете бутона за заключване на ъгъла на скосяване (22) и насочете горната дясна ръкохватка на триона, докато достигнете желания ъгъл според калибровката (21), затегнете бутона за заключване (22).

4

Настройка на челния ъгъл

Разхлабете бутона за заключване, за да регулирате ъгъла на рязане (14) и завъртете указателя на масата на триона наляво или надясно, докато достигнете желаното положение на индикатора за калибриране на ъгъл (7), затегнете бутона за заключване (14).

5

Калибриране на ъгъла на скосяване

6

Ъгловите маркировки са фабрични настройки, но препоръчваме самопроверка и настройка, както е показано, за по-точна работа:

- ◊ Ъгъл на скосяване 90°: Фиксирайте горната дръжка в спуснато положение с помощта на бутона за заключване (18) и регулирайте ъглите на скосяване и челно рязане до 0° на измервателните скали за калибриране. Поставете транспортира от страната на диска на триона и регулирайте ъгъла, ако не е 90°. Достигнете правилния ъгъл, като завъртите затягащия болт (5) по посока на часовниковата стрелка с помощта на шестограмен ключ (приложен) по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, докато ъгълът достигне определената стойност. Затегнете гайката с гаечен ключ, както е показано на рис. 7.
- ◊ Ъгъл на скосяване 45°: Фиксирайте горната дръжка в долната позиция с бутона (18), задайте ъгъла на наклона 45° и ъгъла на челно рязане 0° върху скалите за калибриране. Поднесете транспортира отстрани на триона и масата, ако ъгълът не е 45°. Регулирайте височината на регулиращия винт (15), докато ъгълът на скосяването е правилен. Затегнете винта и проверете отново. Повторете операцията, ако ъгълът на скосяване не е 45°.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТА

ЗАБЕЛЕЖКА

Винаги се уверявайте, че острието не докосва детайла, преди да натиснете бутона за стартиране.

Рязане

- ◊ Винаги закрепвайте детайла с менгеме или по друг подобен начин. Никога не дръжте детайла с ръка. Не забравяйте да осигурите поддръжка за дълги детайли. Ако е необходимо, регулирайте ъгъла на наклона на триона, както е описано по-горе.
- ◊ Уверете се, че трионът е правилно конфигуриран, че всички дръжки и болтове са добре затегнати, преди да започнете процеса.
- ◊ Натиснете бутона за превключване (11) на дръжката, оставете триона да се завърти напълно, преди да започнете рязането.
- ◊ Издърпайте бутона за заключване на подвижната защита (2) и наклонете горната дръжка вляво.
- ◊ Не натискайте триона отстрани.
- ◊ Освободете незабавно превключвателя, ако трионът е заседнал в детайла. Изключете превключвателя, когато спрете да режете и изчакайте острието да спре напълно преди да повдигнете дръжката. Подвижният предпазител (1) автоматично се свива, когато се разбере положението на горната дръжка.

7

Настройка на поддръжката на заготовката

7A / 7B

Опорните отвори за поддръжка на детайла са показани на рис. 7а. / Поставете опорните пръти в опорните отвори, както е на рис. 7б.

ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА

винаги се уверявайте, че трионът е изключен и щепселът е изключен от контакта преди извършване на каквито и да било работи.

Почистване

- ◊ След всяка употреба почиствайте дървесните стърготини с мека кърпа. Обърнете особено внимание на вътрешността на изхода, където торбата за прах е прикрепена към триона, защото в противен случай ще се получат големи отлагания за дълъг период.
- ◊ Двигателят на триона трябва да се почиства от всички дървени стърготини, тъй като в противен случай съществува риск от пожар. Използвайте мека четка или сух въздух за почистване.
- ◊ Изпразвайте торбичката след всяка употреба, има цип, за лесно почистване на торбичката от дървени стърготини.
- ◊ Уверете се, че предпазителят на режещия диск е чист, почиствайте го с влажна кърпа. Не почиствайте предпазителя или друга част на триона с разтворител, за да намалите риска от нараняване.
- ◊ Периодично смазвайте подвижните части, за да удължите живота на инструмента.

Въглеродни четки

Проверявайте въглеродните четки в двигателя според употреба та на инструмента и ги сменяйте редовно, когато достигнат линията на износване 5мм или са под нея. В допълнение, трябва да проверявате лекотата на отстраняване и инсталиране на четки.

Вижте инструкциите по-долу.

ВНИМАНИЕ!

Почистването на триона може да доведе до изпускане на стърготини и стружки във въздуха. Винаги носете защита за очите и маска, за да предотвратите наранявания.

Извличане на въглеродната четка

8

Вземете плоска отвертка (не е в комплекта) и я поставете в прореза на капака на четките на двигателя. Завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато премахнете капака, като вземете предвид, че под капака има пружина под напрежение, която поддържа четката на място.

9

Извадете четката и проверете дължината й. Ако четката трябва да бъде сменена, сменете я с подходяща нова четка и затегнете капака на държача на четката. Ако четката не се нуждае от смяна, но стърчи от държача на четката, това означава, че отлаганията на въглерод трябва да бъдат отстранени. Най-добрият начин да премахнете въглерода е да подадете сух въздух в държача на четката, но малка почистваща четка или приспособление за чистене на тръби може да се справи също толкова добре. Освен това, трябва да се почисти самата четка, тъй като може да има някои отлагания по нея.

ВНИМАНИЕ!

Когато махате или почиствате четките, носете защитни очила и маска, особено когато използвате сух въздух.

Почиствайте или сменяйте четките в добре проветриво място и се уверете, че всички в стаята са адекватно защитени.

СОДЕРЖАНИЕ

Нашите инструменти са проектирани да функционират за дълъг период от време с минимална поддръжка. Непрекъснатата успешна работа зависи от постоянната грижа и редовното почистване.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, дефектните или излезли от употреба електронно оборудване трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

RO|ROMÂNĂ

FIERASTRAU CIRCULAR PGS215, PGS217, PGS256, PGS305 INSTRUCȚIUNI DE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Modelul	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Fierastrau circular:				
Tensiune (V)	220-240			
Frecvență (Hz)	50			
Putere nominală (W)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Turații în gol (min^{-1})	4900	4900	4500	3800
Dimensiunea discului (mm)	210	210	255	305
Ceamai mare adâncime de tăiere (mm)	60	60	90	105
Înălțime (mm)	30	30	30	30
Numărul de dinți	24	24	40	40
Tăiere maximă (mm): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° stânga: 45° -45° dreapta: 45° -45°	 120×60 83×60 120×35 83×35	 115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	 340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	 105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Greutate (kg)	6,5	6,89	14	19,5
Nivelul presiunii sonore Lpa (dB(A)) Nivelul puterii sonore Lwa (dB(A)) Eroare K (dB(A))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3

Vibratii (m/s²) Eroare K (m/s²)	≤2 1,5
Clasa de protectie	II
Categoria de protecție	IP20
Laserul:	
Clasa	2
Putere (mW)	P<1
Lungimea de undă (nm)	650

Descriere (*Des. 1)

1. Protecție disc detașabilă
2. Pârghie de blocare pentru protecția discurilor detașabile
3. Mâner
4. Perie de carbon
5. Șurub de reglare la un unghi de 90
6. Carcasă (barieră)
7. Calibrarea unghiului
8. Stativ de tăiere
9. Protector de disc
10. Gaura de montare
11. Comutator
12. Capac de protecție
13. Lama de ferăstrău
14. Buton de blocare pentru reglarea unghiului
15. Șurub de reglare pentru unghi de 45
16. Fundație
17. Pungă de praf
18. Buton eliberare
19. Blocarea axului
20. Mâner de transporta

PACKAGE CONTENT LIST

Modelul	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Fierastrau circular	1	1	1	1
Manual	1	1	1	1
Cheie	2	-	1	1
Cheie Allen	-	1	-	-
Mâner lateral	2	-	-	-
Sac pentru praf	1	1	1	1
Set de perii de carbon	1	1	1	1
Dispozitiv de fixare	1	1	1	1
Dispozitiv de fixare	1	1	-	-
Șurub	-	2	-	-

Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru detalii specifice referitoare la pachetul dvs., vă rugăm să consultați lista furnizată împreună cu produsul sau să contactați distribuitorul local.

ATENȚIE!

- ◊ Scoateți toate materialele de ambalate.
- ◊ Scoateți ambalajul interior, dacă există.
- ◊ Verificați integritatea echipamentului .
- ◊ Verificați scula, cablul de alimentare, ștecherul și orice accesorii suplimentare pentru a nu fi fost deteriorate în timpul transportului.
- ◊ Păstrați materialele de ambalare până la sfârșitul perioadei de garanție, apoi aruncați-le în modul prevăzut în localitatea dvs.

ATENȚIE!

Ambalajul pentru copii nu este o jucărie! Copiii nu trebuie să se joace cu material plastic, există pericolul strangulării!

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de siguranță, instrucțiunile, studiați ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor de mai jos poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" din avertizări se referă la unealta electrică alimentată prin cablu (cu fir) sau la unealta electrică cu acumulator (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI CONVENȚIONALE


Purtați întotdeauna ochelari de protecție - Protejează ochii de resturile aruncate.


Purtați o mască de praf - Previne inhalarea particulelor nocive.


Purtați protecție pentru urechi - Protejează auzul de zgomotul excesiv.


Purtați întotdeauna mănuși atunci când instalați sau înlocuiți lamele ferăstrăului. Manipularea lamelor ascuțite fără protecție corespunzătoare poate duce la tăieturi sau vătămări grave.


Citiți manualul de utilizare.


Avertizare generală de siguranță.


În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile directivelor europene.


Marcaj de conformitate eurasiatică.


Marcaj de conformitate din Ucraina.


Țineți mâinile departe de zona de tăiere în timp ce unealta electrică funcționează. Contactul cu lama ferăstrăului poate duce la vătămări grave.


Țineți mâinile departe de zona de tăiere în timp ce unealta electrică funcționează. Contactul cu lama ferăstrăului poate duce la vătămări grave.


Acest aparat utilizează un laser de clasa 2 cu o putere maximă de până la 1 milivat (mW). Evitați expunerea directă a ochilor la fasciculul laser, acest lucru vă poate afecta vederea. Nu priviți direct în fascicul și nu utilizați instrumente optice pentru a-l vizualiza. Utilizați cu prudență.

REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂUL CIRCULAR

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIUNILE

Fierăstraiele circulare sunt concepute pentru tăierea lemnului sau a materialelor pe bază de lemn – nu trebuie utilizate cu discuri abrazive destinate tăierii materialelor metalice, cum ar fi armaturi, tije etc. Praful generat în timpul tăierii abrazive poate provoca blocarea pieselor mobile, cum ar fi apărătoarea inferioară. Scânteile generate în timpul tăierii abrazive pot arde apărătoarea inferioară, accesoriile sau piesele din plastic.

- ◊ Dacă este posibil, fixați piesa de lucru folosind cleme. Dacă piesa de lucru este ținută cu mâna, mențineți întotdeauna o distanță de cel puțin 100 mm între mâna dvs. și cea mai apropiată suprafață a lamei de tăiere. Nu utilizați ferăstrăul pentru a tăia bucăți care sunt prea mici pentru a fi fixate sau ținute în siguranță cu mâna. Apropierea mâinii de lamă crește riscul de rănire prin contact cu muchia de tăiere.
- ◊ Piesa de lucru trebuie să fie imobilă, ea trebuie fixată sau presată manual atât de bariera din spate, cât și de masa ferăstrăului. Nu împingeți piesa de lucru către lamă și nu o tăiați ținând-o doar cu mâna, indiferent de orientarea ei. Părțile fixate necorespunzător pot fi aruncate la viteză mare, provocând răniri.
- ◊ Trebuie să împingeți lama prin piesa de lucru, nu să o trageți prin material. Pentru a face o tăietură, ridicați capul ferăstrăului,

deplasați-l peste piesa de lucru fără a tăia, porniți motorul, coborâți capul și împingeți lama prin material. Tragerea capului în timpul tăierii poate duce la mișcări necontrolate ale lamei și la un recul brusc al capului spre operator.

◊ Nu deplasați mâna peste linia de tăiere – nici în fața lamei, nici în spatele acesteia. Ținerea piesei "în mod încrucișat", de exemplu cu mâna dreaptă pe partea stângă a lamei sau invers, este extrem de periculoasă.

◊ Atunci când tăiați, nu vă întindeți în spatele barierei dacă mâna dvs. ajunge la o distanță mai mică de 100 mm de lamă, chiar dacă o faceți pentru a îndepărta resturile de lemn. Direcția în care este aruncat materialul nu poate fi întotdeauna prevăzută, iar acest lucru poate provoca vătămări grave.

◊ Înainte de tăiere, inspectați bine materialul ce urmează a fi prelucrat. Dacă este neuniform sau îndoit, acesta trebuie apăsat cu partea exterioară a curburii contra barierei din spate. Asigurați-vă că nu există goluri între piesa de lucru, barieră și masa fierăstrăului de-a lungul liniei de tăiere. Bucățile curbate sau îndoite se pot deplasa sau roti, ducând la blocarea lamei în timpul tăierii. Materialul nu trebuie să conțină cuie sau alte obiecte străine.

◊ Nu utilizați fierăstrăul circular până când toate cheile, uneltele, bucățile de lemn etc., nu sunt îndepărtate de pe masa de lucru. Chiar și resturile sau fragmentele mici de lemn pot intra în contact cu lama și aruncate la viteză mare.

◊ Tăiați doar câte o piesă. Piesele suprapuse nu vor fi fixate corespunzător, ceea ce poate provoca blocarea sau deplasarea lor în timpul tăierii.

◊ Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că fierăstrăul circular este montat pe o suprafață de lucru bine nivelată și stabilă. Acest lucru va oferi o mai bună stabilitate piesei și va reduce riscul de răsturnare.

◊ Înainte de a începe lucrul, planificați-l cu atenție. După fiecare schimbare de unghi, asigurați-vă că bariera ajustabilă este poziționată corect pentru a sprijini piesa de lucru și nu se atinge de lamă sau de sistemul de protecție. Înainte de a porni unealta, deplasați lama de-a lungul traseului de tăiere planificat pentru a vă asigura că nu există obstacole sau riscuri de lovire a barierei.

◊ Dacă piesa de lucru este mai lungă sau mai lată decât masa, asigurați un suport corespunzător, cum ar fi extensii de masă sau un cadru de susținere. Piesele mai lungi sau mai late se pot înclina dacă nu sunt susținute corect, ele se pot răsturna sau pot fi aruncate de lama rotativă.

◊ Nu vă bazați pe alte persoane pentru suport. Suportul instabil poate duce la deplasarea piesei de lucru sau la blocarea lamei, prezentând riscuri atât pentru utilizator, cât și pentru ajutorul său.

◊ Nu permiteți piesei de lucru să se blocheze pe lama rotativă. De asemenea, nu presați piesa de lucru împotriva direcției lamei. Utilizarea limitatorilor de lungime sau a altor dispozitive care restricționează mișcarea crește riscul de blocare a piesei de lucru pe lamă și de aruncare bruscă.

◊ Utilizați întotdeauna cleme sau alte dispozitive speciale concepute pentru fixarea pieselor de lucru rotunde, cum ar fi tije sau țevi. Tijele tind să se rotească în timpul tăierii, determinând lama să "muște" o altă secțiune a materialului. Ca urmare, atât piesa de lucru, cât și mâna utilizatorului pot fi trase spre lamă.

◊ Înainte de a aduce lama în contact cu piesa de lucru, așteptați ca acesta să atingă viteza maximă. Acest lucru reduce riscul de aruncare a piesei de lucru.

◊ Dacă piesa de lucru sau lama se blochează, opriți fierăstrăul circular. Așteptați până când toate părțile mobile se opresc complet, apoi deconectați unealta de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul. Abia după aceasta piesa blocată poate fi eliberată în siguranță. Continuarea tăierii cu o piesă blocată poate duce la pierderea controlului asupra uneltei sau la deteriorarea fierăstrăului.

◊ După finalizarea tăierii, eliberați comutatorul, coborâți capul de tăiere și așteptați ca lama să se oprească complet înainte de a îndepărta piesa tăiată. Apropierea de lamă înainte ca aceasta să se oprească complet este foarte periculoasă.

◊ Dacă fierăstrăul este echipat cu o frână, țineți mânerul ferm în timpul tăierii. Acțiunea de frânare poate provoca un recul brusc în jos a capului fierăstrăului, provocând vătămări grave.

◊ Purtați întotdeauna ochelari de protecție, protecție pentru urechi și, dacă este necesar, un respirator. Dacă utilizatorul nu poartă echipamentul de protecție corespunzător, acest lucru poate duce la răniri grave, cum ar fi afectarea vederii, pierderea auzului sau probleme respiratorii.

◊ Asigurați-vă că iluminarea este adecvată, iar suprafața de lucru este stabilă și antiderapantă. O iluminare slabă sau o suprafață instabilă poate duce la pierderea controlului, provocând accidente și vătămări.

◊ Înainte de utilizare, inspectați fierăstrăul pentru eventuale defecțiuni și asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție funcționează în mod corespunzător. Utilizarea unui fierăstrău defect sau a unui fierăstrău cu dispozitive de siguranță nefuncționale poate duce la deteriorarea neașteptată a uneltei, crescând riscul de răniri grave.

◊ Utilizați doar lame de fierăstrău cu diametrul indicat pe unealtă sau specificat în manual. Utilizarea lamelor de fierăstrău de dimensiuni nepotrivite pot afecta elementele de protecție a lamei sau funcționarea capacului de protecție, ducând la vătămări grave.

◊ Utilizați doar lame de fierăstrău cu o viteză egală sau mai mare decât viteza indicată pe unealtă.

◊ Utilizați întotdeauna ambele mâini în lucrul cu fierăstrăul și mențineți mâinile departe de zona de tăiere. Neutilizarea ambelor mâini poate duce la pierderea controlului, provocând vătămări grave sau chiar amputări.

◊ Fixați piesa de lucru ferm înainte de a o tăia. Dacă piesa nu e bine fixată, acest lucru poate cauza deplasarea sau aruncarea acestuia, ducând la vătămări și deteriorarea materialului.

◊ Așteptați ca lama să ajungă la viteza maximă înainte de a o coborî și asigurați-vă că se oprește complet înainte de a o ridica. Coborârea sau ridicarea lamei la momentul nepotrivit poate cauza mișcări necontrolate ale fierăstrăului, rezultând în vătămări grave.

◊ Îndepărtați așchiile și bucățile tăiate doar după ce lama s-a oprit de rotit. Încercarea de a îndepărta resturile în timp ce lama este încă în mișcare poate duce la un contact accidental cu lama, provocând vătămări grave.

◊ Asigurați o ventilație adecvată sau utilizați un sistem de extracție a prafului atunci când tăiați materiale care produc praf sau vapori. Ventilația inadecvată poate duce la inhalarea particulelor nocive, crescând riscul de afecțiuni respiratorii.

◊ Evitați tăierea pieselor foarte mici sau scurte care pot fi aruncate de lamă. Ignorarea acestei reguli poate duce la recul, provocând vătămări grave, în special la față și mâini.

◊ Utilizați limitatoare când faceți tăieturi în unghi sau tăieturi înclinate pentru a preveni deplasarea materialului. Neutilizarea acestora poate duce la deplasarea piesei, provocând pierderea controlului și vătămări.

◊ Nu forțați fierăstrăul în timpul tăierii. Suprasolicitarea poate duce la supraîncălzire și defectarea uneltei, crescând riscul de rănire și deteriorare a materialului.

◊ Opriți utilizarea fierăstrăului imediat dacă acesta vibrează excesiv, emite zgomote neobișnuite sau prezintă semne de deteriorare. Ignorarea semnelor de deteriorare poate duce la ruperea uneltei în timpul funcționării și poate provoca vătămări grave.

◊ Deconectați întotdeauna fierăstrăul de la sursa de alimentare după utilizare. În caz contrar, poate avea loc accidente.

◊ Lăsați lama să se răcească înainte de a efectua ajustări sau de a o înlocui. Atingerea unei lame fierbinți poate duce la arsuri sau deteriorarea uneltei.

◊ Curățați fierăstrăul cu regularitate și efectuați întreținerea uneltei conform recomandărilor. Nerespectarea regulilor de mentenanță poate duce la acumularea de praf și resturi, crescând riscul de incendiu, de deteriorare a uneltei și de accidente.

◊ Depozitați fierăstrăul într-un loc uscat, curat, la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate. Depozitarea necorespunzătoare poate duce la accidente sau vătămări, în special dacă copiii sau persoanele neinstruite au acces la unealtă.

SERVICIU

◊ Întreținerea și reparația trebuie efectuate de către specialiști calificați folosind piese de schimb originale.Aceasta va asigura funcționarea în siguranță a dispozitivului.

◊ Șnururi, corzi, frânghii etc. nu pot fi ținute lângă ferăstrău în zona de lucru.

◊ Feriți-vă de noduri și cuie.Uitați-vă la partea pentru conținutul de cuie și curățați-le înainte de tăiere.

◊ NU utilizați un disc crăpat sau substandard.Utilizați întotdeauna discuri ascuțite.

◊ Atunci când tăiați un lemn rotund, utilizați cleme care protejează piesa de prelucrat să se rotească de ambele părți ale lamei.

◊ Nu depozitați echipamentele și materialele de deasupra unității astfel încât acestea să poată cădea pe ea.

◊ Țineți întotdeauna ferăstrăul de partea izolată, altfel puteți fi electrocutat.

◊ Nu utilizați ferăstrăul lângă lichide sau gaze inflamabile.

◊ Controlați direcția de deplasare a ferăstrăului și a motorului.

◊ Producătorul nu este responsabil pentru nicio modificare a instrumentului și nici pentru deteriorarea cauzată de astfel de

modificări. Chiar și cu utilizarea adecvată a instrumentului, toți factorii de risc nu pot fi luați în considerare.

ATENȚIE!

Mai jos sunt momentele periculoase care pot apărea atât din cauza problemelor de proiectare, cât și din cauza unor acțiuni necorespunzătoare cu scula:

- ◊ Contactul cu discul.
- ◊ Reculul unei părți sau părți dintr-o parte.
- ◊ Deșurubarea discului.
- ◊ Aruncarea părților discului.
- ◊ Dăunarea auzului în absența protecției auditive.
- ◊ Aruncare dăunătoare de rumeguș atunci când este folosit în interior. Utilizați un colector de praf ori de câte ori este posibil.
- ◊ Când lucrați cu un ferăstrău, utilizați o protecție, inclusiv ochelari de protecție sau o mască, protecția auditivă, o mască de praf, îmbrăcăminte de protecție și mănuși.
- ◊ Verificați periodic toate piulițele, șuruburile și alte elemente de fixare pentru o etanșeitate strânsă .
- ◊ Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umiditate.Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- ◊ Manipulați cu atenție cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, deplasa sau scoate conectorul din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite și componente în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- ◊ Nu porniți accidental dispozitivul. Înainte de a conecta instrumentul la o sursă de alimentare și / sau la o baterie, ridicați sau purtați scula, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit.Transportul unei scule electrice cu degetul pe comutator sau aplicarea puterii la scule cu comutatorul poate duce la un accident.
- ◊ Înainte de a activa scula electrică, scoateți toate sculele de ajustare și cheile de la ea.O cheie de reglare care rămâne atașată la piesa rotativă poate duce la răniri.
- ◊ Nu vă întindeți când utilizați dispozitivul.Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibru.Acest lucru va permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.
- ◊ Îmbrăcați-vă în mod corespunzător.Nu purtați haine libere sau bijuterii.Părul, îmbrăcămintea și mănușile trebuie să fie întotdeauna la distanță de părțile rotative.Hainele libere, bijuteriile sau părul lung pot intra în părțile în mișcare ale dispozitivului.
- ◊ Dacă există dispozitive pentru conectarea sacului de praf sau a hotei, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Folosirea unui colector de praf reduce riscul asociat cu praful.
- ◊ Țineți ferm mânerul.Asigurați-vă că masa de ferăstrău este stabilă.
- ◊ Accesoriile incorecte, cum ar fi grinda, pot deteriora ferăstrăul și altele.
- ◊ Dacă ferăstrăul se învârte dintr-o parte în alta sau se agită, aceasta indică o fixare slabă a discului.Înainte de a începe lucrul, lăsați ferăstrăul să funcționeze în gol.

ASAMBLARE

NOTĂ

Asigurați-vă întotdeauna că ferăstrăul este oprit și dacă ștecherul este scos din priză înainte de a-l repara sau regla.

Instalarea pe bază

Baza de ferăstrău are mai multe găuri de montare (10) în fiecare colț pentru a fixa fierăstrăul.

Montați fierăstrăul la nivelul de bază și de masa de lucru folosind șuruburi (nu sunt furnizate) și picioare din cauciuc (sunt furnizate).

Buton de blocare

Butonul de deblocare (18) este proiectat să mențină partea inferioară a capului de tăiere în timpul transportului sau depozitării ferăstrăului de tăiat. Nu folosiți niciodată ferăstrăul când butonul de eliberare este apăsat, cu capul de tăiere la partea inferioară.

Blocarea axului

Blocarea axului previne (19) rotirea discului la ferăstrău. Apăsați și țineți apăsat blocarea axului atunci când utilizați o cheie atunci când introduceți sau scoateți discul.

Înlocuirea discului

NOTĂ

Înainte de a înlocui discul de ferăstrău, opriți comutatorul și deconectați-l de la priza.

2

Apăsați blocarea axului (19) pentru a-l activa, rotiți manual pânza ferăstrăului până când se fixează în poziție. Slăbiți șurubul de fixare a fierăstrăului rotindu-l în sensul acelor de ceasornic, folosind o șurubelniță (furnizată). Eliminați rumegușul sau resturile din jurul axului și a flanșelor. Introduceți un disc nou, flanșe, strângeți șurubul. Verificați alinierea direcției de rotație a ferăstrăului la motor.

INSTALAREAUNUI SAC DE PRAF

3

Montați sacul de praf (17) pe orificiul de praf (23).

NOTĂ

Asigurați-vă întotdeauna că ferăstrăul este oprit și că nu este băgat în priză înainte de service și reparații.

AJUSTARE

Setarea unui unghi ascuțit

Slăbiți butonul pentru unghiul de înclinare (22) și îndreptați mânerul superior al ferăstrăului până când atingeți unghiul de calibrare dorit (21), strângeți butonul de blocare (22).

4

Reglarea unghiului

Slăbiți butonul de blocare pentru a regla unghiul capătului (14) și rotiți indicatorul pe masa de ferăstrău spre stânga sau spre dreapta până când se atinge indicatorul de calibrare a unghiului dorit (7), strângeți butonul de blocare (14).

5

Calibrarea unghiului de înclinare

6

Semnele de unghi sunt setate din fabrică, dar vă recomandăm să efectuați o verificare și o reglare automată pentru o funcționare mai precisă, după cum se arată:

- ◊ Unghiul de înclinare 90°: Fixați mânerul superior în poziția coborâtă cu ajutorul butonului de blocare (18 și reglați unghiul de înclinare și unghiul conic la 0° pe cântarele de măsurare.) Așezați utilajul pe partea laterală a pânzei de ferăstrău și reglați unghiul dacă nu este egal cu 90°. (5) în sensul acelor de ceasornic, folosind o cheie hexagonală (furnizată) în sensul acelor de ceasornic sau în sens antiorar, până când unghiul atinge o valoare specifică. Strângeți piulița cu o cheie, așa cum se arată în figura 7.
- ◊ Unghiul de înclinare 45°: atașați mânerul superior în poziția inferioară cu butonul (18), setați unghiul de înclinare de 45° și unghiul de 0° pe canturile de calibrare. Țineți utilajul pe partea laterală a ferăstrăului și a mesei dacă unghiul nu este de 45°. Selectați înălțimea șurubului de reglare (15) până când unghiul de înclinare este corect. Strângeți șurubul și verificați din nou. Încă o dată până când unghiul conic este unghi corect .

LUCRUL CU SCULA

NOTĂ

Asigurați-vă întotdeauna că discul nu atinge piesa de prelucrat înainte de a apăsa butonul de pornire.

Tăierea

- ◊ Fixați întotdeauna piesa de prelucrat într-un viciu sau ceva asemănător. Nu păstrați niciodată piesa de prelucrat cu mâna. Asigurați-vă că sprijiniți piesele lungi. Reglați unghiul de înclinare al ferăstrăului, după cum este descris mai sus, dacă este necesar.
- ◊ Asigurați-vă că ferăstrăul este corect setat încât toate mânerele și bolțurile să fie bine strânse înainte de a începe procesul.
- ◊ Apăsați butonul comutatorului (11) de pe mâner, lăsați ferăstraiele să se desprindă complet înainte de a începe tăierea.
- ◊ Trageți butonul de eliberare pentru protecția mobilă d (2) și înclinați mânerul superior spre stânga.

Nu apăsați pe laturile ferăstrăului.

◊ Eliberați imediat comutatorul dacă ferăstrăul este blocat în piesa de prelucrat. Opriți întrerupătorul când opriți tăierea și așteptați până când discul se oprește complet înainte de a ridica mânerul. Protecția mobilă (1) se pornește automat când se înțelege mânerul superior.

7

Configurarea suportului pentru piesa de lucru

7A / 7B

Suporturile de susținere sunt prezentate în des. 7a. / Așezați tijele suport în găurile de susținere, așa cum se arată în des. 7b.

NOTĂ

Asigurați-vă întotdeauna.. Asigurați-vă că ferăstrăul este oprit, că ștecherul este deconectat de la priză înainte de a efectua orice lucrare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățenie

◊ După fiecare utilizare, curățați rumegușul cu o cârpă moale. Acordați o atenție deosebită interiorului ieșirii, unde este atașat un sac de praf la ferăstrău, deoarece în caz contrar vor exista depozite mari pe o perioadă lungă de timp.

◊ Motorul de ferăstrău trebuie să fie curățat de rumeguș, deoarece altfel duce la riscul de incendiu. Pentru curățare folosiți perie moale sau aer uscat .

◊ Goliți sacul după fiecare utilizare, există un fermoar pentru a curăța ușor sacul de rumeguș.

◊ Asigurați-vă că protecția discului este curată și curățați-o cu o cârpă umedă. Nu curățați carcasa sau altă parte a ferăstrăului cu solvent pentru a reduce riscul de rănire.

◊ Lubrifiați periodic piesele mobile pentru a continua durata de viață a sculei.

Periile de carbon

Verificați periile de carbon din motor, în funcție de volumul de utilizare, și înlocuiți-le în mod regulat atunci când acestea ating linia de uzură de 5 mm sau sub ea. În plus, trebuie să verificați ușurința înlăturarea și instalarea periilor.

Consultați instrucțiunile de mai jos.

NOTĂ

Curățarea ferăstrăului poate duce la evacuarea râșnițelor și rumegușului în aer. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi și o mască pentru a preveni rănirea.

Scoaterea periei de carbon

8

Luați o șurubelniță plată (nu este inclusă) și plasați-o în slotul de pe capacul periilor motorului. Rotiți în sens invers acelor de ceasornic până când scoateți capacul, ținând seama de faptul că sub capac este un arc tensionat care susține peria în poziție.

9

Scoateți peria și verificați lungimea. Dacă peria trebuie înlocuită, înlocuiți-o cu o perie nouă adecvată și strângeți capacul suportului periei. În cazul în care peria nu trebuie înlocuită, ci se scoate din suportul periei, înseamnă că depozitul de carbon trebuie eliminat. Cea mai bună cale de a elimina carbonul este de a sufla aerul uscat în suportul periei, dar o perie mică sau un dispozitiv de curățare a țevilor nu se poate face mai rău. Mai mult decât atât, în cazul în care peria necesită o curățare, deoarece unele depuneri pot fi prezente în acesta.

ATENȚIE!

Când îndepărtați sau curățați periile, purtați ochelari de protecție și o mască, mai ales atunci când utilizați aer uscat.

Curățați sau înlocuiți periile într-o zonă bine ventilată și asigurați-vă că toate camerele sunt protejate corespunzător.

SERVICE

Instrumentele noastre au fost create pentru a funcționa pentru o perioadă lungă de timp, cu o minimă de întreținere. Operațiunea cu succes continuă depinde de îngrijirea constantă și de curățarea regulată.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice împreună cu gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

HU|MAGYAR
GÉRVÁGÓ FŰRÉSZ
PGS215, PGS217, PGS256, PGS305
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Műszaki adatok

Modell	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Gérvágó fűrész:				
Feszültség (V)	220-240			
Frekvencia (Hz)	50			
Névleges teljesítmény (W)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Üresjárati fordulatszám (min^{-1})	4900	4900	4500	3800
Penge mérete (mm)	210	210	255	305
Maximális vágási mélység (mm)	60	60	90	105
Magasság (mm)	30	30	30	30
Fogak száma	24	24	40	40
Maximális vágás (mm): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° balra: 45° -45° jobbra: 45° -45°	120×60 83×60 120×35 83×35	115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Súly (kg)	6,5	6,89	14	19,5
Hangnyomásszint Lpa (dB(A)) Hangteljesítmény szint Lwa (dB(A)) Hiba K (dB(A))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3
Vibráció (m/s^2) Hiba K (m/s^2)	≤2 1,5			
Érintésvédelmi osztály	II			
Védelmi szint	IP20			
Lézer:				
Osztály	2			
Teljesítmény (mW)	P<1			
Hullámhossz (nm)	650			

Az alkatrészek leírása (*Kép 1)

1. Fűrészlap levehető védőburkolata
2. Fűrészlap levehető védőburkolatának rögzítőkara
3. Fogantyú
4. Szénkefe
5. 90°-os szöget beállító csavar

6. Határolóvas
7. Szögbeállítás
8. Gérvágó asztal
9. Fűrészjáratos lap
10. Szerelőnyílás
11. Kapcsoló
12. Védőburkolat
13. Fűrészlap
14. Rögzítőgomb a szögbeállításhoz
15. 45°-os szöget beállító csavar
16. Talp
17. Porzsák
18. Reteszelő gomb
19. Orsózár
20. Támaszfogantyú
21. Ferdeszög (ferdítés) beállítása
22. Ferdeszögrögzítő gomb
23. Pornyílás

SZÁLLÍTÁSI KÉSZLET

Modell	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Kőszögvágó fűrész	1	1	1	1
Használati útmutató	1	1	1	1
Csavarkulcs	2	-	1	1
Imbuszkulcs	-	1	-	-
Oldalsó fogantyú	2	-	-	-
Porzsák	1	1	1	1
Szénkefék készlete	1	1	1	1
Rögzítő szerkezet	1	1	1	1
Dőlés elleni tartókonzol	1	1	-	-
Csavar	-	2	-	-

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a csomag tartalma országonként eltérő lehet. A csomag pontos tartalmáról a termékhez mellékelt listában tájékozódhat, vagy kérjük, forduljon helyi disztribútorához.

FIGYELEM!

- ◊ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- ◊ Távolítsa el a belső csomagolást, ha van.
- ◊ Ellenőrizze a szállítási készlet teljességét.
- ◊ Ellenőrizze a szerszámot, a tápkábelt, a dugót és az összes tartozékot a szállítási sérülések szempontjából.
- ◊ Őrizze meg a csomagolóanyagokat a jótállási időtartam végéig, majd ártalmatlanítsa a területére előírt módon.

FIGYELEM!

A csomagolás nem gyerekjáték! Gyermekek nem játszhatnak műanyaggal, fulladásveszély áll fenn!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

VIGYÁZAT! Ismerkedjen meg az adott elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetéssel, utasítással, ábrával és műszaki adattal. Az összes alábbi utasítás be nem tartása áramütéshez és (vagy) súlyos testi sérüléshez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozás céljából.

Az ezekben a figyelmeztetésekben szereplő „elektromos gép" vagy „elektromos szerszám" kifejezés az Ön vezetékes elektromos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos gépére vonatkozik.

JELKÉPEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemet a részecskéktől és a fűrészportól.


Viseljen porvédő maszkot – ez megakadályozza a farészecskék belélegzését.


Viseljen fülvédőt - ez védi a hallást a túlzott zajtól.


Mindig viseljen kesztyűt a fűrésztárcsák felszerelésekor vagy cseréjekor. Az éles pengék megfelelő védelem nélküli kezelése súlyos vágásokhoz vagy sérülésekhez vezethet.


Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.


Általános veszélyjelzés


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.


Eurázsiai megfelelőségi jel.


Ukrán megfelelőségi jel.


Az elektromos szerszám működése közben tartsa távol a kezét a vágási területtől. A fűrésztárcsával való érintkezés sérülésekhez vezethet.


Az elektromos szerszám működése közben tartsa távol a kezét a vágási területtől. A fűrésztárcsával való érintkezés sérülésekhez vezethet.


Ez a készülék 2. osztályú lézert használ, amelynek maximális kimeneti teljesítménye legfeljebb 1 milliwatt (mW). Kerülje a lézersugár közvetlen érintkezését a szemével, mert ez sérülést okozhat. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézzen optikai eszközökön keresztül. Óvatosan dolgozzon.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS GÉRVÁGÓ FŰRÉSZHEZ

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN MŰVELETHEZ

- ◊ A gérvágó fűrészeket fa vagy faalapú anyagok vágására tervezték - nem szabad fémanyagok, például betonvasak, csapok stb. vágására tervezett csiszolókorongokkal használni. A csiszolóvágás során keletkező por a mozgó alkatrészek - pl. az alsó burkolat -beszorulásához vezethet. A csiszolóvágás során keletkező szikrák megégethetik az alsó burkolatot, a béléseket és más műanyag alkatrészeket.
- ◊ Ha lehetséges, a munkadarabot bilincsek segítségével kell rögzíteni. Ha a munkadarabot kézzel tartja, mindig tartson legalább 100 mm távolságot a keze és a vágótárcsa legközelebbi felülete között. Ne használja a gérvágó fűrészt olyan tárgyak vágására, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy biztonságosan be lehessen fogni vagy kézzel tartani. Ha a kezét közelebb viszi a tárcsához, megnő a pengével való érintkezésből eredő sérülés veszélye.
- ◊ A munkadarabnak mozdulatlannak és mind az ütközőhöz, mind az asztalhoz rögzítettnek vagy kézzel hozzányomottnak kell lennie. Ne nyomja a munkadarabot a tárcsához, és ne vágja meg úgy, hogy csak a kezében tartja, függetlenül a munkadarab tájolásától. A mozgatható vagy nem megfelelően rögzített munkadarabok nagy sebességgel kirepülhetnek, és sérülést okozhatnak.
- ◊ A tárcsát a munkadarabon keresztül át kell tolni, nem pedig húzni az anyagon keresztül. Vágáshoz emelje fel a gérvágó fűrész fejét, mozgassa a munkadarab fölé vágás nélkül, indítsa be a motort, engedje le a fejet, és tolja át a tárcsát az anyagon keresztül. A fej vágás közbeni húzása a tárcsa ellenőrizetlen mozgását és a fej hirtelen kilökődését okozhatja a kezelő felé.
- ◊ Soha ne mozgassa a kezét a tervezett vágási vonal fölé, sem a tárcsa előtt, sem mögötte. A munkadarab keresztben tartása, például jobb kezével a tárcsa bal oldalán vagy fordítva, rendkívül veszélyes.
- ◊ Vágás közben ne nyúljon a kezével az ütköző mögé, ha a keze a tárcsához 100 mm-nél kisebb távolságra közeledne, még a fatörmelék eltávolítása vagy bármilyen más okból sem. Az anyagkidobás iránya nem mindig kiszámítható, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- ◊ Vágás előtt gondosan vizsgálja meg a vágandó anyagot. Ha egyenetlen vagy ívelt, nyomja az ív külső oldalát a vezetőhöz. Fontos, hogy a vágási vonal mentén ne legyen hézag a munkadarab, a vezető és az asztal között. Az ívelt vagy meggörbült munkadarabok elmozdulhatnak vagy elfordulhatnak, ami a tárcsa elakadását okozhatja vágás közben. Az anyag nem tartalmazhat szögeket vagy egyéb idegen elemeket.

- Ne kezdje el használni a gérvágó fűrészt, amíg az összes szerszámot, fadarabot stb. el nem távolította az asztalról. Még az apró törmelékek, meglazult fadarabok vagy egyéb tárgyak, amelyek a forgó tárcsával érintkezhetnek, kirepülhetnek nagy sebességgel.
- Egyszerre csak egy munkadarabot vágjon. Az egymásra rakott munkadarabok nem lesznek biztonságosan rögzítve, és vágás közben elakadhatnak vagy elmozdulhatnak.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a gérvágó fűrészt egy vízszintes és stabil munkafelületre helyezte. Ez nagyobb stabilitást biztosít a munkadarabnak, és csökkenti a felborulásának kockázatát.
- Gondosan tervezze meg munkáját, mielőtt elkezdi. A vágási szög minden egyes változtatása után győződjön meg arról, hogy az állítható ütköző megfelelően van elhelyezve, hogy megtámassza a munkadarabot, és ne zavarja a tárcsát vagy a védőberendezést. A szerszám bekapcsolása előtt vezesse végig a tárcsát a teljes tervezett vágási vonalon, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincsenek akadályok, és nem áll fenn az ütközővel való érintkezés veszélye.
- Ha a munkadarab hosszabb vagy szélesebb, mint az asztal, gondoskodjon annak biztonságos alátámasztásáról, például asztali hosszabbítók vagy állványok segítségével. A hosszú vagy széles munkadarabok megbillenhetnek, ha nincsenek megfelelően alátámasztva, ami a munkadarabok felborulását vagy a forgótárcsa általi kidobását okozhatja.
- Ne használjon más személy segítségét a munkadarab megtámasztására. A megbízhatatlan megtámasztás a munkadarab elmozdulását vagy a tárcsa elakadását okozhatja, veszélyeztetve a kezelőt és a segédet is.
- Ne hagyja, hogy a munkadarab a forgó tárcsán elakadjon. Ezenkívül a munkadarabot nem szabad a tárcsához nyomni. Hosszütközők vagy más mozgást korlátozó elemek használatakor fennáll a munkadarabnak a tárcsán való elakadásának és hirtelen kidobódásának a veszélye.
- A kerek munkadarabok, például rudak vagy csövek rögzítéséhez mindig használjon bilincseket vagy más speciális rögzítőelemeket. A rudak vágás közben hajlamosak elfordulni, ami miatt a tárcsa „belevágódik" egy másik anyagrészbe. Ennek eredményeként a munkadarab a kezelő kezével együtt a tárcsa felé húzódhat.
- Mielőtt a tárcsát a munkadarabhoz vinné, várja meg, amíg eléri a teljes fordulatszámát. Ez csökkenti a munkadarab kidobásának kockázatát.
- Ha a munkadarab vagy a tárcsa elakad, kapcsolja ki a gérvágó fűrészt. Várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész teljesen leáll, majd válassza le a szerszámot a hálózatról, vagy távolítsa el az akkumulátort. Csak ezután lehet biztonságosan kiszabadítani az elakadt munkadarabot. A munka folytatása elakadás közben az irányítás elvesztéséhez vagy a szerszám károsodásához vezethet.
- A vágás befejezése után engedje el a kapcsolót, engedje le a vágófejet, és várja meg, amíg a tárcsa teljesen leáll – csak ezután távolíthatja el a vágott darabot. A még mindig forgó tárcsához kézzel közelíteni nagyon veszélyes.
- Ha a fűrész fékkel van felszerelve, vágás közben tartsa erősen a fogantyút. A fűrész fékezése a fűrészfej lefelé történő hirtelen megrándulását okozhatja, ami sérüléshez vezethet.
- Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és szükség esetén légzőkészüléket. Ennek elmulasztása súlyos sérülésekhez, például szemkárosodáshoz, halláskárosodáshoz vagy légzési problémákhoz vezethet.
- Biztosítson megfelelő világítást és stabil, csúszásmentes felületet a munkavégzéshez. A rossz megvilágítás vagy az instabil felület a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez és balesetekhez vezethet.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a fűrész nem sérült-e, és győződjön meg arról, hogy minden biztonsági berendezés sértetlen és megfelelően fel van szerelve. Sérült szerszám vagy hibás biztonsági berendezések használata a fűrész hirtelen meghibásodásához és súlyos sérülésekhez vezethet.
- Csak olyan fűrésztárcsákat használjon, amelyek átmérője szerepel a szerszámon vagy a használati útmutatóban. A nem megfelelő méretű tárcsák használata megakadályozhatja a fűrészlap megfelelő védelmét vagy a védőberendezés megfelelő működését, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
- Csak olyan fűrésztárcsákat használjon, amelyek fordulatszáma megegyezik a szerszámon feltüntetett fordulatszámmal vagy annál nagyobb.
- Mindig mindkét kezével irányítsa a fűrészt, és tartsa őket minél távolabb a vágási területtől. Ennek elmulasztása az irányítás elvesztéséhez, súlyos vágásokhoz vagy amputációhoz vezethet.
- Vágás előtt biztonságosan rögzítse a munkadarabot. A munkadarab nem megfelelő rögzítése az annak elmozdulását vagy kilökődését okozhatja, ami növeli a sérülések és az anyagi károk kockázatát.
- Csak a teljes fordulatszám elérése után engedje le a fűrésztárcsát, és csak akkor emelje fel, ha teljesen leállt. Ennek elmulasztása esetén a fűrész ellenőrizhetetlenül elmozdulhat, ami sérülésekhez vezethet.
- Csak akkor távolítsa el a fűrészport és a vágási hulladékot, ha a tárcsa teljesen leállt. Ha a vágási területet a tárcsa mozgása közben próbálja megtisztítani, az a fűrésztárcsával való véletlen érintkezéshez és súlyos vágásokhoz vezethet.
- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről vagy használjon porelszívó berendezést, ha port vagy füstöt képző anyagokkal dolgozik. A nem megfelelő szellőztetés káros részecskék belélegzéséhez vezethet, ami növeli a légúti megbetegedések kockázatát.
- Kerülje a nagyon kicsi vagy rövid munkadarabok vágását, amelyeket a tárcsa kidobhat. Ennek elmulasztása kidobott anyagot és súlyos sérüléseket okozhat, különösen az arcon és a kezeken.
- A gérvágásoknál vagy ferde vágásoknál használjon ütközőket, hogy megakadályozza a munkadarab elmozdulását. Ezeknek a vágásoknak nem megfelelő, ütközők nélküli végrehajtása az irányítás elvesztéséhez és a sérülések kockázatának növekedéséhez vezethet.
- Ne terhelje túl a fűrészt vágás közben. A túlterhelés a szerszám túlmelegedéséhez, meghibásodásához és ennek következtében személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
- Azonnal hagyja abba a munkát, ha a fűrész vibrál, szokatlan hangokat ad ki, vagy a meghibásodás egyéb jeleit mutatja. Ezen jelek figyelmen kívül hagyása a szerszám működés közbeni károsodásához és személyi sérüléshez vezethet.
- A munka befejezése után mindig válassza le a fűrészt az áramforrásról. Ennek elmulasztása a szerszám véletlen beindítását és a sérülések fokozott kockázatát eredményezheti.
- Hagyja kihűlni a fűrésztárcsát, mielőtt bármilyen beállítást vagy cserét végezne. Ha a tárcsa cseréjét vagy beállítását próbálja meg elvégezni anélkül, hogy hagyná kihűlni, az égési sérülésekhez vagy a szerszám károsodásához vezethet.
- Rendszeresen tisztítsa meg a fűrészt, és végezze el az ajánlott karbantartását. A rendszeres karbantartás elmulasztása por és fűrészpor felhalmozódását eredményezheti, ami növeli a tűzveszély, a szerszám meghibásodásának és a balesetek kockázatát.
- A fűrészt száraz és tiszta helyen, gyermekek és illetéktelen felhasználók elől elzárva tárolja. A szerszám nem megfelelő tárolása balesetekhez és sérülésekhez vezethet, különösen, ha gyermekek vagy tapasztalatlan felhasználók férnek hozzá.

⚠ FIGYELEM!

Az alábbiakban felsorolunk olyan veszélyeket, amelyek a szerszám mind meghibásodása, mind helytelen kezelése miatt felmerülhetnek:

- A pengével való érintkezés.
- A munkadarabbal vagy annak részeivel történő visszarúgás.
- A penge morzsolódása.
- A penge részeinek szétszóródása.
- Halláskárosodás hallásvédelem hiányában.
- Zárt helyiségekben történő használat esetén káros fűrészpor kibocsátás. Ahol csak lehetséges, használjon porgyűjtőt.
- A fűrésszel végzett munka során viseljen védőfelszerelést, beleértve védőszemüveget vagy védőmaszkot, hallásvédőt, porvédő maszkot, védőruházatot és kesztyűt.
- Rendszeresen ellenőrizze az anyák, csavarok és egyéb rögzítőelemek szoros meghúzását.
- Az elektromos szerszámot ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutott víz növeli az áramütés kockázatát.
- Óvatosan kezelje a tápkábelt. Soha ne használja a tápkábelt az elektromos szerszám hordozására, áthelyezésére vagy a hálózatról való leválasztására. Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól vagy mozgó gépalkatrészektől. Sérült vagy összegabalyodott kábelek megnövelik az áramütés kockázatát.
- Kerülje el a szerszám véletlen indítását. A szerszám hálózathoz és/vagy akkumulátorhoz való csatlakoztatása, felemelése vagy hordozása előtt győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló kikapcsolt állásban van. Az elektromos szerszámok hordozása oly módon, hogy közben az ujja a kapcsolón van, vagy az elektromos szerszámok működtetése bekapcsolt kapcsolóval balesethez vezethet.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító vagy szerelő kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részén rögzítve hagyott beállító vagy szerelő kulcs személyi sérüléshez vezethet.
- A készülék működtetése közben ne nyúljon semmilyen irányba.

Mindig stabilan álljon a lábán és tartsa meg az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi azt, hogy váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

◊ Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a forgó részektől. Bő ruha, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a készülék mozgó részeibe.

◊ Ha vannak porgyújtó és porlevalasztó csatlakoztatására szolgáló eszközök, győződjön meg arról, hogy azokat megfelelően csatlakoztatták és használják. A porgyűjtő használata csökkentheti a por káros hatásával kapcsolatos veszélyt.

◊ Fogja meg erősen a fogantyút. Győződjön meg arról, hogy a fűrészasztal stabilan áll.

◊ A nem megfelelő tartozékok, például az élezőtárcsák károsíthatják a fűrészt és a közelében lévőket.

◊ Ha a fűrész egyik oldalról a másikra imbolyog vagy rázkódik, az azt jelenti, hogy a fűrészlap nincs megfelelően rögzítve. A munka megkezdése előtt hagyja a fűrészt üresjáratban futni.

ÖSSZESZERELÉS

MEGJEGYZÉS

Javítás vagy karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fűrész ki van kapcsolva, és a csatlakozó dugó ki van húzva a dugaszolóaljzatból.

Alapra történő felszerelés

A fűrésztalp minden sarkában néhány rögzítőfurat (10) található a fűrész rögzítéséhez.

Szerelje fel a fűrészt egy szintbe a talppal és a munkaasztallal csavarok (nem mellékelt) és gumilábak (mellékelt) segítségével.

Reteszelő gomb

A reteszelő gomb (18) a vágófej lefelé tartására szolgál a gérvágó fűrész szállításakor vagy tárolásakor. Soha ne használja a fűrészt lenyomott reteszelő gombbal, a vágófej lefelé helyezésével.

Orsózár

Az orsózár (19) megakadályozza a fűrészlap forgását a fűrészben. Nyomja meg és tartsa megnyomva az orsózárat, amikor a csavarkulcsot használja a penge felszereléséhez vagy eltávolításához.

Penge cseréje

MEGJEGYZÉS

A fűrészlap cseréje előtt kapcsolja ki a kapcsolót, és húzza ki a csatlakozó dugót a hálózati dugaszolóaljzatból.

2

Nyomja meg az orsózárat (19) az aktiválásához, és forgassa el kézzel a fűrészlapot, amíg a helyén nem rögzül. Lazítsa meg a penge rögzítőcsavarját az óramutató járásával megegyező irányba a csavarhúzóval (mellékelt) forgatva. Távolítsa el a fűrészport vagy a törmeléket az orsó és a karimák körül. Helyezzen be új pengét, karimákat, húzza meg a csavart. Ellenőrizze, hogy a fűrész forgásiránya megegyezik-e a motor forgásirányával.

PORZSÁK FELSZERELÉSE

3

Szerelje fel a porzsákot (17) a pornyílásra (23).

MEGJEGYZÉS

Javítás és karbantartás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fűrész ki van kapcsolva, és a csatlakozó dugó ki van húzva a dugaszolóaljzatból.

BEÁLLÍTÁS

A hegyes szög beállítása

Lazítsa meg a ferdeszögrögzítő gombot (22), és irányítsa a fűrész jobb felső fogantyúját, amíg el nem éri a kívánt dőlésszöget a ferdeszög beállítása (21) szerint, majd húzza meg a ferdeszögrögzítő gombot (22).

4

A gérvágási szög beállítása

Lazítsa meg a gérvágási szög beállítására szolgáló reteszelőgombot (14), és forgassa a fűrészasztalon lévő mutatót balra vagy jobbra, amíg el nem éri a szögkalibráló mutató (7) kívánt helyzetét, majd húzza meg a reteszelőgombot (14).

5

A rézsútos szög beállítása

6

A szögjelek gyári beállítások, de a pontosabb működés érdekében javasoljuk az önellenőrzést és az ábrának megfelelő módon történő beállítást:

◊ 90°-os rézsútos szög: Rögzítse a felső fogantyút leengedett helyzetben a reteszelő gombbal (18), és a mérési kalibrációs skálák segítségével állítsa be a rézsútos szöget és a gérvágási szöget 0°-ra. Helyezze a szögmérőt a fűrészlap oldalára, és állítsa be a szöget, ha az nem 90°-os. A megfelelő szöget úgy érje el, hogy a beállító csavart (5) forgatja az imbuszkulccsal (mellékelt) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba, amíg a szög el nem éri a megadott értéket. Húzza meg az anyát csavarkulccsal a 6 ábra szerint.

◊ 45°-os rézsútos szög: Rögzítse a felső fogantyút alsó helyzetben a reteszelő gombbal (18), és a kalibrációs skálák segítségével állítsa be a rézsútos szöget 45°-ra és a gérvágási szöget 0°-ra. Helyezze a szögmérőt a fűrészlap oldalára, és állítsa be a szöget, ha az nem 45°-os. Állítsa be a beállító csavar (15) magasságát, amíg a rézsútos szög megfelelő nem lesz. Húzza meg a csavart, és ellenőrizze újra.

KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

MEGJEGYZÉS

Mindig győződjön meg arról, hogy a fűrészlap nem ér hozzá a munkadarabhoz, mielőtt megnyomná az indítógombot.

Vágás

◊ Mindig rögzítse a munkadarabot satuban vagy más módon. Soha ne tartsa kézzel a megmunkálandó munkadarabot. Ügyeljen arra, hogy a hosszú darabok alá legyenek támasztva. Ha szükséges, állítsa be a fűrész szögeit a fent leírtak szerint.

◊ A folyamat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fűrész megfelelően van beállítva, és minden fogantyú és csavar megfelelően meg van húzva. Nyomja le a fogantyún lévő kapcsolót (11), és hagyja, hogy a fűrész teljesen felpörögjön, mielőtt elkezdi a vágást.

◊ Húzza meg a fűrészlap levehető védőburkolatának rögzítőkarát (2), és döntse balra a felső fogantyút.

◊ Ne nyomja a fűrész oldalaira.

◊ Azonnal engedje el a kapcsolót, ha a fűrész beszorult a munkadarabba. Kapcsolja ki a kapcsolót, amikor abbahagyja a vágást, és várja meg, amíg a penge teljesen leáll, mielőtt felemeli a fogantyút. A mozgatható védőburkolat (1) automatikusan bezáródik, ha a felső fogantyú felemelt állásban van.

7

A munkadarab megtámasztásának beállítása

7A / 7B

A munkadarab megtámasztására való támaszrudak furatait a 7a. ábra mutatja. Helyezze be a támaszrudakat a furatokba a 7b. ábra szerint.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

MEGJEGYZÉS

Bármely munkák elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a fűrész ki van kapcsolva, és a csatlakozó dugó ki van húzva a dugaszolóaljzatból.

Tisztítás

◊ Minden használat után söpörje el a fűrészport egy puha ronggyal. Különös figyelmet fordítson a kimeneti nyílás belsejére, ahol a porzsák a fűrészhez van rögzítve, különben hosszú idő alatt nagy mennyiségű lerakódások keletkezhetnek.

◊ A fűrész motorját minden fűrészportól meg kell tisztítani, különben tűzveszély áll fenn. A tisztításhoz használjon puha kefét vagy száraz levegőt.

◊ Minden használat után ürítse ki a zsákot, ott van egy cipzár, hogy könnyen megtisztítsa a zsákot a fűrészportól

◊ Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap védőburkolata tiszta, nedves ruhával tisztítsa meg. A sérülésveszély csökkentése érdekében ne tisztítsa a védőburkolatot vagy a fűrész egyéb részét oldószerrel.

◊ A szerszám élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen kenje be a mozgó alkatrészeket.

A szénkefék

A használat időtartamának megfelelően ellenőrizze a motor szénkeféket,

és rendszeresen cserélje ki őket, ha elérik az 5 mm-es kopási határt vagy az alá kerülnek. Ezenkívül ellenőrizze azt is, hogy a kefék könnyen eltávolíthatók és felszerelhetők-e. Lásd az alábbi utasításokat.

FIGYELEM!

A fűrész tisztításakor forgács és fűrészpor kerülhet a levegőbe. A sérülések elkerülése érdekében mindig viseljen szemvédőt és arcmaszkot.

A szénkefe eltávolítása

8

Vegyen egy laposfejű csavarhúzót (nem mellékelt), és helyezze a motorkefék fedelén lévő nyílásba.

Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a fedelet el nem távolítja, és vegye figyelembe, hogy a fedél alatt egy élő rugó van, amely a kefét a helyén tartja.

9

Távolítsa el a kefét, és ellenőrizze a hosszát. Ha a kefe cserére szorul, cserélje ki egy megfelelő új kefére, és húzza meg a kefetartó fedelét. Ha a kefe nem szorul cserére, de kilóg a kefetartóból, az azt jelenti, hogy a szénlerakódást el kell távolítani. A szénlerakódás eltávolításának legjobb módja, ha száraz levegőt fúj a kefetartóba, de egy kis kefe vagy csőtisztító is jól használható. Ezen kívül, a kefét meg kell tisztítani, mert némelyik lerakódások lehetnek benne.

FIGYELEM!

A kefék eltávolításakor vagy tisztításakor viseljen védőszemüveget és maszkot, különösen száraz levegő használata esetén.

A kefeket jól szellőző helyen tisztítsa vagy cserélje ki, és győződjön meg arról, hogy a helyiségben mindenki megfelelő védelmet visel.

KARBANTARTÁS

Szerszámainkat úgy terveztük, hogy minimális karbantartás mellett hosszú ideig működjenek. Az állandó megfelelő működés a folyamatos ápolástól és a rendszeres tisztítástól függ.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A környezet védelme érdekében az elektromos szerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát módon kell újrahasznosítani. Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladékokkal együtt!

Csak EU tagállamok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a vonatkozó nemzeti jogszabályoknak megfelelően, a hibás vagy elhasználódott elektronikus berendezéseket össze kell gyűjteni környezetbarát újrahasznosítás céljából.

A nem megfelelő ártalmatlanítás esetén az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, mivel veszélyes anyagokat tartalmazhatnak.

RU | РУССКИЙ

ТОРЦОВОЧНАЯ ПИЛА
PGS215, PGS217, PGS256, PGS305
ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Торцовочная пила:				
Напряжение (В)	220-240			
Частота (Гц)	50			
Номинальная мощность (Вт)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Обороты холостого хода (мин$^{-1}$)	4900	4900	4500	3800
Размер лезвия (мм)	210	210	255	305
Наибольшая глубина пропила (мм)	60	60	90	105
Высота (мм)	30	30	30	30
Число зубьев	24	24	40	40
Максимальный рез (мм): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° влево: 45° -45° вправо: 45° -45°	120×60 83×60 120×35 83×35	115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Вес (кг)	6,5	6,89	14	19,5
Уровень звукового давления Lpa (дБ(A)) Уровень звуковой мощности Lwa (дБ(A)) Погрешность K (дБ(A))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3
Вибрация (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	≤2 1,5			
Класс защиты	II			
Категория защиты	IP20			
Лазер:				
Класс	2			
Мощность (мВт)	P<1			
Длина волны (нм)	650			

Описание частей (*Рис. 1)

1. Снимаемая защита для лезвия
2. Запирающий рычаг для снимаемой защиты лезвия
3. Ручка
4. Угольная щетка
5. Шуруп настройки на угол 90°
6. Ограждение (барьер)
7. Калибровка угла
8. Распильная подставка
9. Протектор пильной поверхности
10. Монтажное отверстие
11. Переключатель
12. Защитный кожух
13. Пильное лезвие
14. Запорная кнопка для настройки угла
15. Шуруп настройки на Угол 45°
16. Основа
17. Пылевой мешок
18. Кнопка выпуска
19. Замок шпинделя
20. Несущая рукоятка
21. Калибровка угла скоса (фаски)
22. Запорная кнопка для угла скоса
23. Отверстие для пыли

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Торцовочная пила	1	1	1	1
Руководство	1	1	1	1
Гаечный ключ	2	-	1	1
Шестигранный ключ	-	1	-	-
Боковая ручка	2	-	-	-
Мешок для пыли	1	1	1	1
Комплект угольных щеток	1	1	1	1
Зажимное устройство	1	1	1	1
Скоба против опрокидывания	1	1	-	-
Болт	-	2	-	-

Пожалуйста, обратите внимание, что комплект поставки может различаться в зависимости от страны приобретения. Для получения конкретной информации о вашем комплекте, пожалуйста, обратитесь к списку, прилагаемому к вашему изделию, или свяжитесь с местным дистрибьютором

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ◊ Снимите все упаковочные материалы.
- ◊ Снимите внутреннюю упаковку, если таковая предусмотрена.
- ◊ Проверьте целостность комплектации.
- ◊ Проверьте инструмент, шнур питания, вилку и все дополнительные аксессуары на предмет повреждений при транспортировке.
- ◊ Храните упаковочные материалы до конца гарантийного срока, потом утилизируйте их предусмотренным в вашей местности способом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Упаковка детям не игрушка! Дети не должны играть с пластиковым материалом, есть опасность удушения!

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ


Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц и опилок.


Носите пылезащитную маску – Предотвращает вдыхание частиц древесины.


Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.


Всегда надевайте перчатки при установке или замене пильных полотен. Работа с острыми лезвиями без надлежащей защиты может привести к серьезным порезам или травмам.


Прочтите инструкции


Общее предупреждение об опасности


Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.


Евразийский знак соответствия.


Украинский знак соответствия


Держите руки подальше от зоны резки во время работы электроинструмента. Контакт с пильным полотном может привести к травмам.


Держите руки подальше от зоны резки во время работы электроинструмента. Контакт с пильным полотном может привести к травмам.


В этом устройстве используется лазер класса 2 с максимальной выходной мощностью до 1 милливатт (мВт). Избегайте прямого попадания лазерного луча в глаза, так как это может причинить вред. Не смотрите на луч и не смотрите на него через оптические приборы. Работайте с осторожностью.



ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ ТОРЦОВОЧНОЙ ПИЛЫ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ОПЕРАЦИЙ

- ◊ Торцовочные пилы предназначены для резки дерева или материалов на основе дерева – их нельзя использовать с абразивными дисками, предназначенными для резки металлических материалов, таких как арматура, штыри и т. п. Пыль, образующаяся при абразивной резке, может привести к заклиниванию подвижных частей, таких как нижний кожух. Искры, возникающие при абразивной резке, могут обжечь нижний кожух, вкладыши и другие пластиковые детали.
- ◊ По возможности следует фиксировать обрабатываемый предмет с помощью зажимов. Если деталь удерживается рукой, необходимо всегда сохранять расстояние не менее 100 мм между рукой и ближайшей поверхностью режущего диска. Не используйте торцовочную пилу для резки слишком маленьких предметов, которые нельзя безопасно закрепить или удержать рукой. Приближение руки к диску увеличивает риск получения травмы при контакте с лезвием.
- ◊ Обрабатываемая деталь должна быть неподвижной и зафиксированной или прижимаемой вручную как к упору, так и к столу. Нельзя подталкивать деталь к диску или резать её, удерживая только в руке, независимо от ориентации детали. Подвижные или неправильно закреплённые части могут быть выброшены с высокой скоростью, что может привести к травмам.
- ◊ Следует проталкивать диск через обрабатываемую деталь, а не тянуть его через материал. Чтобы выполнить рез, поднимите головку торцовочной пилы, переместите её над деталью без резки, включите двигатель, опустите головку и протолкните диск через материал. Тянуть головку во время резки может вызвать неконтролируемое движение диска и внезапный выброс головки в сторону оператора.
- ◊ Никогда не перемещайте руку над предполагаемой линией реза — ни перед диском, ни за ним. Удерживание обрабатываемой детали "крест-накрест", например, правой рукой с левой стороны диска или наоборот, крайне опасно.
- ◊ При резке нельзя тянуть руку за упор, если она приближается менее чем на 100 мм к диску, даже для удаления остатков дерева или по другой причине. Направление выброса материала не всегда предсказуемо, что может привести к серьёзным травмам.
- ◊ Перед началом резки тщательно осмотрите материал, который собираетесь обрабатывать. Если он неровный или изогнутый, его следует прижать внешней стороной изгиба к направляющей. Важно убедиться, что между деталью, направляющей и столом нет зазоров по линии реза. Изогнутые или кривые детали могут смещаться или поворачиваться, что может привести к заклиниванию диска во время резки. Материал не должен содержать гвоздей или других посторонних элементов.
- ◊ Не начинайте использовать торцовочную пилу, пока со стола не убраны все инструменты, куски дерева и т. п. Даже мелкие

остатки или свободные фрагменты дерева или других предметов, которые могут вступить в контакт с вращающимся диском, могут быть выброшены с высокой скоростью.

- Следует резать только одну деталь за раз. Детали, сложенные друг на друга, не будут надёжно закреплены, что может привести к их заклиниванию или смещению во время резки.
- Перед началом работы убедитесь, что торцовочная пила установлена на ровной и устойчивой рабочей поверхности. Это обеспечит большую стабильность обрабатываемой детали и снизит риск её опрокидывания.
- Перед началом работы тщательно планируйте её. После каждой смены угла реза убедитесь, что регулируемый упор правильно установлен, чтобы поддерживать обрабатываемую деталь и не мешать диску или системе защиты. Перед включением инструмента проведите диском по всей предполагаемой линии реза, чтобы убедиться в отсутствии препятствий и риска соприкосновения с упором.
- Если деталь длиннее или шире стола, обеспечьте её надёжную поддержку, например, с помощью удлинителей стола или подставок. Длинные или широкие детали могут наклоняться, если они не будут правильно поддержаны, что чревато их опрокидыванием или выбросом вращающимся диском.
- Не прибегайте к помощи другого человека для поддержания детали. Ненадёжная поддержка может привести к её смещению или заклиниванию диска, что создаёт угрозу как для оператора, так и для помощника.
- Не допускайте заклинивания обрабатываемой детали на вращающемся диске. Также нельзя прижимать деталь к диску. При использовании ограничителей длины или других элементов, ограничивающих движение, существует риск заклинивания детали на диске и её внезапного выброса.
- Всегда используйте зажимы или другие специальные приспособления для фиксации круглых деталей, таких как прутки или трубы. Прутки имеют тенденцию к проворачиванию во время резки, что вызывает "врезание" диска в другой участок материала. В результате деталь вместе с рукой оператора может быть втянута к диску.
- Перед тем как поднести диск к детали, дождитесь, пока он наберёт полную скорость. Это уменьшит риск выброса обрабатываемой детали.
- Если деталь или диск заклинило, выключите торцовочную пилу. Дождитесь полной остановки всех движущихся частей, затем отключите инструмент от сети или извлеките аккумулятор. Только после этого можно безопасно освободить застрявшую деталь. Продолжение работы при заклинивании может привести к потере контроля над инструментом или его повреждению.
- После завершения резки отпустите выключатель, опустите режущую головку и дождитесь полной остановки диска — только тогда можно удалить отрезанный фрагмент. Приближение руки к ещё вращающемуся диску очень опасно.
- Если пила оснащена тормозом, крепко держите рукоятку во время резки. Торможение пилы может вызвать резкий рывок головки пилы вниз и привести к травмам.
- Носите защитные очки, защиту слуха и, при необходимости, респиратор. Несоблюдение этого требования может привести к серьёзным травмам, таким как повреждение глаз, потеря слуха или проблемы с дыхательной системой.
- Обеспечьте достаточное освещение и устойчивую, нескользкую поверхность для работы. Плохое освещение или нестабильная поверхность могут привести к потере контроля над инструментом и возникновению несчастных случаев.
- Перед использованием проверьте пилу на наличие повреждений и убедитесь, что все защитные устройства исправны и правильно установлены. Использование повреждённого инструмента или неисправных защитных устройств может привести к внезапному отказу пилы и серьёзным травмам.
- Используйте только те пильные диски, диаметр которых указан на инструменте или в инструкции. Использование дисков неподходящего размера может нарушить правильную защиту пильного диска или работу защитного кожуха, что может привести к серьезным травмам.
- Используйте только те пильные диски, скорость которых равна или превышает скорость, указанную на инструменте.
- Всегда используйте обе руки для управления пилой и держите их подальше от зоны реза. Несоблюдение этого правила может привести к потере контроля, серьёзным порезам или ампутациям.
- Прочно закрепляйте заготовку перед началом реза. Неправильная фиксация материала может привести к его смещению или выбросу, что увеличивает риск травм и повреждения материала.
- Опускайте пильный диск только после достижения полной скорости и поднимайте его только после полной остановки. Нарушение этих требований может вызвать неконтролируемое движение пилы и привести к травмам.
- Удаляйте опилки и обрезки только после полной остановки диска. Попытка очистить зону реза во время движения диска может привести к случайному контакту с пильным диском и серьёзным порезам.
- Обеспечьте достаточную вентиляцию или используйте систему удаления пыли при работе с материалами, которые выделяют пыль или дым. Недостаточная вентиляция может привести к вдыханию вредных частиц, что повышает риск заболеваний дыхательных путей.
- Избегайте резки очень маленьких или коротких заготовок, которые могут быть выброшены диском. Несоблюдение этого правила может привести к выбросу материала и серьёзным травмам, особенно лица и рук.
- Используйте упоры при выполнении угловых или косых резов, чтобы предотвратить смещение материала. Неправильное выполнение таких резов без упоров может привести к потере контроля и увеличению риска травм.
- Не перегружайте пилу во время резки. Перегрузка может привести к перегреву инструмента, его отказу и, как следствие, к травмам и повреждению материала.
- Немедленно прекратите работу, если пила начинает вибрировать, издавать необычные звуки или демонстрировать другие признаки неисправности. Игнорирование этих признаков может привести к поломке инструмента в процессе работы и травмам.
- Всегда отключайте пилу от источника питания после завершения работы. Несоблюдение этого правила может привести к случайному запуску инструмента и повышенному риску травм.
- Дайте пильному диску остыть перед выполнением каких-либо настроек или замен. Попытка замены или регулировки диска без его охлаждения может привести к ожогам или повреждению инструмента.
- Регулярно очищайте пилу и выполняйте обслуживание в соответствии с рекомендациями. Пренебрежение регулярным обслуживанием может привести к накоплению пыли и опилок, что увеличивает риск возгорания, отказа инструмента и несчастных случаев.
- Храните пилу в сухом и чистом месте, недоступном для детей и неавторизованных пользователей. Неправильное хранение инструмента может привести к несчастным случаям и травмам, особенно если доступ к нему получат дети или неопытные пользователи.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание и ремонт должны производить квалифицированные специалисты с использованием оригинальных запчастей. Это обеспечит безопасную работу прибора.
- Тряпки, шнуры, веревки и т. п. нельзя держать возле пилы в ее рабочей зоне.
- Остерегайтесь сучков и гвоздей. Просмотрите деталь на предмет содержания гвоздей и уберите их перед пропилом.
- НЕ используйте треснутое или некондиционное лезвие. Всегда используйте острые диски.
- При распиле круглого дерева используйте зажимы, предохраняющие деталь от проворачивания на обеих сторонах лезвия.
- Не складируйте оборудование и материалы над прибором так, чтобы они могли свалиться на него.
- Всегда держите пилу за изолированную часть, иначе вас может ударить током.
- Не работайте пилой рядом с воспламеняющимися жидкостями или газами.
- Контролируйте направление движения пилы и мотора.
- Производитель не ответственен за какие-либо изменения в инструменте, как и за ущерб от таких изменений. Даже при надлежащем использовании инструмента нельзя учесть все факторы риска.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ниже приведены опасные моменты, которые могут возникнуть как из-за неполадок конструкции, так и из-за неправильным действий с инструментом:

- Контакт с лезвием.
- Отдача деталью или частями детали.

- ◊ Крошение лезвия.
- ◊ Разброс частей лезвия.
- ◊ Повреждения слуха при отсутствии слуховой защиты.
- ◊ Вредный выброс опилок при использовании в закрытых помещениях. Используйте пылеуловитель, где только можно.
- ◊ При работе с пилой используйте защиту, включая защитные очки или маску, защиту слуха, пылевую маску, защитную одежду и перчатки.
- ◊ Периодически проверяйте все гайки, болты и прочие фиксаторы на предмет тугой завернутости.
- ◊ Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- ◊ Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- ◊ Не допускайте случайного включения устройства. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
- ◊ Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
- ◊ При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- ◊ Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
- ◊ Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь, что они подсоединены и правильно используются. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
- ◊ Твердо держитесь за рукоятку. Убедитесь, что стол для пилы стоит устойчиво.
- ◊ Неправильные аксессуары вроде точильных колес могут причинить вред пиле и окружающим.
- ◊ Если пила виляет из стороны в сторону или трясется, это говорит о плохом закреплении лезвия. Перед началом работ дайте пиле поработать вхолостую.

СБОРКА

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда убеждайтесь, что пила выключена и вилка вынута из розетки перед ремонтом или обслуживанием.

Установка на основание

Основание пилы имеет несколько монтажных отверстий (10) в каждом углу для закрепления пилы.

Установите пилу на уровне основания и рабочего стола с использованием болтов (не поставляются) и резиновых ножек (предоставляются).

Кнопка выпуска

Кнопка выпуска (18) предназначена для удержания внизу режущей головки при транспортировке или хранении торцовочной пилы. Никогда не используйте пилу при нажатой кнопке выпуска, с положением режущей головки внизу.

Замок шпинделя

Замок шпинделя предотвращает (19) вращение лезвия в пиле. Отожмите и держите замок шпинделя при использовании гаечного ключа при установке или извлечении лезвия.

Замена лезвия

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед заменой лезвия пилы выключите выключатель и отсоедините вилку от розетки питания.

2

Нажмите замок шпинделя (19), чтобы его активировать, проверните лезвие пилы вручную, пока оно не закрепится.

Ослабьте болт закрепления пилы проворачиванием его по часовой стрелке с использованием отвертки (прилагается).

Устраните опилки или осколки вокруг шпинделя и фланцев.

Вставьте новое лезвие, фланцы, затяните болт.

Проверьте соответствие направления вращения пилы мотору.

УСТАНОВКА ПЫЛЕВОГО МЕШКА

3

Установите пылевой мешок (17) на отверстие для пыли (23).

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда убеждайтесь в выключении пилы и отсутствии вилки в розетке питания перед обслуживанием и ремонтом.

НАСТРОЙКА

Установка острого угла

Ослабьте запорную кнопку угла скоса (22) и направьте правую верхнюю рукоятку пилы, пока не достигнете желаемого угла наклона по калибровке (21), затяните запорную кнопку (22).

4

Настройка угла торцовки

Ослабьте запорную кнопку для настройки угла торцевания (14) и поверните указатель на столе пилы влево или вправо, пока не достигнете желаемого положения указателя калибровки угла (7), затяните запорную кнопку (14).

5

Калибровка угла скоса

6

Отметки угла являются заводскими настройками, но мы рекомендуем для более точной работы самостоятельную проверку и настройку, как показано:

- ◊ 90°угол скоса: Закрепите верхнюю рукоятку в пониженной позиции с помощью запорной кнопки (18 и настройте углы скоса и торцевания под 0° по измерительным калибровочным шкалам. Поместите транспортир на стороне пильного диска и настройте угол, если он не равен 90°. Достигайте правильного значения угла проворачиванием затяжного болта (5) по часовой стрелке с использованием шестигранного ключа (поставляется)по часовой или против часовой стрелки, пока угол не достигнет конкретного значения. Затяните гайку гаечным ключом, как показано на рис. 6.
- ◊ 45°угол скоса: Закрепите верхнюю рукоятку в нижней позиции кнопкой (18), установите угол скоса 45° и угол торцевания 0° на шкалах калибровки. Поднесите транспортир на боковой стороне пилы и стола, если угол не 45°. Подбирайте высоту настроечного шурупа (15), пока угол скоса не будет правильным. Затяните шуруп и все еще раз проверьте. Еще раз пока угол скоса не станет правильным.

РАБОТА С ПРИБОРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда смотрите, чтобы лезвие не касалось заготовки, перед нажатием кнопки пуск.

Пиление

- ◊ Всегда закрепляйте заготовку в тисках или иным таким же способом. Никогда не держите обрабатываемую заготовку рукой. Убедитесь в поддержке длинных заготовок. Настройте углы скоса пилы как описано выше, при необходимости.

- ◊ Убедитесь, что пила корректно настроена, что все рукоятки и болты правильно затянуты, перед началом процесса.
- ◊ Отожмите клавишу выключателя (11) на рукояти, позвольте пилы раскрутиться полностью перед началом реза.
- ◊ Потяните запорную кнопку для подвижной защитыd (2) и наклоните влево верхнюю рукоятку.
- ◊ Не нажимайте на боковые стороны пилы.
- ◊ Отпустите немедленно выключатель, если пила застряла в заготовке. Отключите выключатель, когда прекратите резать и подождите полной остановки лезвия перед поднятием рукояти. Подвижная защита (1) автоматически схлопнется при понятом положении верхней рукояти.

7

Настройка поддержки заготовки

7A / 7B

Опорные отверстия поддержки заготовки показаны на рис. 7a.

Расположите стержни поддержки в отверстиях поддержки, как на рис. 7b.

ПРИМЕЧАНИЕ

Упорная штанга может быть установлена на одной или обеих сторонах пилы в зависимости от того, какой тип реза и заготовки используется.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда убеждайтесь. Что пила выключена, что вилка отсоединена от розетки перед проведением каких-либо работ.

Очистка

- ◊ После каждого использования сметайте опилки дерева мягкой тканью. Уделите особое внимание внутренностям выходного отверстия, где к пиле крепится пылевой мешок, поскольку иначе будут большие отложения за длительный период.
- ◊ Мотор пилы должен быть очищен от всех опилок, поскольку иное приводит к риску пожара. Дляочисткиприменитемягкуюкистьилисухойвоздух.
- ◊ Опустошайте мешок после каждого использования, там есть молния, чтобы легко очистить мешок от опилок.
- ◊ Убедитесь, что защитный кожух лезвия в чистоте, очищайте его влажной тканью. Не чистите кожух или другую часть пилы растворителем, чтобы снизить риск увечья.
- ◊ Периодически смазывайте подвижные части для продолжения жизни инструмента.

Угольные щетки

Проверяйте угольные щетки в моторе в зависимости от объемов использования и заменяйте их регулярно, когда они достигнут линии износа 5мм или будут ниже ее. Кроме того, нужно проверят легкость снятия и установки щеток. См. инструкцию ниже.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Очистка пилы может привести к выбросу стружек и опилок в воздух. Всегда носите защиту для глаз и маску для предотвращения увечья.

Извлечение угольной щетки

8

Возьмите плоскую отвертку (не в комплекте) и поместите ее в щель на крышке моторных щеток.

Поверните против часовой стрелки, пока не извлечете крышку, принимая во внимание, что под крышкой пружина под напряжением, которые поддерживают щетку на месте.

9

Выньте щетку и проверьте длину. Если щетка нуждается в замене, замените подходящей новой щеткой и затяните крышку щеткодержателя. Если щетка не нуждается в замене, но торчит из щеткодержателя, это значит, что угольное отложение должно быть устранено.

Лучший способ для устранения угля – это дутье сухого воздуха в щеткодержатель, однако меленькая кисточка или трубоочиститель могут справиться не хуже. Кроме того, если щетка нуждается в чистке, поскольку некоторые отложения могут присутствовать в ней.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При вытаскивании или очистке щеток нужно носить защитные очки и маску, особенно при использовании сухого воздуха.

Чистите или заменяйте щетки в хорошо проветриваемом помещении и удостоверьтесь, что все в помещении носят соответствующую защиту.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Наши инструменты были созданы для функционирования долгий период времени с минимумом обслуживания. Постоянное успешное функционирование зависит от постоянной заботы и регулярной очистки.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

UA|УКРАЇНСЬКА

ТОРЦЮВАЛЬНА ПИЛА
PGS215, PGS217, PGS256, PGS305
ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Торцювальна пила:				
Напруга (В)	220-240			
Частота (Гц)	50			
Номінальна потужність (Вт)	1500 (S2:25%)	1400	2000	2000 (S6:40%)
Швидкість на холостому ходу ($хв^{-1}$)	4900	4900	4500	3800
Діаметр пильного диска (мм)	210	210	255	305
Найбільша глибина пропилу (мм)	60	60	90	105
Посадковий діаметр диску(мм)	30	30	30	30
Кількість зубів	24	24	40	40
Максимальний рез (мм): 0° x 0° 0° x 45 45° x 0° 45° x 45° вліво: 45° -45° вправо: 45° -45°	120×60 83×60 120×35 83×35	115 x 60 115 x 25 80 x 60 80 x 25	340 x 90 340 x 45 240 x 90 240 x 45	105×330 105×230 60×330 33×330 60×230 33×230
Вага (кг)	6,5	6,89	14	19,5

Рівень звукового тиску Lpa (дБ(А)) Рівень звукової потужності Lwa (дБ(А)) Похибка K (дБ(А))	91,6 104,6 3	92,7 103,7 3	97,2 110,2 3	97 110 3
Вібрація (м/с²) Похибка K (м/с²)	≤2 1,5			
Клас захисту	II			
Катагорія захисту	IP20			
Лазер:				
Клас	2			
Потужність (мВт)	P<1			
Довжина хвилі (нм)	650			

Опис частин (*Мал. 1)

1. Знімний захист для леза
2. Замикаючий важіль для знімного захисту леза
3. Ручка
4. Вугільна щітка
5. Шуруп настройки на кут 90 °
6. Огорожа (бар'єр)
7. Калібрування кута
8. Розпильна підставка
9. Протектор пильної поверхні
10. Монтажне отвір
11. Перемикач
12. Захисний кожух
13. Пильне лезо
14. Запірна кнопка для настройки кута
15. Гвинт настройки на Кут 45 °
16. Основа
17. Пиловий мішок
18. Кнопка випуску
19. Замок шпинделя
20. Несуча рукоятка
21. Калібрування кута скоса (фаски)
22. Запірна кнопка для кута скоса
23. Отвір для пилу

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Модель	PGS215	PGS217	PGS256	PGS305
Торцювальна пила	1	1	1	1
Інструкція	1	1	1	1
Гайковий ключ	2	-	1	1
Шестигранний ключ	-	1	-	-
Бічна ручка	2	-	-	-
Мішечок для пилу	1	1	1	1
Комплект вугільних щіток	1	1	1	1
Затискний пристрій	1	1	1	1
Кронштейн від перекидання	1	1	-	-
Болт	-	2	-	-

Зверніть увагу, що вміст комплекту може відрізнятися залежно від країни придбання. Для отримання конкретної інформації щодо вашого комплекту зверніться до переліку, що додається до виробу, або зв'яжіться з місцевим дистриб'ютором.

УВАГА!

- ◊ Зніміть всі пакувальні матеріали.
- ◊ Зніміть внутрішню упаковку, якщо така передбачена.
- ◊ Перевірте цілісність комплектації.
- ◊ Перевірте інструмент, кабель живлення, вилку і всі додаткові аксесуари на предмет пошкоджень при транспортуванні.
- ◊ Зберігайте пакувальні матеріали до кінця гарантійного терміну, потім викидайте їх передбаченим у вашій місцевості способом

УВАГА!

Упаковка дітям не іграшка! Діти не повинні грати з пластиковим матеріалом, є небезпека удушення!

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ОБЕРЕЖНО! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цією електричною машиною. Невиконання всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) важкого тілесного ушкодження.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін "електрична машина" або "електроінструмент" у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або до акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ЗНАКИ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – захищають очі від часток та тирси.


Носіть пилозахисну маску – Запобігає вдиханню частинок деревини.


Носіть захисні навушники - захищають слух від надмірного шуму.


Завжди одягайте рукавички під час встановлення або заміни пиляльних полотен. Робота з гострими лезами без належного захисту може призвести до серйозних порізів або травм.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, застосовним Європейським директивам.


Євразійській знак відповідності.


Український знак відповідності.


Тримайте руки подалі від зони різання під час роботи електроінструменту. Контакт із пиляльним полотном може призвести до травм.


Тримайте руки подалі від зони різання під час роботи електроінструменту. Контакт із пиляльним полотном може призвести до травм.


У цьому пристрої використовується лазер класу 2 з максимальною вихідною потужністю до 1 міліват (мВт). Уникайте прямого потрапляння лазерного променю у вічі, оскільки це може завдати шкоди. Не дивіться на промінь та не дивіться на нього через оптичні прилади. Працюйте з обережністю.

ОСОБЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ ТОРЦЮВАЛЬНОЇ ПИЛИ

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

- ◊ Торцювальні пилки призначені для різання деревини або матеріалів на основі дерева – їх не можна використовувати з абразивними дисками, призначеними для різання металевих матеріалів, таких як арматура, стрижні тощо. Пил, що утворюється під час абразивного різання, може призвести до заклинювання рухомих частин, таких як нижній кожух. Іскри, що виникають при абразивному різанні, можуть обпалити нижній кожух, вставки та інші пластикові деталі.
- ◊ По можливості слід фіксувати оброблюваний предмет за

допомогою затискачів. Якщо деталь утримується рукою, необхідно завжди зберігати відстань не менше 100 мм між рукою і найближчою поверхнею ріжучого диска. Не використовуйте торцювальну пилку для різання надто маленьких предметів, які неможливо безпечно зафіксувати або втримати рукою. Наближення руки до диска збільшує ризик травми при контакті з лезом.

◊ Оброблювана деталь повинна бути нерухомою і зафіксованою або притиснутою вручну як до упору, так і до столу. Не слід підштовхувати деталь до диска або різати її, утримуючи лише рукою, незалежно від її орієнтації. Рухомі або неправильно закріплені частини можуть бути викинуті на високій швидкості, що може призвести до травм.

◊ Слід проштовхувати диск через оброблювану деталь, а не тягнути його через матеріал. Щоб виконати різ, підніміть головку торцювальної пилки, перемістіть її над деталлю без різання, увімкніть двигун, опустіть головку та проштовхніть диск через матеріал. Тягнути головку під час різання може викликати неконтрольований рух диска і раптовий викид головки в бік оператора.

◊ Ніколи не переміщуйте руку над передбачуваною лінією різання — ні перед диском, ні за ним. Утримання оброблюваної деталі "навхрест", наприклад, правою рукою з лівого боку диска або навпаки, вкрай небезпечне.

◊ Під час різання не слід тягнути руку за упор, якщо вона наближається менш ніж на 100 мм до диска, навіть для видалення залишків деревини або з іншої причини. Напрямок викиду матеріалу не завжди передбачуваний, що може призвести до серйозних травм.

◊ Перед початком різання ретельно огляньте матеріал, який збираєтесь обробляти. Якщо він нерівний або зігнутий, його слід притиснути зовнішньою стороною вигину до напрямної. Важливо переконатися, що між деталлю, напрямною і столом немає зазорів уздовж лінії різання. Викривлені або зігнуті деталі можуть зміщуватися або обертатися, що може призвести до заклинювання диска під час різання. Матеріал не повинен містити цвяхів або інших сторонніх елементів.

◊ Не починайте використовувати торцювальну пилку, доки зі столу не прибрані всі інструменти, шматки деревини тощо. Навіть дрібні залишки або вільні фрагменти дерева, які можуть вступити в контакт з обертовим диском, можуть бути викинуті на великій швидкості.

◊ Слід різати тільки одну деталь за раз. Дві деталі, складені одна на одну, не будуть належним чином закріплені, що може призвести до їх заклинювання або зміщення під час різання.

◊ Перед початком роботи переконайтеся, що торцювальна пилка встановлена на рівній і стійкій робочій поверхні. Це забезпечить більшу стабільність оброблюваної деталі і знизить ризик її перекидання.

◊ Перед початком роботи ретельно сплануйте її. Після кожної зміни кута різу переконайтеся, що регульований упор правильно налаштований, щоб підтримувати оброблювану деталь і не заважати диску або системі захисту. Перед увімкненням інструменту проведіть диском по всій передбачуваній лінії різання, щоб переконатися у відсутності перешкод і ризику торкання до упору.

◊ Якщо деталь довша або ширша за стіл, забезпечте її надійну підтримку, наприклад, за допомогою подовжувачів столу або підставок. Довгі або широкі деталі можуть нахилятися, якщо вони не будуть правильно підтримані, що загрожує їх перекиданням або викиданням обертовим диском.

◊ Не звертайтеся по допомогу до іншої людини для підтримки деталі. Нестабільна підтримка може призвести до її зміщення або заклинювання диска, що становить загрозу як для оператора, так і для помічника.

◊ Не допускайте заклинювання оброблюваної деталі на обертовому диску. Також не можна притискати деталь до диска. При використанні обмежувачів довжини або інших пристроїв, які обмежують рух, існує ризик заклинювання деталі на диску і її раптового викиду.

◊ Завжди використовуйте затискачі або інші спеціальні пристрої для фіксації круглих деталей, таких як прутки або труби. Прутки мають тенденцію до провертання під час різання, що викликає "вгризання" диска в іншу ділянку матеріалу. В результаті деталь разом із рукою оператора може бути втягнута до диска.

◊ Перед тим як піднести диск до деталі, дочекайтеся, поки він набере повну швидкість. Це зменшить ризик викиду обробленої деталі.

◊ Якщо деталь або диск заклинило, вимкніть торцювальну пилку. Дочекайтеся повної зупинки всіх рухомих частин, потім відключіть інструмент від мережі або вийміть акумулятор. Тільки після цього можна безпечно звільнити заклинену деталь. Продовження роботи при заклинюванні може призвести до втрати контролю над інструментом або пошкодження торцювальної пилки.

◊ Після завершення різання відпустіть вимикач, опустіть ріжучу головку і дочекайтеся повної зупинки диска — тільки тоді можна видалити відрізаний фрагмент. Наближення руки до ще обертового диска дуже небезпечно.

◊ Якщо пила оснащена гальмом, міцно тримайте рукоятку під час різання. Гальмування пилки може викликати різкий ривок головки вниз і призвести до травм.

◊ Носіть захисні окуляри, захист слуху та за потреби респіратор. Недотримання цієї вимоги може призвести до серйозних травм, таких як ушкодження очей, втрата слуху або проблеми з дихальною системою.

◊ Забезпечте достатнє освітлення та стійку, неслизьку поверхню для роботи. Погане освітлення або нестабільна поверхня можуть призвести до втрати контролю над інструментом та виникнення нещасних випадків.

◊ Перед використанням перевірте пилку на наявність пошкоджень та переконайтеся, що всі захисні пристрої справні та правильно встановлені. Використання пошкодженого інструменту або несправних захисних пристроїв може призвести до раптової відмови пили та серйозних травм.

◊ Використовуйте лише ті диски для пиляння, діаметр яких вказаний на інструменті або в інструкції. Використання дисків невідповідного розміру може порушити правильний захист пильного диска або захисний кожух, що може призвести до серйозних травм.

◊ Використовуйте лише ті диски для пиляння, швидкість яких дорівнює або перевищує швидкість, вказану на інструменті.

◊ Завжди використовуйте обидві руки для керування пилкою та тримайте їх подалі від зони різання. Недотримання цього правила може призвести до втрати контролю, серйозних порізів чи ампутацій.

◊ Міцно закріплюйте заготовку перед початком різання. Неправильна фіксація матеріалу може призвести до його зміщення або викиду, що збільшує ризик травм та пошкодження матеріалу.

◊ Опускайте пиляльний диск тільки після досягнення повної швидкості та піднімайте його тільки після повної зупинки. Порушення цих вимог може спричинити неконтрольований рух пилки та призвести до травм.

◊ Видаляйте тирсу та обрізки лише після зупинки диска. Спроба очистити зону різання під час руху диска може призвести до випадкового контакту з пиляльним диском та серйозними порізами.

◊ Забезпечте достатню вентиляцію або використовуйте систему видалення пилу під час роботи з матеріалами, які виділяють пил або дим. Недостатня вентиляція може призвести до вдихання шкідливих частинок, що збільшує ризик захворювань дихальних шляхів.

◊ Уникайте різання дуже маленьких або коротких заготовок, які можуть бути викинуті диском. Недотримання цього правила може призвести до викиду матеріалу та серйозних травм, особливо обличчя та рук.

◊ Використовуйте упори під час виконання кутових або косих різів, щоб запобігти зміщенню матеріалу. Неправильне виконання таких різів без упорів може призвести до втрати контролю та збільшення ризику травмування.

◊ Не перевантажуйте пилку під час різання. Перевантаження може призвести до перегріву інструменту, його відмови та, як наслідок, до травм та пошкодження матеріалу.

◊ Негайно припиніть роботу, якщо пилка починає вібрувати, видавати незвичайні звуки або демонструвати інші ознаки несправності. Ігнорування цих ознак може призвести до поломки інструменту в процесі роботи та травмування.

◊ Завжди відключайте пилку від джерела живлення після завершення роботи. Недотримання цього правила може призвести до випадкового запуску інструменту та підвищеного ризику травмування.

◊ Дайте пиляльному диску охолонути перед виконанням будь-яких налаштувань або замін. Спроба заміни або регулювання диска без його охолодження може призвести до опіків або пошкодження інструменту.

◊ Регулярно очищайте пилку та виконуйте обслуговування відповідно до рекомендацій. Нехтування регулярним обслуговуванням може призвести до накопичення пилу та тирси, що збільшує ризик загоряння, відмови інструменту та нещасних випадків.

◊ Зберігайте пилку в сухому та чистому місці, недоступному для дітей та неавторизованих користувачів. Неправильне зберіган-

ня інструменту може призвести до нещасних випадків та травм, особливо якщо доступ до нього отримають діти або недосвідчені користувачі.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- ◊ Обслуговування та ремонт повинні виробляти кваліфіковані фахівці з використанням оригінальних запчастин. Це забезпечить безпечну роботу приладу.
- ◊ Ганчірки, шнури, мотузки і т. п. не можна тримати біля пилки в її робочій зоні.
- ◊ Остерігайтеся сучків і цвяхів. Перегляньте деталь на предмет вмісту цвяхів і приберіть їх перед пропилом.
- ◊ Не використовуйте тріснуте або некондиційне лезо. Завжди використовуйте гострі диски.
- ◊ При розпилі круглого дерева використовуйте затискачі, що оберігають деталь від провертання на обох сторонах леза.
- ◊ Чи не складують обладнання та матеріали над приладом так, щоб вони могли впасти на нього.
- ◊ Завжди тримайте пилу за ізольовану частину, інакше вас може вдарити струмом.
- ◊ Не користуйтеся пилкою поруч із займистими рідинами або газами.
- ◊ Контролюйте напрямок руху пилки і мотора.
- ◊ Виробник не несе відповідальності за будь-які зміни в інструменті, як і за збиток від таких змін. Навіть при належному використанні інструменту можна врахувати всі чинники ризику

⚠ УВАГА!

Нижче наведені небезпечні моменти, які можуть виникнути як через неполадки конструкції, так і з-за неправильним дій з інструментом:

- ◊ Контакт с лезом.
- ◊ Віддача деталлю або частинами деталі.
- ◊ Кришення леза.
- ◊ Розкид частин леза.
- ◊ Пошкодження слуху при відсутності слуховий захисту.
- ◊ Шкідливий викид тирси при використанні в закритих приміщеннях. Використовуйте пиловловлювач, де тільки можна.
- ◊ При роботі з пилою використовуйте захист, включаючи захисні окуляри або маску, захист слуху, пилову маску, захисний одяг і рукавички.
- ◊ Періодично перевіряйте всі гайки, болти та інші фіксатори на предмет тугий загорнути.
- ◊ Не допускайте електроінструмент впливу дощової води або вологи. Попадання води в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.
- ◊ Обережно поводьтеся зі шнуром живлення. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, переміщення або вилучення вилки з розетки. Кладіть шнур на відстані від джерел тепла, масла, гострих країв і рухомих деталей. Пошкоджені або заплутані кабелі живлення збільшують ризик ураження електричним струмом.
- ◊ Не допускайте випадкового включення пристрою. Перш ніж приєднувати інструмент до джерела живлення і / або акумуляторної батареї, піднімати або переносити інструмент, переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні. Перенесення електроінструмента з пальцем на вимикачі або подача харчування на інструмент з увімкненим вимикачем може призвести до нещасного випадку.
- ◊ Перед включенням електроінструменту зніміть з нього все регулювальні інструменти і гайкові ключі. Гучний або регулювальний ключ, що залишився закріпленим на обертовій деталі, може привести до травми.
- ◊ При експлуатації пристрою не тягніться. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу. Це дозволить краще управляти електроінструментом в непередбачених ситуаціях.
- ◊ Одягайтеся відповідним чином. Не надягайте просторий одяг або прикраси. Ваше волосся, одяг та рукавиці завжди перебувати на відстані від обертових деталей. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини пристрою.
- ◊ Якщо є пристрої для підключення пилозбірника або витяжки, переконайтеся, що вони під'єднані і правильно використовуються. Використання мішка знижує ймовірність виникнення ризиків, пов'язаних з пилом.
- ◊ Твердо тримайтеся за рукоятку. Переконайтеся, що стіл для пилки стоїтьстійко.
- ◊ Неправильні аксесуари на зразок точильних коліс можуть завдати шкоди пилі і оточуючим.
- ◊ Якщо пила виляє з боку в бік або трясеться, це говорить про погане закріплення леза. Перед початком робіт дайте пилі попрацювати вхолосту.

ЗБОРКА

ⓘ ПРИМІТКА

Завжди переконуйтеся, що пила виключена і вилка вийнята з розетки перед ремонтом або обслуговуванням

Установка на підставу

Підстава пилки має кілька монтажних отворів (10) в кожному кутку для закріплення пилки.

Встановіть пилу на рівні підстави і робочого столу з використанням болтів (не поставляються) і гумових ніжок (надаються).

Кнопка випуску

Кнопка випуску (18) призначена для утримання внизу ріжучої головки при транспортуванні або зберіганні пили торцювання. Ніколи не використовуйте пилку, утримуючи кнопку випуску, з положенням ріжучої головки знизу.

Замок шпинделя

Замок шпинделя запобігає (19) обертання леза в пилі. Відіжміть і тримайте замок шпинделя при використанні гайкового ключа при установці або витягу леза.

Заміна леза

ⓘ ПРИМІТКА

Перед заміною леза пилки вимкніть вимикач і від'єднайте вилку від розетки живлення.

2

Натисніть замок шпинделя (19), щоб його активувати, поверніть лезо пилки вручну, поки воно не закріпиться. Відпустіть болт закріплення пилки обертанням його за годинниковою стрілкою з використанням викрутки (додається). Усуньте тирсу або осколки навколо шпинделя і фланців. Вставте нове лезо, фланці, затягніть болт. Перевірте відповідність напрямку обертання пилки мотору.

УСТАНОВКА ПИЛОВОГО МІШКУ

3

Встановите пиловий мішок (17) на отвір для пилу (23).

ⓘ ПРИМІТКА

Завжди переконуйтеся в виключенні пилки і відсутності вилки в розетці живлення перед обслуговуванням і ремонтом.

НАЛАШТУВАННЯ

Установка гострого кута

Відпустіть запірну кнопку кута скоса (22) і спрямуйте праву верхню рукоятку пили, поки не досягнете бажаного кута нахилу з калібрування (21), затягніть запірну кнопку (22).

4

Налаштування кута торцювання

Відпустіть запірну кнопку для настройки кута торцювання (14) і поверніть покажчик на столі пили вліво або вправо, поки не досягнете бажаного положення покажчика калібрування кута (7), затягніть запірну кнопку (14).

5

Калібрування кута скосу

6

Відмітки кута є заводськими настройками, але ми рекомендуємо для більш точної роботи самостійну перевірку і настройку, як показано:

- ◊ 90° кут скосу: Закріпіть верхню рукоятку в зниженою позиції за допомогою запірної кнопки (18 і налаштуйте кути скосу і торцювання під 0° по вимірювальним калібрувальним шкалами. Помістіть транспортир на стороні пильного диска і налаштуйте кут, якщо він не дорівнює 90 °. Досягайте правильного значення

кутуобертанням затяжного болта (5) за годинниковою стрілкою з використанням шестигранного ключа (поставляється) за годинниковою або проти годинникової стрілки, поки кут не досягне конкретного значення. Затягніть гайку гайковим ключем, як показано на мал. 6.

◊ 45° кут скосу: Закріпіть верхню рукоятку в нижній позиції кнопкою (18), встановіть кутом скосу 45 ° і кут торцювання 0 ° на шкалах калібрування. Піднесіть транспортир на бічній стороні пили і столу, якщо кут не 45 °. Підбирайте висоту настроювального шурупу (15), поки кут скосу ще не був правильним. Затягніть шуруп і все ще раз перевірте, поки кут скоса не стане правильним кутом.

РОБОТАЗ ПРИЛАДОМ

ПРИМІТКА

Завжди дивіться, щоб лезо не стосувалося заготовки, перед натисканням кнопки пуск.

Пиляння

◊ Завжди закріплюйте заготовку в лещатах або іншим таким же способом. Ніколи не тримайте оброблювану заготовку рукою. Переконайтеся в підтримці довгих заготовок. Налаштуйте кути скосу пили як описано вище, при необхідності.

◊ Переконайтеся, що пила коректне налаштована, що все рукоятки і болти правильно затягнуті, перед початком процесу.

◊ Відіжміть клавішу вимикача (11) на рукояті, дозвольте пили розкрутитися повністю перед початком різу.

◊ Потягніть запірну кнопку для рухомого захисту (2) і нахиліть вліво верхню рукоятку. Не натискайте на бічні сторони пилки.

◊ Відпустіть негайно вимикач, якщо пила застрягла в заготівлі. Вимкніть вимикач, коли припините різати і почекайте повної зупинки леза перед підняттям рукояті. Рухома захист (1) автоматично захлопнеться при понятому положенні верхньої рукояті.

7

Налаштування підтримки заготовки

7A / 7B

Опорні отвори підтримки заготовки показані на рис. 7a.

Розташуйте стрижні підтримки в отворах підтримки, як на рис. 7b.

ПРИМІТКА

Упорна штанга може бути встановлена на одній або обох сторонах пили залежно від того, який тип різу і заготовки використовується.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПРИМІТКА

Завжди переконуйтеся. Що пила вимкнена, що вилка від'єднана від розетки перед проведенням будь-яких робіт.

Очищення

◊ Після кожного використання змітайте тирса дерева м'якою тканиною. Приділіть особливу увагу нутрощів вихідного отвору, де до пилки кріпиться пиловий мішок, оскільки інакше будуть великі відкладення за тривалий період.

◊ Мотор пилки повинен бути очищений від усіх тирси, оскільки інше призводить до ризику пожежі. Для очищення застосуєте м'яку кисть або сухе повітря.

◊ Спустошувати мішок після кожного використання, там є блискавка, щоб легко очистити мішок від тирси.

◊ Переконайтеся, що захисний кожух леза в чистоті, очищайте його вологою тканиною. Не чистіть кожух або іншу частину пилки розчинником, щоб знизити ризик каліцтва.

◊ Періодично змащуйте рухомі частини для продовження життя інструменту.

Вугільні щітки

Перевіряйте вугільні щітки в двигуні в залежності від обсягів використання і замінюйте їх регулярно, коли вони досягнуть лінії зносу 5мм або будуть нижче її. Крім того, потрібно перевірять легкість зняття і установки щіток. Див. інструкцію нижче.

ЗАУВАЖЕННЯ!

Очищення пилки може привести до викиду стружок і тирси в повітря. Завжди носіть захист для очей і маску для запобігання каліцтва.

Вилучення вугільної щітки

8

Візьміть плоску викрутку (не в комплекті) і помістіть її в щілину на кришці моторних щіток. Поверніть проти годинникової стрілки, поки не отримаєте кришку, беручи до уваги, що під кришкою пружина під напругою, які підтримують щітку на місці.

9

Заміна вугільної щітки

Витягніть щітку і перевірте довжину. Якщо щітка потребує заміни,- замініть підходящої нової щіткою і затягніть кришку щіткотримача. Якщо щітка не потребує заміни, але стирчить з щіткотримача, це означає, що вугільне відкладення повинно бути усунуто. Кращий спосіб для усунення вугілля - це дуття сухого повітря в щіткотримач, однак маленькащітка або трубоочищувачможуть впоратися не гірше. Крім того, якщо щітка потребує чищення, оскільки деякі відкладення можуть бути присутніми в ній.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

При витягуванні або очищення щіток потрібно носити захисні окуляри і маску, особливо, при використанні сухого повітря.

Чистіть або замінюйте щітки в добре провітрюваному приміщенні і упевніться, що всі в приміщенні носять відповідний захист.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Наші інструменти були створені для функціонування довгий період часу з мінімумом обслуговування. Постійне успішне функціонування залежить від постійної турботи і регулярного очищення.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!

Тільки для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, дефектні або такі, які відслужили свій термін електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Miter saw

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Pokosová pila

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Pokosová pila

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť techniku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Ukośnica

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Настолен циркулярен трион

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Fierastrau circular

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Gérvágó fűrész

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Торцовочная пила

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Торцювальна акумуляторна пила

TM Procraft: PGS215, PGS217, PGS256, PGS305

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та упoвноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

[2]:	
2006/42/EC	EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-3-9:2020+A11:2020
2014/30/EU	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
2011/65/EU (and its amendment 2015/863/EU)	EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Shanghai, 30.08.2025